

GŁOS

TYGODNIK NOWOHUCKI

22 listopada 2013 r., nr 47 (1181) Cena 2,00 zł (w tym 8% VAT)

www.glos-tn.krakow.pl

**NOWA INWESTYCJA
WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE**

**SPÓŁKA MIESZKANIOWA
„POGÓRZE” SP. Z O.O.**

**2 POKOJE
JUŻ OD 199 TYS. ZŁ**

Tel. 12 263 77 29

www.smpogorze.pl



*Tradycja
wypieku
na zakwasie.*



W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN. • W NUMERZE M.IN.

Przebudują przejście pod rondem Czyżyńskim ➔ str. 2

Studenci ambasadorzy ArcelorMittal wystartowali ➔ str. 5

Jak płacimy za ciepło? ➔ str. 10

MPWiK w Krakowie inwestuje i rozwija się ➔ str. 15

Zmiany w komunikacji tramwajowej

Czytaj na str. 2



Fot. Sławomir Pietrzyk

DELIKATESY ZIKO

- ✓ Groszek konserwowy Pudliszki 400 g 2,29 - 2,99
- ✓ Koncentrat barszczu Krakus 300 ml 3,89 - 4,90
- ✓ Rogalik 7 days kakao 60 g 1,49 - 1,99
- ✓ Barszcz biały Winiary 66 g 1,29 - 1,99
- ✓ Papier toaletowy rumiankowy Velvet 9,90 - 12,50

OS. PIASTÓW 60



**do 40%
poza miastem**
TARYFA I 1,60 zł/km

19661 BARBAKAN
www.taxi.barbakan.krakow.pl

TAXI NISKICH CEN
800 400 400

W mieście
TARYFA I 1,84 zł/km

**APTEKA
CAŁODOBOWA
REMEDIUM**

24H

NOWA HUTA
Os. KAZIMIERZOWSKIE

37

GABINET LEKARZA RODZINNEGO

os. Krakowiaków 43
(parter)

poniedziałek–piątek
w godz. 8.00–18.00

Rejestracja: 12 259 61 27
Infolinia: 12 257 11 44

- ❖ bezpłatnie w ramach umowy z NFZ
- ❖ bez kolejki

CENTRUM HANDLOWE-TARGOWISKO



**CZAS NA ZDROWE
ZAKUPY!**

**TANIA ODZIEŻ
OS. ZGODY 7**

(OBOK „ŚWIATU DZIECKA”)

ARTUS94
TANIA ODZIEŻ



CENTRUM I OKOLICE



DYŻUR W „GŁOSIE”



Głosy i interwencje Czytelników są inspiracją wielu naszych tekstów. Dlatego zapraszamy na nasze dyżury redakcyjne. W najbliższy czwartek (28.11) w godzinach 10–11 dyżurować będzie red. **Henryk Rosiek**.

Nasi Czytelnicy mogą również kontaktować się z nami telefonicznie, dzwoniąc pod numer 12 643 44 33.

ZMARLI KRONIKA PAMIĘCI

W rubryce podajemy bezpłatnie imię, nazwisko i wiek Zmarłego. Natomiast na życzenie rodzin zamieścimy dodatkowe informacje.

★★★

Edward ADAMCZYK, lat 83
Anna CISŁOWSKA, lat 89
Zdzisław FURTAŁ, lat 72
Danuta GÓRALCZYK, lat 68
Jan HANDZEL, lat 65
Henryk JAŁOWIECKA, lat 85
Natalia KOWALCZYK, lat 94
Winoria KRASICKA, lat 67
Marek KRYSKOWIAK, lat 56
Wiesław KUKLA, lat 68
Janina KULESZKA, lat 86
Kazimierz KUSAK, lat 71
Danuta ŁUCKA, lat 86
Cecylia MAKSYMOWICZ, lat 84

Robert MARZEC, lat 61
Waleria MUSIAŁ, lat 87
Felicia NAUM, lat 81
Helena PŁUCHOWSKA, lat 84
Janusz POTĘPA, lat 40
Tadeusz ROSIŃSKI, lat 80
Jan RUDKOWSKI, lat 72
Stanisław SOBAS, lat 72
Marian WENDEL, lat 75
Lech WŁODARCZYK, lat 62

Ogłoszenia zakładów pogrzebowych i nekrologi drukujemy na str. 12.

Pod rondem Czyżyńskim

PRZEBUDUJĄ PRZEJŚCIE



Przejście podziemne pod Rondem Czyżyńskim będzie przebudowane. Aktualna jest koncepcja remontu przy użyciu barwionych płyt Trespa, która została pozytywnie zaopiniowana przez plastyka miasta Krakowa. Niebawem zostanie po wprowadzeniu uwag ZIKiT przedłożona również do opinii miejskiego architekta. Zakładana jest rewitalizacja tego miejsca – poprzez odnowienie samego przejścia, ale również pomieszczeń. Zostanie przebudowane poprzez kompleksową wymianę posadzki, zainstalowanie sufitów podwieszanych z krat HMS o gęstym oczku, okładzin ścian – płyt Trespa typu HPL w trzech kolorach Gold Yellow, Silver Grey i Quartz Grey. Wprowadzony zostanie

monitoring i uruchomione windy. Przejście dostosowane będzie do potrzeb osób niepełnosprawnych: nowa toaleta publiczna, pomieszczenie techniczne monitoringu, pomieszczenie Nowohuckiej Akademii Seniora, pomieszczenie gromadzenia odpadów sortowanych, jednolite pomieszczenia handlowe. Ruch rowerowy będzie się odbywał osygnalizowanymi ścieżkami rowerowymi. Będzie można korzystać z 26 pomieszczeń handlowo-usługowych. Możliwe jest łączenie części boksów dla zwiększenia przestrzeni handlowej. Koszt prac szacowany jest na około 9 mln zł netto.

(mp)

Wizualizacja: ZIKiT

ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI W LUBOCZY



W kościele parafialnym w Luboczy pod wezwaniem Najświętszego Serca Pana Jezusa odbyła się uroczystość z okazji 95 rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę. Parafialna Oaza przygotowała wzruszający program patriotyczny śpiewając pieśni oraz recytując wiersze z okresu niewoli. Dzieci i młodzież z Luboczy po raz kolejny dają obraz dobrego patriotycznego wychowania. Przekazali im to rodzice i dziadkowie. Więcej takiej młodzieży, wtedy Polska będzie Polską. Zebrani mieszkańcy brawami na stojąco podziękowali za przygotowany program.

(mp) fot. autor

Od 23.11 rozpoczyna się remont torowiska na ul. Wiślickiej

KOMUNIKACJA ZASTĘPCZA DO MISTRZEJOWIC

Planowany remont torowiska w ulicy Wiślickiej rozpocznie się w najbliższą sobotę 23 listopada. Spowoduje to wyłączenie torowiska prowadzącego do pętli w Mistrzejowicach. Zatem tramwaje linii 9, 14 i 16 będą miały skróconą trasę do ronda Hipokratesa przy szpitalu Rydygiera. W zamian zostanie uruchomiona linia autobusowa nr 714 na trasie od DH Wanda ulicą Srebrnych Orłów do pętli w Mistrzejowicach. Autobusy powinny kursować z częstotliwością co 8 minut w dni powszednie

(w godzinach szczytu), a co 10 minut poza szczytem. W soboty i niedziele autobusy będą kursować co 12 minut. Jak twierdzi Michał Pyclik z ZIKiT-u torowisko przebiegające przez ul. Wiślicką było zniszczone i wymagało pilnego remontu. Obecny profil torów zostanie poprawiony, co spowoduje w efekcie cichszy przejazd tramwajów oraz ich szybszą i bezpieczniejszą jazdę. Remont powinien być zakończony w połowie grudnia br.

(mp)

Od początku grudnia będziemy jeździć tutaj bez przeszkód

REMONTY W ALEI POKOJU

Ostatnio przejazd aleją Pokoju dla zmotoryzowanych jest uciążliwy. Trwają tu prace w rejonie nowej ulicy Lema oraz przy dojeździe dodatkowym do nowo budowanej hali w Czyżynach, w rejonie M1. Pierwszy remont miał się skończyć już 16 listopada, ale wykonawca spóźnił się z oddaniem skrzyżowania i najprawdopodobniej będzie miał

naliczane kary umowne. Wszystko jednak na to wskazuje, że w tym tygodniu będzie można tutaj jeździć bez problemów. Natomiast do końca miesiąca będzie trwał drugi remont, ze względu na dodatkowe prace związane z ułożeniem kabla elektrycznego. Zatem od początku grudnia pojedziemy aleją Pokoju bez przeszkód.

(sp)



UWAGA NA KIESZONKOWCÓW!

Nadal kradną. Opisując to zdarzenie i sposób, w jaki działają, chcemy uczulić choćby podróżujących środkami masowej komunikacji na kieszonkowców. Kradnących w parze 31-letniego mężczyznę i 35-letnią kobietę zatrzymali na gorącym uczynku pracujący „po cywilnemu” funkcjonariusze wydziału kryminalnego policji zajmujący się rozpracowywaniem złodziejskich grup. Obserwując miejsca, w których występują duże skupiska ludzi, zwracali szczególną uwagę na sytuacje, w których pojawiał się sztuczny tłok. I tak było w tramwaju, do którego policjanci wsiadli za typowanymi wcześniej na przystanku osobami. Przy pasażerze stanęła kobieta. Zaczęła przybliżać się do wytypowanej ofiary, tak żeby zasłonić przed innymi trzymaną przez nią torebkę. Najpierw poddała pasażerkę próbie wrażliwości, sprawdzając, czy odczuła, że ktoś manipuluje przy jej torebce. Potem, gdy okazało się, że ta

nie zareagowała, z jej torebki zniknął portfel skradziony przez współpracującego z nią mężczyznę. Pokrzywdzona o tym, że została okradzona, dowiedziała się od policjantów. Zatrzymani na gorącym uczynku złodzieje usłyszeli zarzuty kradzieży, za co grozi im kara do 5 lat pozbawienia wolności. Dodatkowo mężczyźni przedstawiono zarzut posługiwania się fałszywym dokumentem i poświadczenie nieprawdy, ponieważ w czasie legitymowania go okazał policjantom fałszywy dowód osobisty i podał inne dane personalne. Okazało się też, że 31-letni zatrzymany był poszukiwany do odbycia kary za wcześniej popełnione przestępstwa. Został przewieziony do zakładu karnego.

Policjanci odzyskali nie tylko skradziony portfel, ale i sporą ilość gotówki w różnych walutach, która prawdopodobnie pochodzi z innych kradzieży.

(jdz)

KARAWAN GRUPA
FIRM POGRZEBOWYCH
TRADYCJE OD 1981 ROKU

**Rozliczenia
bezgotówkowe**

ul. Bieżanowska 24 Tel. 12 658 21 11
całą dobę
ul. Rakowicka 33a Tel. 12 412 89 83
całą dobę
ul. Dolnych Młynów 3 Tel. 12 632 11 22
8.00 - 15.00

ul. Sieroszewskiego 5b Tel. 12 686 61 20
całą dobę
os. Na Skarpie 20 Tel. 12 686 43 40
8.00 - 15.00
ul. Wrocławska 8 Tel. 12 631 77 95
8.00 - 16.00

Cm. Grebałów Tel. 12 645 14 35
8.00 - 15.30
Cm. Batowice Tel. 12 413 63 46
8.00 - 15.30

www.karawan.pl

DYŻUR CAŁODOBOWY
również w Niedziele i Święta

tel. 12 4 111 111

tel. 12 658 21 11

ul. Sieroszewskiego 5b
Nowa Huta

KRK

HONOROWY PATRONAT
STANISŁAW KARDYNAŁ DZIWIŚ ARCYBISKUP METROPOLITA KRAKOWSKI

KONCERTY MOGILSKIE

W OPACTWIE OO CYSTERSÓW

INSTRUMENTY Z DUSZĄ
PREZENTACJA DAWNYCH INSTRUMENTÓW SMYCZKOWYCH
24 XI 2013, godz. 19.00

WYKONAWCY: W PROGRAMIE:

Anna Śliwa - fidel, pochette,
lira da braccio, viola d'amore,
skrzypce barokowe

G. Mainerio, M. Cara, L.T. Millandre, G.B. Vitali
o. Wincenty Zakrzewski O.Cist
słowo o kapitułach

wstęp wolny

MIEJSCE KONCERTU:
Kapituła Klasztoru
oo Cystersów w Mogile
ul. Klasztorna 11

ORGANIZATORZY:                        

KRK

Ośrodek Kultury Kraków-Nowa Huta
Parafia Miłosierdzia Bożego
Rada Dzielnicy XVII Wzgórz Krzesławickie
Stowarzyszenie Przyjaciół Nowej Huty

honorowy patronat
Ks. Kardynał
Stanisław Dziwisz
Metropolita Krakowski

KONCERT CECYLIAŃSKI



CHÓR BAZYLIKI OO. CYSTERSÓW W MOGILE
STANISŁAW KOWALCZYK dyrygent

MUZYCZNE
SPOTKANIA
na Wzgórzach
Krzesławickich

WSTĘP
WOLNY

Kościół Miłosierdzia Bożego
os. Na Wzgórzach 1a
24 listopada 2013 niedziela godz. 17.00
w programie:
M. Górnika, J. S. Bach, J. Brahms, A. Bruckner, E. Grieg

SPONSOR:                        

GŁOS
TYGODNIK
NOWOHUCKI

Redaktor naczelny: Jan L. Franczyk.
Redaguje zespół.
Telefon red.: 12 643-44-33. Faks 12 643-66-33.
E-mail: redakcja@glos-tn.krakow.pl
Adres: al. Jana Pawła II 232, 31-913 Kraków.
Wydawca: „Graf-Press” sp. z o.o. Kraków.

SKŁAD, ŁAMANIE: „Graf-Press”.
DRUK: POLSKAPRESSE Sp. z o.o.,
ul. Domaniewska 41, Sosnowiec.
Nr indeksu: 358835. ISSN: 1231-8582.
Redakcja nie bierze odpowiedzialności za treść
zamieszczanych ogłoszeń.

W Klubie Dukac Ośrodka Kultury Kraków-Nowa Huta

DROGA DO WOLNOŚCI



Jak co roku, w Klubie Dukac uroczyste obchodzone było Święto Niepodległości. Tegoroczne obchody 95. rocznicy odzyskania niepodległości przez Polskę rozpoczęły się 11 listopada o godz. 9.00 od wciągnięcia flagi na maszt przez członków Zarządu Towarzystwa Przyjaciół Grębałowa – Halinę Ptak, Kazimierza Niemierkę i Franciszka Nowaka. W godzinach popołudniowych mieszkańcy Grębałowa, wraz z przybyłym przewodniczącym Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Wzgórz Krzesławickie Stanisławem Madejem, spotkali się w Klubie Dukac by uczestniczyć w wieczorze patriotycznym. Program artystyczny *Droga do wolności* został przygotowany przez Klubową Grupę Poeticą. W programie wykorzystano wiersze: Aleksandra Fredry, Adama Asnyka, Jana Kasprowicza, Antoniego Słonimskiego, Konstantego Ilde-

fonsa Gałczyńskiego oraz Marii Sarnackiej. Klubowa Grupa Poetica w składzie: Lidia Michalik, Alicja Mscichowska, Zofia Nowak, Grażyna Piotrowicz i Halina Ptak oraz Kazimierz Niemierka i Franciszek Nowak recytowała wiersze oraz wspólnie z publicznością zaśpiewała najpiękniejsze pieśni patriotyczne z podkładem muzycznym i tekstem wyświetlanym na ekranie. Były to między innymi *Warszawianka* (1831), *Pierwsza Kadrowa* (1914) oraz pieśń kończąca koncert *Czerwone maki na Monte Casino* (1944). Tegoroczne obchody Święta Niepodległości były piękną lekcją historii i patriotyzmu. Spotkanie przy poczęstunku przygotowanym przez mieszkanki Grębałowa zostało zakończone uroczystym ściganiem flagi z masztu przy Klubie Dukac.

(f) Fot. J. Ptak

Zaproszenie na debatę o bezpieczeństwie

BY NA WZGÓRZACH BYŁO BEZPIECZNIE

Komendant Komisariatu Policji VII w Krakowie, Jerzy Szczepaniak oraz przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XVII Stanisław Madej zapraszają mieszkańców Dzielnicy XVII Wzgórz Krzesławickie do udziału w debacie społecznej, której tematem będzie szeroko rozumiane bezpieczeństwo mieszkańców, ze szczególnym uwzględnieniem osób starszych. W trakcie spotkania poruszona zostanie m. in. problematyka stosowania podstawowych zasad zabezpieczania mienia przed kradzieżą i włamaniem.

Debate odbędzie się w środę, 27 listopada br. o godz. 12.00 w Młodzieżowym Domu Kultury Fort 49 „Krzesławice”, os. Na Stoku 27b. Wstęp wolny. (f)

NOWOCZESNY TABOR W KRAKOWIE

Od 2008 r. autobusy Mobilisa jeżdżą na liniach 152, 178 i 304 i firma sprawdza się na krakowskim rynku komunikacyjnym. Niedawno po przetargu, została podpisana umowa między Miastem Kraków a firmą Mobilis na świadczenie usług komunikacyjnych, która od 1 sierpnia 2014 r. będzie obsługiwała przez 10 lat 13 linii autobusowych: 102, 118, 120, 138, 142, 152, 159, 168, 178, 182, 352, 482 i 502. Tabor będzie liczył 65 pojazdów, z tego część będzie napędzanych elektrycznie. Plany Mobilisa dotyczą utworzenia linii obsługiwanej wyłącznie przez pojazdy elektryczne. Wybrano już autobus elektryczny, który będzie jeździł po Krakowie i jest to AMZ City Smile produkowany w Kutnie.

Ponadto ten przewoźnik wprowadzi na rynek nowoczesne autobusy diesla, które zgodnie z warunkami przetargu spełnią najwyższe normy emisji spalin EURO6 – mówi zastępca prezydenta Miasta Krakowa Tadeusz Trzmiel. Testowane już były Scanie i Solarisy, a obecnie jeździ Mercedes Conecta G na liniach 152 i 178. Jak twierdzi prezes zarządu Mobilisa Eugeniusz Szymonik, jego firma prowadzi rozmowy w celu wybrania producenta autobusów. Wszystko na to wskazuje, że do końca roku zostanie wybrany producent nowoczesnych autobusów, które w sierpniu wyjadą na trasy po Krakowie. (mp)

W Sejmie procedowany jest projekt ustawy zaostrzającej sankcje za tzw. mowę nienawiści. Mimo wielu wad prawnych lansują go środowiska aktywistów homoseksualnych i ugrupowania lewicowe. W istocie projekt ten, gdyby faktycznie stał się obowiązującym prawem, nakładałby sankcje karne na każdego, kto ośmieliłby się mieć

Tydzień Zatrzymać szaleństwo

własny pogląd na temat homoseksualizmu, pogląd, który odbiegałby od poglądów głoszonych przez Biedronia czy Jacka Poniedziałka. A o tym, że ofensywa homoseksualistów może mieć daleko idące konsekwencje społeczne, przekonali się już niektórzy Anglicy. Otóż w ubiegłym tygodniu odbywało się tam jesienne posiedzenie katolickiego Episkopatu Anglii i Walii. Głównym tematem tamtejszych obrad stała się legalizacja tzw. „małżeństw homoseksualnych”. Biskupi zastanawiali się, jak ochronić Kościół przed negatywnymi konsekwencjami tego prawa. Wysłuchali ekspertów prawników, z których wynikało, że wbrew zapewnieniom rządu (!) homoseksualiści będą mogli się domagać ceremonii religijnej. Katolicki sakrament małżeństwa ma w tym kraju skutki prawne, a kapłan w myśl tamtejszego prawa jest w takiej sytuacji urzędnikiem publicznym i zmuszony jest stosować się do przepisów państwowych. Aby uniknąć tego zagrożenia, biskupi zaczęli rozważać możliwość wprowadzenia dwóch ślubów: cywilnego i kościelnego (tylko co będzie, gdy homoseksualiści oświadczą, że chcą ślubu kościelnego, a nie cywilnego?). Episkopat obawia się również o los katolickiej oświaty: czy w świetle nowego prawa Kościół będzie miał jeszcze możliwość prezentowania w swych szkołach naturalnej wizji małżeństwa i rodziny, która jest niezgodna z oficjalną ideologią państwa? Obawy nie są bezpodstawne. W Anglii likwidowane są katolickie ośrodki adopcyjne z powodu obowiązku oddawania dzieci do adopcji również parom homoseksualnym.

Jeśli dziś, w Polsce, nie damy odporu nielicznej, ale hałaśliwej grupie wojujących homoseksualistów, jutro możemy mieć takie same dylematy przed jakimi stanęli Anglicy i Walijscy katolicy.

Jan L. FRANCZYK

W KRAINIE KWITNĄCYCH WIŚNI

Japonia – kraj daleki, przez wieki okryty tajemniczością, kojarzy się z egzotyką. Często nazywany jest także Krajem Wschodzącego Słońca czy Kwitnącej Wiśni.

Państwo to usytuowane jest na łańcuchu wysp na zachodnim Pacyfiku, u wybrzeży Azji. Archipelag składa się z czterech głównych wysp: Hokkaido, Honsiu, Sikoku i Kiusiu oraz z prawie siedmiu tysięcy mniejszych wysp i wyspek. Usytuowanie na styku płyt tektonicznych, w obrębie tak zwanego ognistego pierścienia Pacyfiku sprawia, że kraj często nękają trzęsienia ziemi i tsunami.

ceremonia zaparzania i picia herbaty. Kraj ten słynie także z wyjątkowych świąt, np. *Tennoutanjoubi* czyli obchody urodzin Cesarza, Święto Dzieci z podziałem na *Hina matsu*, czyli dzień dziewczynek oraz *Tango no sekku* – święto chłopców, romantyczne Święto Gwiazd *Tanabata* czy Dzień Chryzantem. Japonki przy okazji świąt ubierają się w piękne stroje – kimono. Obecnie Japonia to trzecie państwo na



O tym orientalnym kraju opowiedziała pani Katarzyna Nowak – wicedyrektor Muzeum Sztuki i Techniki Japońskiej Manggha, podczas kolejnego spotkania w *Nowohuckiej Akademii Seniora*. Na wyświetlanych slajdach podziwiać można było wspaniałe pagody, czyli świątynie shintoistyczne lub buddyjskie. Architektura japońska jest tak inna niż europejska. Prowadząca pokazywała między innymi słynne już ogrody japońskie, w których nie ma kwiatów tylko zielone rośliny, karłowate drzewa bonsai oraz stawy z kolorowymi rybkami. Wszędzie dużo zieleni. Na wiosnę kwitną drzewa wiśniowe.

Kultura Japonii jest niezwykła i nie sposób poznać ją na jednym spotkaniu. Najbardziej znane jej elementy to kaligrafia, origami czyli wycinanki z papieru, ikebana – piękny sposób układania kwiatów, kultura samurajska czy

świecie pod względem nowoczesności i bogactwa. Tradycje zachowane są nadal, a nowoczesna Japonia ciągle odkrywa coś nowego.

Po tym wykładzie zorganizowano wyjście do Muzeum Manggha, gdzie można było poszerzyć swoją wiedzę dotyczącą japońskiej kultury. W jego programie znalazło się zwiedzanie wystawy *Skarby Kamigaty. Japońskie barwne drzeworyty z Osaki 1780-1880*, a także udział w warsztatach kaligrafii. Na zakończenie odbyła się degustacja oryginalnej herbaty – zielonej i wiśniowej oraz nauka jedzenia pałeczkami sushi.

Udział w tym spotkaniu był okazją do odkrycia niewielkiej części bogatej japońskiej kultury i zachęcił do zgłębiania jej tajemnic.

Ludmiła K.,
słuchaczka NAS

TURYSTYKA I WYPOCZYNEK

Unihut zaprasza

ANDRZEJKI W BUDAPESZCIE

Wśród propozycji UNIHUTU na jesień jest również andrzejkowy wyjazd do Budapesztu oraz zabawa w tradycyjnej csardzie. Impreza odbywa się w dniach 30.11 do 1.12.2013, a w programie:

Dzień pierwszy: godz. 4.30 – wyjazd z Krakowa. Po przyjeździe do Budapesztu – zwiedzanie miasta z pilotem: przejazd mostami, Parlament, Węgierska Akademia Nauk, kościół św. Stefana, plac Bohaterów. Przejazd na Wzgórze Gellerta: Cytadela i panorama Budapesztu. Przejazd do hotelu, zakwaterowanie, czas wolny, przygotowanie do kolacji* (dopłata 120 zł). Przejazd do csardy węgierskiej, uroczysta kolacja (godz. 20.00–24.00), bogaty stół szwedzki, ponad 30 potraw, napoje bez ograniczeń: piwo, wino, szampan, muzyka cygańska, bogaty program folklorystyczny. Powrót do hotelu, nocleg.

Dzień drugi: śniadanie, zwiedzanie miasta z lokalnym przewodnikiem, m.in. Wzgórze Zamkowe, kościół Macieja, Baszty Rybackie, Brama Wiedeńska, Zamek Królewski.

Wyjazd do Polski w godzinach popołudniowych. Przyjazd do Krakowa w godzinach nocnych.

Cena – 249 zł plus dopłata do kolacji w csardzie – 120 zł. Cena zawiera przejazd autokarem klasy lux, 1 nocleg w hotelu **/** (pokoje 2-, 3-osobowe z łazienkami), 1 śniadanie – szwedzki stół, opiekę pilota – przewodnika, ubezpieczenie.

Spędzenie najbliższych świąt Bożego Narodzenia w Krynicy to oferta godna rozważenia. Biuro Turystyczne UNIHUT zaprasza do Krynicy w dniach od 23 do 27 grudnia 2013. Cena 930 zł/os. Dofinansowanie dla pracowników, emerytów i rencistów krakowskiej huty i osób uprawnionych wynosi 400 zł/os.

Cena zawiera: pobyt od 23.12 od obiadu do 27.12.2013 do śniadania, zakwaterowanie w pokojach 2-os. z łazienką, wyżywienie 3 x dziennie, wyżywienie świąteczne (tradycyjna bogata kolacja wigilijna ze świątecznymi wypiekami), koncert kolęd, kulig, ubezpieczenie, transport autokarem.

BP Galeon zaprasza

DO RZYMU NA KANONIZACJĘ JANA PAWŁA II

Kanonizacja Jana Pawła II odbędzie się w niedzielę 27.04.2014 r., w święto Miłosierdzia Bożego w Rzymie. Biuro Podróży GALEON zaprasza na wyjazdy grupy (przy wyjazdach grupowych szczegóły dotyczące programu i kalkulacji każdorazowo do ustalenia na życzenie organizatora grupy, np. wg sugestii i życzeń parafii) oraz osoby indywidualne.

Każda oferta zawiera: przejazd komfortowym autokarem (klimatyzacja, barek, WC, DVD), noclegi w hotelach **/** w pokojach 2-, 3-, 4-os. z łazienkami, śniadania wzmacnione, obiadokolacje (kuchnia włoska), opiekę pilota, ubezpieczenie NNW i KL, opłaty drogowe i parkingowe w Czechach, w Austrii i we Włoszech.

Dla pracowników huty ArcelorMittal Poland i ich rodzin oraz emerytów i rencistów huty oraz ich małżonków być może będzie możliwość dofinansowania z Zakładowego Funduszu Świadczeń Socjalnych.

Program nr 1A: Rzym, Watykan, Asyż (6 dni) 24.04. – 29.04.2014 r., cena 599 zł + 175 EUR tj. ok. 1335 zł. Zawiera 3 noclegi, 2 x śniadanie wzmacnione, 1 suchy prowiant, 3 x obiadokolacja, pozostałe świadczenia j.w. + 60 EUR na bilety wstępu, wjazdy do miast, obywateli przewoźników miejskich, komunikację miejską, słuchawki, takse klimatyczne.

Program nr 1: Rzym, Watykan, Asyż (6 dni) 25.04. – 30.04.2014 r. Z noclegiem tranzytowym na trasie i – przed kanonizacją – w hotelu w Rzymie. Cena 599 zł + 215 EUR tj. ok. 1499 zł zawiera 4 noclegi, 3 x śniadanie wzmacnione, 1 suchy prowiant, 4 x obiadokolacja, pozostałe świadczenia j.w. + 60 EUR na bilety wstępu, wjazdy do miast, obywateli przewoźników miejskich, komunikację miejską, słuchawki, takse klimatyczne.

Program nr 2: Rzym, Asyż, Cascia, Watykan, Monte Casino, San Giovanni Rotondo, Manoppello, Lanciano, Loteto, Padwa, Wenecja (8 dni) 25.04. – 02.05.2014 r. Z noclegiem

„UNIHUT” S.A.

Związkowe Biuro Turystyczne

zaprasza od poniedziałku do piątku
w godz. 9.00 do 15.00.

Centrum Administracyjne PHS-HTS,
budynek „S”, klatka D, pok. 125 A.

Tel. 12 390-35-64, lub tel./faks 644-68-16.

E-mail: turystyka@unihut.pl

JARMARKI ŚWIĄTECZNE

– TANIE ZWIEDZANIE

BERLIN + Tropical Island z noclegiem, 359 zł, 7.12–8.12; BUDAPESZT, 199 zł, 30.11–1.12; 7.12–8.12; 14.12–15.12;

PRAGA, 199 zł, 30.11–1.12; 7.12–8.12; 14.12–15.12;

PRAGA z noclegiem, 299 zł, 30.11–1.12; 7.12–8.12; 14.12–15.12;

WIEN 199 zł, 30.11–1.12 potwierdzony; 7.12–8.12; 14.12–15.12;

WIEN – BRATYSŁAWA z noclegiem, 329 zł, 30.11–1.12; 7.12–8.12; 14.12–15.12;

SALZBURG z noclegiem 389 zł, 6.12–8.12; 13.12–15.12; DREZNO 220 zł, 30.11–1.12; 7.12–8.12; 14.12–15.12.

Cena zawiera przejazd autokarem klasy lux (WC, wideo, barek, klimatyzacja) lub busem (klimatyzacja), opiekę pilota, ubezpieczenie NNW do 7000 zł, KL do 15 000 EUR, bagażu do 800 zł, podatek VAT. W wycieczkach z noclegiem: nocleg i śniadanie w cenie, dopłata do obiadokolacji: Berlin + wyspa 60 zł, Praga 40 zł, Bratysława – Wiedeń 40 zł, Salzburg 60 zł. Cena nie zawiera biletów wstępu do zwiedzanych obiektów.

PROGRAM PREWENCJI MIAŻDŻYCY, CUKRZYCY TYPU 2 I NADCIŚNIENIA WŚRÓD MIESZKAŃCÓW KRAKOWA, KTÓRZY UKOŃCZYLI 25 ROK ŻYCIA

Program dla mieszkańców Krakowa w wieku od 25 lat zawierający bezpłatne badania profilaktyczne z konsultacjami lekarza w kierunku wykrywania miażdżycy, cukrzycy typu 2 i nadciśnienia w Przychodni w Nowej Hucie, os. Uroczysko 2, IIp, pok. 216, tel. 12 685 50 59, od poniedziałku do piątku. Badanie krwi na czczo w godz. 7-10.30.

Program nie dotyczy osób po zawale, udarze mózgu lub z wykrytą cukrzycą. Program finansowany jest ze środków Urzędu Miasta Krakowa.

Biuro Podróży „GALEON”,

31-959 Kraków, os. Górali 5.

Telefon 12 642-26-20, tel. kom. 606-394-103,

www.galeon.krakow.pl,

e-mail: galeon@galeon.krakow.pl



STUDENCCY AMBASADORZY WYSTARTOWALI

Jak co roku, wraz z inauguracją kolejnej edycji programu ZainSTALuj się, wybrano ambasadorów ArcelorMittal na wyższych uczelniach.

Program ambasadorski skierowany jest do studentów uczelni partnerskich, którymi są AGH, Politechnika Krakowska, Politechnika Śląska i Politech-

Judo, gra na akordeonie, strzelectwo sportowe, cukiernictwo i oczywiście przemysł stalowy – to tylko niektóre z zainteresowań jedenastu ambasadorów,

niez wspierać działania ArcelorMittal Poland prowadzone w partnerskich szkołach średnich – ich rolą będzie przygotowanie zajęć edukacyjnych dla uczniów techników.

Na początek roku akademickiego ambasadorzy zostali zaproszeni na warsz-



nika Wrocławska. Jest ofertą dla młodych ludzi świadomie myślących o przyszłości i nastawionych na rozwijanie swoich kompetencji.

Zespół studenckich ambasadorów tworzą ludzie pełni pasji i entuzjazmu, lubiący aktywnie spędzać wolny czas.

studentów działających w uczelniach technicznych.

Ambasadorzy są odpowiedzialni za reprezentowanie ArcelorMittal na swojej uczelni oraz współorganizację wydarzeń klubowych.

W tym roku akademickim będą rów-

nat oficjalnie rozpoczynający ich współpracę z ArcelorMittal. Dwudniowe spotkanie połączone z wizytą w dąbrowskiej stalowni i walcowni dużej oraz terenowymi grami integracyjnymi pozwoliło im poznać firmę oraz siebie nawzajem, a także lepiej zrozumieć rolę ambasadora.

Pierwszym poważnym zadaniem, z którym doskonale poradziła sobie studencka ekipa, było wsparcie Zespołu Rekrutacji firmy ArcelorMittal Poland na jesiennych targach pracy organizowanych na uczelniach. Na Politechnice Krakowskiej odbyły się one 22 października, a na AGH – 7 listopada. Ambasadorzy pokazali tam ogromne pokłady pozytywnej energii i łatwość nawiązywania kontaktów z młodymi ludźmi.



Od 11 do 22 listopada na Stadionie Narodowym w Warszawie odbywa się konferencja klimatyczna – 19. Sesja Konferencji Stron Ramowej Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu. Gościem konferencji był m.in. sekretarz generalny ONZ Ban Ki-moon.

Konferencja ONZ w Warszawie

WOKÓŁ KLIMATU I CO₂

W cieniu spotkań zorganizowanych w ramach konferencji klimatycznej w Warszawie toczy się wiele dyskusji na temat skutków zmian klimatu, ich przyczyn, a także przyszłości gospodarczej państw, które aktywnie włączyły się w walkę mającą na celu redukcję emisji dwutlenku węgla.

Abstrahując od opinii niektórych ekspertów, że gaz ten wcale na ocieplenie klimatu nie wpływa, przedstawiciele 194 państw z całego świata zebrali się w Warszawie, by opracować grunt pod globalne porozumienie. Porozumienie, w którym znalazłoby się zobowiązanie największych światowych gospodarek do redukcji emisji gazów cieplarnianych, jest priorytetem. Być może uda się je uchwalić w Paryżu za dwa lata.

Unia Europejska odpowiada za ok. 11 proc. światowej emisji CO₂, liderem są Chiny i Stany Zjednoczone, których udział sięga blisko 50 proc. Nic dziwnego, że „osamotnionej” do tej pory Europie zależy na tym, by reszta świata także wzięła odpowiedzialność za klimat.

Polacy wskazują na to, że od roku 1988 i tak obniżyli już emisję CO₂ o 32 proc. i są tym samym europejskim prekursorem w dziedzinie ochrony klimatu. Krytycy sprzeciwiają się jednak takiemu przedstawianiu sprawy i zaznaczają, że redukcja ta jest wynikiem przekształceń polskiej gospodarki po upadku komunizmu, a nie rezultatem konsekwentnej polityki ochrony klimatu.

Wśród wielu państw Polska ma opinię truciciela, lubiącego się w węglu. To prawda, że 90 proc. energii wytwarzamy właśnie z węgla, ale ilościowo pod względem emisji dwutlenku węgla w Europie prześcigają nas Niemcy, Wielka Brytania, Włochy i Francja. Do 2011 roku nasz kraj zmniejszył emisję tego gazu w stosunku do roku 1990 o 32 proc., kiedy w tym samym czasie średnia unijna wyniosła 16 proc. Z roku

na rok, wskutek restrukturyzacji przemysłu, zmniejsza się nie tylko emisja gazów cieplarnianych, ale także dwutlenku siarki czy pyłu. Potrzebna jest jednak roztępa, aby koszty ambitnych unijnych celów były dla polskich przedsiębiorców i obywateli, bo to pośrodku oni będą płać za te działania. Już teraz mamy jedną z najdroższych cen za energię elektryczną.

Większy nacisk na ochronę środowiska kładą nie tylko duże fabryki, ale coraz większą świadomość w tym zakresie ma społeczeństwo. Znaczne redukcje emisji w Polsce da się osiągnąć poprzez zwiększenie efektywności energetycznej, oszczędzanie energii i stopniowe włączanie odnawialnych źródeł energii. Zbyt radykalne kroki mogą zahamować gospodarkę.

Wśród przedstawicieli biznesu, jako partner warszawskiej konferencji klimatycznej, znalazł się m.in. ArcelorMittal. Zapytaliśmy przedstawicieli koncernu o powody wsparcia tej inicjatywy.

- Zdajemy sobie sprawę, że przemysł, który reprezentujemy, wykorzystuje zasoby naturalne i emituje zanieczyszczenia. Jednak zamiast po prostu być częścią problemu, dokładamy wszelkich starań, aby go rozwiązać. W całej Europie emisje CO₂ na tonę produkcji są obecnie o 50% niższe niż 40 lat temu, a my nadal rozwijamy produkty i procesy, które stanowią najbardziej efektywne rozwiązania spośród obecnie dostępnych. ArcelorMittal zobowiązał się do obniżenia emisji CO₂ na tonę wyprodukowanej stali o 8 proc. do 2020 r. w porównaniu do roku 2007. Dlatego uważamy, że ze względu na to zobowiązanie powinniśmy mieć możliwość zabrania głosu w tak ważnych globalnych dyskusjach, jak ta odbywająca się w ramach konferencji ONZ w Warszawie – powiedziała Sylwia Winia- rek, rzecznik prasowy ArcelorMittal Poland. (jz)

ZA TYDZIEŃ • ZA TYDZIEŃ

jestem
elastycznym pracodawcą

Stalprodukt z Pucharem Oldboys 2013

9 listopada w hali sportowej w Zielonkach odbył się Halowy Turniej Piłki Nożnej Oldboys 2013 o Puchar Prezesa TKKF ArcelorMittal w Krakowie. W Turnieju udział wzięło 5 zespołów: COS (drużyna z krakowskiej linii ciągłego odlewania stali ArcelorMittal Poland), Metalodlew, Kolprem, Krakowiak oraz Stalprodukt Bochnia.

Zwycięzcą Turnieju została reprezentacja bocheńskiego Stalproduktu, która wygrała cztery spotkania pokonując kolejno COS 4:0, Metalodlew 7:0, Kolprem 4:0 oraz Krakowiaka 2:1. Drugie miejsce przypadło drużynie Kolpremu, która po porażce ze Stalproduktem zremisowała z COS-em 3:3, pokonała Krakowiaka 3:1 i Metalodlew 4:0. Kolejne, trzecie miejsce przypadło zespołowi Krakowiaka, który po porażce z Kolpremem i Stalproduktem pokonał COS 3:1 i Metalodlew 2:1. Czwarte miejsce zdobyła drużyna COS, która zremisowała z Kolpremem 3:3 i pokonała Metalodlew 5:0. Miejsce piąte

przypadło reprezentacji Metalodlewu, który mimo porażek miał najgłośniejszych kibiców. Na zakończenie fani drużyny śpiewali „Metalodlew nic się nie stało”, wzbudzając aplauz wszystkich kibiców i pozostałych drużyn turnieju.

W finale turnieju organizatorzy wybrali wyróżniających się zawodników. Najlepszym bramkarzem okazał się Krzysztof Kubala ze Stalproduktu, który walczył się do wygrania turnieju przez jego drużynę. Najlepszym zawodnikiem wybrano Michała Paszkota z Kolpremu. Królem strzelców turnieju został Marcel Malczewski, reprezentujący COS, zdobywca ośmiu bramek w turnieju. Natomiast najstarszym zawodnikiem turnieju okazał się Zbigniew Kieć, reprezentujący tym razem zespół Krakowiaka. Wszystkie drużyny otrzymały pamiątkowe puchary, które wraz z pucharami dla najlepszych zawodników wręczał prezes hutniczego TKKF wraz z członkami Zarządu.



OŚRODKI KULTURY PROPONUJĄ

OŚRODEK KULTURY IM. C. K. NORWIDA, OS. GÓRALI 5

- 22 XI, godz. 17-19 – warsztaty haftu koralikowego. Cena za zajęcia wraz z materiałem 20 zł.
- 22 XI, godz. 17 – Wernisaż wystawy malarstwa Jadwigi Godzik. Wstęp wolny. Prace można oglądać do 11 grudnia b.r.
- 24 XI, godz. 16.30-17.30 – Warsztaty skryby. Warsztaty literackie dla prozaików. Zajęcia poprowadzi Michał Stonawski – pisarz, publicysta.
- 25 XI, godz. 12.30 – Strony kultury: kultura 2.0. Cyfryzacja nadmiaru. Spotkanie otwarte. Wstęp wolny.
- 25 XI, godz. 13 – „Młodym okiem na zielen”. Wykład inauguracyjny pn. Systemy zieleni miejskiej w Krakowie. Kino Studyjne Sfinks.
- 25 XI, godz. 17 – Warsztaty florystyczne. Prowadzi dyplomowana florystka Monika Szot. Koszt pojedynczych zajęć wraz z materiałem 30 zł.
- 25 i 27 XI, godz. 17.30 – Joga dla dorosłych.
- 26 XI, godz. 10 – Szelest w pyszczku. Czyli gimnastyka dla języka. Spotkanie dla zorganizowanych grup dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym w Bibliotece OKN.
- 26 XI, godz. 17-18 – Mała ARTzona. Butterfly wing. Warsztaty plastyczne z elementami języka angielskiego oraz historii sztuki, dla dzieci w wieku od 7 do 12 lat. Koszt 5 zł za zajęcia.
- 26 XI, godz. 17-19 – Warsztaty rękodziela. Filcowanie wełny czesankowej z merynosów hiszpańskich – biżuteria z filcu. Koszt pojedynczych zajęć 20 zł.
- 26 XI, godz. 19 – NHmeetup! otwarte spotkania językowe w C-2 Południe Cafe, os. Górali 5. Wstęp wolny!
- 27 XI, godz. 17 – Mała ARTzona. Kreatywny recykling. Zajęcia artystyczno-ekologiczne dzieci w wieku 6-12 lat realizowane przy wsparciu firmy ArcelorMittal Poland. Wstęp wolny.
- 27 XI, godz. 18.30 – Alea iacta est! C-2 Południe Cafe zaprasza fanów planszówek do gry. Wstęp wolny!
- 28 XI, godz. 9.30 – Słoneczna biblioteka. Warsztaty z książką dla zorganizowanych grup dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym w Bibliotece OKN.
- 28 XI, godz. 10 – Dwugodzinne otwarte spotkania komputerowo-internetowe dla Seniorów w ramach Komputerowego Klubu Seniora. Koszt pojedynczych zajęć 15 zł od osoby.

KLUB KUŹNIA OKN, OS. ZŁOTEGO WIEKU 14

- 22 XI, godz. 15.30 – Dyskusyjny Klub Książki dla dzieci. Wojciech Cesarz, Katarzyna Terechowicz: „Pamiętnik grzecznego psa”. Biblioteka Klubu Kuźnia. Wstęp wolny.
- 25 i 27 XI, godz. 11.30-13.30 – Artystyczny Klub Malucha. Kuźnia zaprasza dzieci w wieku 2,5-5 lat.
- 26 XI, godz. 17.30-18.30 – Warsztaty artrecyklingowe dla dzieci oparte na idei artystycznego recyklingu. Prowadzenie: Agnieszka Mucha, artystka rzeźbiarka. Cena: 15 zł.
- 26 XI, godz. 17 – Literacki wtorek czytelników: Finaliści NIKE 2013. Comiesięczne spotkania z literaturą. Wstęp wolny.
- 27 XI, godz. 10.30 – Spotkanie w Mamiarni. Koszyczkowe na herbatę i słodkie co nieco: 5 zł. Po spotkaniu „Aktywna mama” – relaksujące ćwiczenia pozwalające wrócić do formy po okresie ciąży koszt 15 zł.
- 28 XI, godz. 15-16.30 – Kto, gdzie, kiedy, dlaczego? Konsultacje bibliograficzne i informacyjne adresowane do dzieci i młodzieży.
- 28 XI, godz. 17.30 – Bajki niemieckie. Cotygodniowe spotkanie z baśnią i bajką europejską dla dzieci w wieku przedszkolnym. Wstęp 5 zł. Prowadzi Ewa Łętowska.

KLUB HERKULES OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. TOKARZEWSKIEGO 29

- 22 XI, godz. 16.30 – Święto pluszowego misia. Impreza z okazji obchodów Światowego Dnia Pluszowego Misia. W programie m.in.: parada misiów, konkurs plastyczny, czytanie bajek, misiove zabawy, piosenki, zagadki. Klub zachęca dzieci do przyniesienia ze sobą ulubionego misia. Wstęp: 3 zł.

KLUB JEDRUS OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. CENTRUM A 6A

- 22 XI, godz. 16-17.30 – Światowy Dzień Pluszowego Misia. Impreza dla najmłodszych z okazji Światowego Dnia Pluszowego Misia. W programie znajdują się liczne atrakcje dla dzieci. Animatorzy przygotowali ciekawe zabawy, atrakcyjne konkursy oraz słodki poczęstunek. Wstęp: 5 zł.
- 25 XI, godz. 15 – Wybrane perły Ameryki Południowej. Kolejny wykład w ramach Nowohuckiej Akademii Seniora poświęcony kulturze krajów południowo-amerykańskich. Prowadzący Jerzy Bogusław Nowak omówi charakterystykę kultury tego kontynentu, ukształtowanych przez cywilizację Majów, Azteków i Inków. Wstęp wolny.

KLUB MIRAGE OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. BOHATERÓW WRZEŚNIA 26

- 22 XI, godz. 18 – Wernisaż wystawy fotografii Iwony Głowackiej. Wystawa obejmuje cykl prac z ostatnich 3 lat i jest podsumowaniem wiedzy i umiejętności zdobytych w trakcie studiów fotograficznych. Iwona Głowacka fotografuje od niedawna, ale z wielką pasją. Pracuje z aparatem z zamiłowaniem i chęcią udokumentowania ulotnej rzeczywistości, próbując uchwycić magię chwili. Współorganizatorem wydarzenia jest Spółdzielnia Mieszkaniowa Mistrzejowice-Północ. Wystawę można oglądać w Galerii M Klubu Mirage do 20 stycznia 2014 r. Wstęp wolny.

KLUB 303 OK KRAKÓW NOWA HUTA, OS. DYWIZJONU 303 PAW. 1

- 23 XI, godz. 18 – Z piosenką przez jesień – koncert. Jesień to bardzo dobry czas by wyjść z domu i spędzić wieczór razem z nami w Klubie na koncercie Grupy Okazjonalnej bez Bisów. To również dobry czas, by wspólnie pośpiewać znane każdemu utwory z kręgu Krainy Łagodności, m.in. Starego Dobrego Małżeństwa, Wolnej Grupy Bukowina. Wstęp wolny.

KLUB JEDNOŚĆ OK KRAKÓW NOWA HUTA, UL. DROŻYSKA 3C

- 25 XI, godz. 15 – Puchatkowa kraina. Misie są ulubieńcami wszystkich dzieci, dlatego Klub pragnie przypomnieć o nich w związku z Dniem Pluszowego Misia. Zaprasza najmłodszych mieszkańców osiedla Wolica na misiove spotkanie. – Posłuchamy fragmentów bajki *Kubuś Puchatek i Tygrys na dodatek*, pobawimy się w różne zabawy, nie zabraknie konkursu plastycznego, a na koniec *małe co nieco* – zachęcają pracownicy Klubu. Wstęp wolny. (f)

Notowania cenowe

ZADBAJ O AUTO PRZED ZIMĄ

Warto zadbać o auto przed nadchodzącą zimą. Nie tylko trzeba zmienić mu „buty”, czyli opony na zimowe, ale warto je starannie umyć, nawoskować i natrzeć uszczelki. Polecam tę usługę w AUTO CENTRUM BLASK przy ul. Bulwarowej 33, gdzie o nasze auto zadbają wyjątkowo starannie, bo nie zastąpi dokładnego ręcznego mycia z użyciem bardzo dobrych środków myjących i konserwujących auto. W BLASKU oferowany jest szeroki zakres usług. Szybkie mycie zewnętrzne obejmuje już spłukanie karoserii wodą pod ciśnieniem, mycie pianą, ponowne spłukanie, ściąganie wody, spłukanie przednich dywaników – kosztuje od 15 zł (w zależności od wielkości samochodu). Kolejną usługą to pełne mycie zewnętrzne i to wydatek od 25 zł wwyż też w zależności od auta. Ponadto myjnia oferuje odkurzanie całego wnętrza samochodu wraz z myciem od 45 zł. Ponadto można skorzystać z woskowania ręcznego z polerowaniem od 25 zł lub tańszego woskowania woskiem płynnym od 15 zł. Teraz przed zimą warto zamówić kompleksową usługę, która wychodzi taniej. Za tzw. komplet bez woskowania zapłacimy od 60 zł, a z woskowaniem płynnym od 85 zł lub ręcznym od 90 zł w zależności od auta. Są też tutaj świadczone dodatkowe specjalistyczne usługi jak mycie silnika od 50 zł (na odpowiedzialność klienta), mycie podwozia od 35 zł, pranie jednego fotela (od 45 zł), a można zamówić chemiczne czyszczenie całej tapicerki od 300 zł (cena umowna). Ręczna myjnia czynna jest od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 i w sobotę od 8.00 do 15.00. Jest tu również samoobsługowa myjnia ręczna, z której można skorzystać 7 dni w tygodniu w godzinach od 8.00 do 23.00. Koszt mycia w tym przypadku zależy od klienta, który wybiera odpowiedni program i jak twierdzą najsprytniejsi, auto można umyć już za 6 zł. (sp)

WALUTA

W tym tygodniu po ogłoszeniu dobrych wyników polskiej gospodarki za trzeci kwartał na rynku walutowym stabilizacja z lekką tendencją zwyżkową złotych.

W kantorze na pl. Bieńczyce, paw. 24, tel. 12-641-46-29 zanotowano następujące kursy walut: USD: 3,07-3,12 zł, euro: 4,15-4,19 zł, GBP: 4,94-4,99 zł, CHF: 3,37-3,42 zł. (mp)

TRADYCYJNE WĘDLINY

Tutaj kupisz prawdziwe wędliny z firmy jednoosobowej, wyprodukowane ze 124 g mięsa na 100 g gotowego produktu. Są to wyroby gotowe i do gotowania, marynowane przez 14 dni w zalewie ziołowej: szynki, polędwice, boczki, karczki.

Wyroby nie zawierają żadnych konserwantów, barwników ani ulepszaczy smaku.



Józef Aksamit zaprasza do swojego pawilonu nr 466, prowadzonego od 1995 roku na bazarze „Tomex”. Czynne: wt.–pt. 8.00–16.00, sob. 7.30–14.00.

Od 22 do 28 listopada

W KINIE „SFINKS”

● „SENADA” to najnowszy obraz Danisa Tanovicia, laureata Oscara za „Ziemie nieczyją”. Bohater filmu, Nazif, zajmuje się zbieraniem złomu, z trudem wiąże koniec z końcem. Jego partnerka Senada zajmuje się domem i dwiema córeczkami. Niedługo urodzi trzecie dziecko. Po powrocie do domu Nazif znajduje dziewczynę chorą. Okazuje się, że Senada nosi w sobie martwy płód. Sytuacja jest krytyczna – kobieta musi natychmiast zostać przetransportowana do oddległego szpitala. Nie ma jednak ubezpieczenia i szpital żąda od niej zapłaty 980 bośniackich marek. Dla zbieracza złomu to prawdziwa fortuna. Pomimo błagań Nazifa szpital odmawia przeprowadzenia operacji. Bohaterowie wracają więc do swojego miejsca zamieszkania w centralnej Bośni i Hercegowinie. Przez następnych dziesięć dni Nazif będzie robił wszystko, żeby ocalić życie Senady. Będzie zbierał złom, ale też szukał pomocy w instytucjach państwowych... W tym czasie doświadczy na własnej skórze, jak bezduszne jest współczesne społeczeństwo. Film zdobył Srebrnego Niedźwiedzia za reżyserię na MFF w Berlinie.

W ramach promocji polskiego kina krótkometrażowego, przed „Senadą” pokazany jest nagrodzony na Sundance Film Festival „Gwizdek” w reżyserii Grzegorza Żaricznego.

● „POLOWANIE” to błyskotliwy thriller w reżyserii Thomasa Vinterberga, z zapadającą w pamięć rolą Madsa Mikkelsena. Film był jedną z największych sensacji Festiwalu w Cannes, zdobywając trzy nagrody: dla najlepszego aktora, Jury Ekumenicznego oraz Vulcain Prize za zdjęcia. „Polowanie” jest laureatem British Independent Film Award dla najlepszego filmu zagranicznego, Nagrody Publiczności MFF w Vancouver, zostało też nominowane do BAFTA w kategorii Najlepszy Film Nieanglojęzyczny.

Akcja rozgrywa się w pewnym małym miasteczku w Danii, gdzie czterdziestoletni Lucas próbuje jakoś poukładać swoje życie. Po trudnym dla niego rozwodzie znalazł przyjaciółkę, ma nową pracę, powoli odbudowuje relacje ze swoim synem Marcusem. Coś jednak idzie nie tak. Niewinne kłamstwo małej podopiecznej zmienia w piekło życie nauczyciela z prowincji. Mężczyzna staje się celem nagonki lokalnej społeczności, która z góry uznaje go winnym i postanawia na własną rękę wymierzyć sprawiedliwość.

22. KRAKOWSKIE SPOTKANIA BALETOFFOWE

W dniach 29 listopada – 1 grudnia w NCK trwać będą 22. Krakowskie Spotkania Baletoffowe. To wydarzenie kulturalne odbywające się w Nowohuckim Centrum Kultury od 1991 r. Poprzez swoją cykliczność są one stałym forum wymiany doświadczeń między artystami reprezentującymi różne style choreograficzne oraz stosującymi odmienne techniki tańca i wyrazu scenicznego. Projekt realizowany jest dzięki wsparciu Międzynarodowego Funduszu Wyszehradzkiego. PROGRAM: 29 XI, godz. 19 – Teatr Tańca DF „Truskawkowa 8” Teatr Tańca BRALEN (Słowacja) „Nadej”, 30 XI, godz. 19 – Zadarm Company (Węgry) „Profil”, Krakowska Akademia Tańca „music&movement”, 1 XII, godz. 19 – Teatr Tańca MAXIMVS (Czechy) „Quod sumus hoc eritis”, „Sama”, „Yemahá”, „Dolcenera” Krakowski Teatr Tańca „Poliamoria”. Bilety: 20 zł/każdy dzień. Imprezy towarzyszące: Krzysztof Lewiński „Ruch” – wystawa fotografii, 22 XI – 2 XII, Galeria NCK; KONTRAKCJA – II K-rakowskie Otwarte N-owe T-aneczne Akcje i Reakcje 30 XI godz. 9-15, sala teatralna NCK. Konkurs KONTRAKCJA skierowany jest do dzieci oraz młodzieży biorących udział w zajęciach ze spółów pracujących w oparciu o technikę tańca współczesnego, a także do instruktorów, którzy chcą rozwijać swe umiejętności i zdobywać nowe doświadczenia; warsztaty taneczne – 30 XI, sale baletowe NCK. (mp)

KACZMARSKIEGO SZKICE SŁOWEM CZ. II

29 listopada (piątek), o godz. 19, w sali kameralnej NCK wystąpi Adam Łapacz w drugiej części koncertu „Kaczmarek Szkie Słowem”. Adam Łapacz jako interpretator pieśni Kaczmarek zyskał uznanie, poparte licznymi nagrodami zdobytymi w ramach festiwalu twórczości autora „Murów”, podczas których występował m. in. z Przemysławem Gintrowskim, czy Jackiem Kowalskim.

Bilety: 15 zł (przedsprzedaż), 20 zł (w dniu koncertu). Zamówienia i informacje: tel. 517-248-619, 12 644-24-81. (mp)

NOWOŚCI W BIBLIOTECE

Biblioteka Klubu „Kuźnia”, os. Złotego Wieku 14, poleca:

● Jamie Ford, *Hotel słodko-gorzkich wspomnień*, Świat Książki 2011. Henry, amerykański Chińczyk, niedawno owdowiał. Pozostał mu tylko dorosły syn, z którym niezbyt się rozumieją. Pewnego dnia dowiaduje się, że w starym hotelu w Seattle zostały odnalezione rzeczy japońskich rodzin, internowanych po ataku Japonii na Pearl Harbor. Henry zauważa tam bambusową parasolkę. Czy należała do Kiko, ślicznej Japonki, jego pierwszej miłości? Namówiony przez syna, postanawia odnaleźć Kiko. Nostalgiczna opowieść o miłości, której nie zniszczyły ani wojna, ani czas.

● Norbert Frei, *Kariery w półmroku: hitlerowskie elity po 1945*, Świat Książki 2011. Długie cienie przeszłości. Werner Best: przed 1945 główny radca prawny gestapo – po wojnie doradca wielkiej firmy logistyczno-transportowej Stinnes AG Reinhard Gehlen: przed 1945 szef wywiadu na kierunku wschodnim – po wojnie pierwszy szef tajnych służb Republiki Federalnej. Henri Nannen: przed 1945 w propagandzie III Rzeszy – po wojnie założyciel Gruner+Jahr, redaktor naczelny „Stern”. Juliusz Haltervorden: przed 1945 członek NSDAP, uczestnik programu eutanazji chorych psychicznie – po wojnie w Instytucie Badań Mózgu im. Maxa Plancka w Gießen. Josef Eckermann: przed 1945 przejmował żydowskie przedsiębiorstwa – po wojnie właściciel słynnego wysiłkowego domu towarowego. W przeciwieństwie do politycznej czołówki nazistów – niemal wszyscy przedsiębiorcy, prawnicy, dziennikarze, wojskowi, lekarze, którzy służyli reżimowi hitlerowskiemu, mogli kontynuować karierę w Republice Federalnej. Życiorys Gehlena, Globkego, Eckermanna i wielu innych wyraźnie ukazują, że po początkowych czystkach politycznych, kształtowanie nowego demokratycznego ładu odbyło się przy znaczącym udziale „mężczyzn z przeszłością” i pociągnęło za sobą dalekosiężne skutki.

Więcej na www.okn.edu.pl.



W IMIĘ JAKUBA S.

W najbliższy piątek, sobotę i niedzielę (22, 23 i 24 listopada) w Teatrze Łaźnia Nowa na os. Szkolnym 25 pokazany zostanie spektakl „W imię Jakuba S.” w reżyserii Moniki Strzępki.

Demirskiego. Scenografia: Michał Korchowiec. Muzyka: Jan Suświłło. Obsada: Klara Bielawka, Anna Kłos-Klesz-

Większość polskiego społeczeństwa ma korzenie na wsi. Nie tej dworowo-ziemiańsko-szlacheckiej, tylko tej duszonej pańszczyzną, tej chłopskiej, tej chamskiej. Dlaczego w takim razie w kalendarzu polskich świąt nie ma święta zniesienia pańszczyzny? Czy tylko dlatego, że to obca administracja przeprowadzała tę reformę? Czy może po prostu wolelibyśmy o sobie myśleć jako o potomkach tej „lepszego” części narodu. Tej oplakującej dwory zamienione na PGR-y? Dzisiejsi aspirujący do klasy średniej to potomkowie Jakuba Szeli. Przyglądamy się tej postaci z perspektywy, która bierze pod uwagę podział klasowy i nie-ludzkość pańszczyzny. Czy chłopskie państwo Szeli miało jakiś sens? Czy jesteśmy w stanie przyjąć i rozpoznać inne tropy tożsamości niż te uczzone w szkołach, gdzie Szela był mściwym prymitywem i zdrajcą, a jego rabacja jedynie inspirowanym przez austriacką administrację mordem na najlepszych synach narodu polskiego? Czy wobec nadchodzącego głośnymi krokami porządku będziemy w stanie porzucić swoje

wspomnienia polityki historycznej i tożsamościowej? Czy w ogóle możliwe jest bez wstydu powiedzieć, że dziś jesteśmy Europejczykami, bo potrafiliśmy kiedyś mordować?

Spektakl wyreżyserowała Monika Strzępka według scenariusza Pawła

czewska, Aldona Szostak, Krzysztof Dracz, Dobromir Dymecki, Paweł Tomaszewski i Sławomir Grzymkowski.

Najbliższe spektakle 22, 23 i 24 listopada, godz. 19.00. Bilety: 30 zł bilet ulgowy, 40 zł bilet normalny. (f)

Fot. Bartłomiej Sowa

MALARSTWO JADWIGI GODZIK

Ośrodek Kultury im. C.K. Norwida zaprasza w piątek, 22 listopada o godz. 17.00 do swojej Galerii (os. Górali 5) na wernisaż wystawy malarstwa **Jadwigi Godzik**. Artystka pochodzi ze Lwowa, ukończyła Państwowe Liceum Plastyczne w Krakowie pod opieką prof. Adama Hoffmana. – *Kocha przyrodę, zwłaszcza tę naszą, polską, urokliwe krajobrazy różnych regionów od Tatr po Bałtyk – dlatego od lat jest nieustraszoną wędrówką i uczestnikiem niezliczonych plenerów i warsztatów artystycznych. Ulubione tematy artystki to pejzaż i kwiaty. Uprawia malarstwo olejne. Jej obrazy to nastrojowe, w naturalnych barwach światła, przyciągające swoją urodą i pięknem przyrody. Swoją bogatą dorobek prezentowała na kilkudziesięciu wystawach indywidualnych i kilkuset zbiorowych. Jest laureatką wielu nagród i wyróżnień w konkursach. Współdziała z grupą twórczą NATURA w Ośrodku Kultury im. C.K. Norwida i Fundacją Sztuki Osób Niepełnosprawnych. Jest osobą niezwykle ciepłą, która bez reszty oddaje się swojej pasji – mówią o Artystce jej przyjaciele. Wystawę będzie można oglądać do 11 grudnia b.r. Wstęp wolny.* (f)

III WORKSHOP NA CAPOEIRAGEM

Weekend 23-24 listopada w Klubie Kuźnia (os. Złotego Wieku 14) minie w rytmach prosto z Brazylii. Już po raz trzeci odbędzie się tam Workshop da Capoeiragem, na który klub serdecznie zaprasza. Warsztaty capoeiry po raz pierwszy połączone będą z maratonem w rytmach brazylijskich - samby, samby reggae, fitness brasie. Odbędzie się także stały punkt warsztatów Escola da Capoeiragem, czyli zawody na najlepszego capoeiristę. W tych dniach wszyscy miłośnicy kultury afrobrazylijskiej znajdą coś dla siebie i na pewno będą zachwyceni. Treningi capoeira oraz maraton poprowadzą rodowici Brazylijczycy, a to oznacza tylko jedno: duuuużo luzu, zabawy i pozytywnej energii. Bez potu i zakwasów także się nie obejdzie. Zapraszamy Escola da Capoeiragem oraz Klub Kuźnia. (f)

Muzyka na jesienne wieczory

WANILIOWE DŹWIĘKI

W Klubie Kuźnia Ośrodka Kultury im. C. K. Norwida ruszyły spotkania w ramach Dyskusyjnego Klubu Muzycznego. Spotkania skierowane są do młodzieży i dorosłych, których łączy pasja słuchania i poznawania muzyki, od klasyki przez jazz aż do chilliout. Spotkania odbywają się raz w miesiącu. Na najbliższe Klub zaprasza 22 listopada o godz. 17.00 (os. Złotego Wieku 14). Spotkania prowadzi Wiktoria Federowicz. Wstęp wolny. (f)

OD PUSTYNI PO LODOWCE

W dniach 24 października – 31 grudnia, w Galerii Podróżników NCK oglądać będzie można wystawę fotografii Doroty Polaczek pt. „Od pustyni po lodowce – magia natury i barwy świata”. Wstęp wolny. (mp)

PIERWSZA POMOC NIEMOWLĘTOM

23 listopada (sobota), w godz. 9–15, w sali 120, bud. „A” NCK organizowany jest kurs pierwszej pomocy niemowlętom i dzieciom. Koszt: 75 zł. (mp)

KALENDARZ NOWOHUCKI

NIEDZIELNE MSZE ŚW.

Bazylika w Mogile: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16.30, 18.
 Kościół św. Bartłomieja: 10.15, 11.30
 Szklane Domy: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14.30, 17, 19, 20.30.
 Arka Pana: 6.30, 8, 9.30, 11, 12.30, 14, 16, 17.30, 19.
 Czyżyny: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18.
 Dywizjonu 303: 6.30, 8, 9.30, 11, 13, 16, 18, 20.
 Mistrzejowice: 6.30, 8, 9.30, 11, 13.00, 17, 19.00.
 Kalinowe: 7, 9, 11, 13, 18.
 Wzgórza Krzesławickie: 6.30, 8.00, 9.30, 11, 12.30, 16, 19.
 Boh. Września: 6.00, 7.30, 9, 10.30, 12, 13.30, 16.30, 18, 19.30.
 ul. Bulwarowa: 7, 8.30, 10, 11.30, 13, 18, 20.
 Teatralne: 7, 8.30, 10.00, 11.30, 13.00, 16.30, 18, 19.30.
 Krzesławice: 9.30, sobota – 17.00.
 Pleszów: 7.40, 11.30.
 Kantorowice: 9.00, 11.00, 19.00, od X do IV – 18.00.
 Ruszcza: 7, 9, 11, 16.
 Górka Kościelnicza: 7, 12.
 Kościelniki: 10.30, 19.
 Wolica: 9, 18.
 Lubocza: 8, 10.30, 17.

Słowa na niedzielę

Ty nawet Boga się nie boisz.

(por. Łk 23)

Żyjemy w świecie pogan, w którym coraz częstszym zjawiskiem jest brak bojaźni wobec prawdziwego Boga. Jednocześnie ci sami ludzie „trzępią portkami” ze strachu przed rozmaitymi bożkami, których chcą sobie za wszelką cenę zaskarbić.

Bój się więc Boga a będziesz się nosił z dumą w otoczeniu zależnych karłów. Bój się Boga i wówczas – nawet umierając – będziesz człowiekiem z klasą, który widzi dalej.

ks. Piotr Gąsior

DYŻURY SZPITALI

● **Ostre dyżury w zakresie chirurgii dziecięcej przez cały tydzień pełnią:** Instytut Pediatrii, ul. Wielicka 265, tel. 658-20-11 i Szpital im. Żeromskiego, tel. 644-01-44.

Nie obowiązują już dyżury z zakresu chirurgii ogólnej i urazowej. Pacjenci mają zgłaszać się do szpitalnych oddziałów ratunkowych (w Nowej Hucie funkcjonują dwa takie oddziały – przy Szpitalu im. S. Żeromskiego i przy Szpitalu im. L. Rydygiera). Szczegóły pod numerem informacji medycznej 661-22-40.

DYŻURY APTEK

● **Od piątku do czwartku:** os. Centrum A, bl. 3, tel. 425-75-40 (całą dobę).
 ● **Ponadto przez cały tydzień dyżur pełni apteka w os. Kazimierzowskim 30,** tel. 648-59-57 – od poniedziałku od piątku w godz. 8–22, w soboty od 8 do 20 i w niedziele od 8 do 15.

PRZYCHODNIE PEŁNIĄCE DYŻURY LEKARSKIE

● **Opiekę całodobową nad pacjentami Niepublicznych Zakładów Opieki Zdrowotnej pełnią:** Ambulatorium Opieki Całodobowej, os. Jagiellońskie nr 1, tel. 648-00-44 oraz os. Niepodległości nr 2, tel. 647-02-44.

MUZEUM HISTORYCZNE: DZIEJE NOWEJ HUTY

Muzeum Historyczne Miasta Krakowa, Oddział „Dzieje Nowej Huty”, os. Słoneczne 16, czynne od wtorku do soboty w godz. 9.30–17.00 oraz w drugą niedzielę miesiąca w tych samych godzinach.

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE: ODDZ. N. HUTA

Muzeum Archeologiczne w Krakowie Oddział w Nowej Hucie zaprasza na ekspozycję poświęconą garncarstwu prahistorycznemu, która znajduje się na os. Brance ul. Sasanek 2A w budynku Lamusa (renesansowy dwór). Wystawa jest czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10–14, dodatkowo w sezonie maj–październik w każdą sobotę i niedzielę w godz. 14–18. Informacje: 12 640-80-60; www.ma.krakow.pl/oddzial_Nowa_Huta/informacje_ogolne.

MUZEUM CZYNU ZBROJNEGO

Małopolska Fundacja „Dom Kombatanta RP – Muzeum Czynu Zbrojnego” zaprasza na stałą ekspozycję do Muzeum Czynu Zbrojnego mieszczącego się na os. Górali 23 (pod czołgiem). Muzeum czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 10–16. Strona internetowa www.mczz.3-2-1.pl. Tel. 696-729-125.

KINA

SEINKS: ● 22 i 23.11 (piątek i sobota) – godz. 17.00 „Polowanie” (Dania), godz. 19.05 „Senada” (Bośnia i Hercegowina). ● 24.11 (niedziela) – godz. 17.00 „Senada”, godz. 19.00 „Polowanie”. ● 25.11 (poniedziałek) – kino nieczynne. ● 26.11 (wtorek) – godz. 14.30 Filmowy Klub Seniora – „Polowanie”, godz. 17.00 „Senada”, godz. 19.00 „Polowanie”. ● 27.11 (środa) – godz. 17.00 „Polowanie”, godz. 19.05 „Senada”. ● 28.11 (czwartek) – godz. 17.00 „Senada”, godz. 19.00 – „Polowanie”.

W TEATRZE LUDOWYM

♦ **Duża Scena, os. Teatralne 34:** ● 22 XI (piątek), godz. 19 – Królik Królik. ● 23 XI (sobota), godz. 18 – Królik Królik. ● 24 XI (niedziela), godz. 15 i 18 – Preludium słowiańskie. ● 26, 27 i 28 XI (wtorek, środa i czwartek), godz. 10 – Kot w butach. ♦ **Scena Pod Ratuszem, Rynek Główny 1:** ● 22 i 23 XI (piątek i sobota), godz. 19 – Mąż mojej żony. ● 24 XI (niedziela), godz. 19 – Wszystko o kobietach. ● 26 XI (wtorek), godz. 19 – Jacobi i Leindental. ● 27 i 28 XI (środa i czwartek), godz. 19 – Sarenki.

Z NOTESU KIBICA

23.11 (sobota) – godz. 17, II liga piłkarzy ręcznych: Wanda – Wisła Sandomierz (hala na Suchych Stawach)

24.11 (niedziela) – godz. 12, piłkarski Puchar Polski w podokręgu krakowskim: Bronowianka – Hutnik (boisko przy ul. Szablowskiego)

WSKOCZYLI NAD „KRESKĘ”

KOLEJARZ STRÓŻE – PUSZCZA NIEPOŁOMICZ 2-3 (0-2)

0-1 – Cholewiak (22), 0-2 – Kalat (32), 0-3 – Janik (51. karny), 1-3 – Wolański (85), 2-3 – Szymański (87).

PUSZCZA: Stępniewski – Szymonik, Lizak, Biernat, Borovicanin – Biel (80. Czychowski), Uwakwe, Strózek, Kalat (90. Nowak), Janik – Cholewiak.

Sędziował Marcin Szczerbowicz z Olsztyna. Żółte kartki: Szufrzyn, Cichy, Bocian – Lizak. Widzów: 300.

Mile zaskakują w ostatnich tygodniach piłkarze z Niepołomic, szkoda tylko, że tak skutecznie i dobrze nie grali od początku pierwszoligowego sezonu. Tym razem bezwzględnie wykorzystali błędy gospodarzy, punktując ich gdy tylko nadarzyła się możliwość. Mogli nawet jeszcze wyżej prowadzić, ale bramkarz Kolejarza, Łukasz Lisak, po przerwie bronił o wiele lepiej. Pod koniec spotkania goście jednak sami kilka razy się zagapili, nastąpiły chwile trwogi, ale szczęśliwie skończyło się na dwóch stratach.

Prowadzi Górnik Łęczna – 32 pkt, a Puszcza po tym zwycięstwie wskoczyła nad „kreskę”, na bezpieczne, trzynaste miejsce – 19. Teraz czeka ją jednak kolejny ciężki mecz, gdyż do Niepołomic przyjeżdża spadkowiec z ekstraklasy i niedawny lider I ligi, GKS Belchatów. (dan)

ZA PÓŹNO ZACZĘLI WYGRYWAĆ

ŚWIT NOWY DWÓR MAZOWIECKI – GARBARNIA KRAKÓW 0-1 (0-1)

0-1 – Pluta (40).

GARBARNIA: Błakala – Fedoruk, Haxhijaj, Pluta, Byrski – Kalicki (87. Kaczor), Kostrubala (64. Metz), Kalebma, Nowak, Leszczak (84. Ogar) – Górecki.

Sędziował Maciej Mikołajewski ze Świebodzina. Żółte kartki: Szczepański. Widzów: 300.

Szkoda, że piłkarska jesień już się kończy – w II lidze pozostała do rozegrania tylko kolejka – gdyż garbarze spisują się coraz lepiej. Tylko dlaczego tak późno? Tym razem pokonali rywala z dołu tabeli. Zaskuzenie, gdyż przez większość czasu przeważali, a zwycięstwo dał im kolejny raz stoper Marcin Pluta, korzystając z podania Krzysztofa Kalemby.

Po zmianie stron sporo biegający gospodarze nie potrafili zagrozić dobrze zorganizowanemu krakowianom, którzy mieli jeszcze okazję do podwyższenia prowadzenia. Ale gorzej było z ich skutecznością pod bramką Świtu. Liderem grupy wschodniej II ligi jest Pogoń Siedlce – 32 pkt, Garbarnia jest siedemnasta – 17. (dan)

TYLKO PUNKT NA KONIEC

HUTNIK – JANINA Libiąż 2-2 (1-1)

0-1 – Witoń (22), 1-1 – Lubera (37), 1-2 – Kmieć (55), 2-2 – Jagła (65).

HUTNIK: Jasowicz – Bienias, Ochman, K. Orłowski, Jagła (82. Sierakowski) – Gamrot, Guja, Serafin, Świątek – Antoniuk (46. Nwachukwu), Świątek, Lubera (69. Cygnarowicz).

Sędziował Tomasz Kita z Brzeska. Żółte kartki: Madej, Górka. Widzów: 400.

Ekipa z Libiąża jest niewygodnym przeciwnikiem dla hutników, ale znajdują się oni wyżej w grupie małopolsko-świętokrzyskiej III ligi, a do tego grali na swoim stadionie, co dodatkowo przemawiało na ich korzyść. Niestety, na koniec jesieni tylko zremisowali, co było niemiłą niespodzianką, chociaż trzeba zaznaczyć, że dla postronnych obserwatorów – mało widzów przyszło na ten mecz – było to ciekawe spotkanie. Warte zobaczenia, gdyż emocji w nim nie brakowało, zwłaszcza, iż w cenie była gra ofensywna.

Gospodarze sami jednak postawili się w nim w niekorzystnej sytuacji i musieli odrabiać straty. Zaczęło się od akcji Grzegorza Kmiećka, który świetnie zagrał do Piotra Witonia – najlepszy strzelec tej ligi – a ten już

wiedział co zrobić. Krakowianie nie zwlekali, zaczęli szturmować bramkę przyjezdnych, a prowadził ich do ataku Krzysztof Świątek. Ale to Damian Lubera cieszył się z wyrównania, a asystował mu Bartosz Jagła.

Po przerwie znowu jednak hutnicy zaspali, ale tym razem pokonał ich aktywny Kmieć. I sytuacja kolejny raz się powtórzyła. Już do końca przewagę miał ciągle atakujący Hutnik. Dobrze broniący w Janinie Dawid Stambula dał się pokonać tylko raz i może mówić, że miał w tej sytuacji pecha. Po strzale Jagły piłka odbiła się od jednego z graczy Janiny, zaskakując jej bramkarza. Potem miał jeszcze sporo pracy, gdyż krakowianie dążyli do wygranej i mieli ku temu okazję, ale nie dali rady go pokonać. Szkoda, bo byłaby to dobra nagroda za ambitną postawę.

W tym spotkaniu wystąpili dwaj piłkarze o nazwisku Orłowski. Są to bracia i wychowankowie Hutnika. Kacper jest stoperem drużyny z Nowej Huty, a Jakub kilka miesięcy temu przeniósł się do Libiąża. (dan)

1. Łysica	17	37	35-12
2. Granat	17	36	21-16
3. Soła	17	35	37-22
4. Hutnik	17	29	27-20
5. Korona II	17	28	36-28
6. Unia	17	25	20-18
7. Przebój	17	24	29-24
8. Wisła S.	17	23	20-20
9. Beskid	17	23	24-25
10. Wisła II Kraków	17	22	25-23
11. Poroniec	17	22	31-33
12. Bocheński	17	20	24-31
13. Janina	17	18	25-34
14. Wierna	17	17	18-24
15. Poprad	17	17	14-24
16. KRZO	17	16	22-28
17. Dalin	17	15	14-28
18. Nida	17	12	19-41

NOWOHUCKIE FINAŁY W SZKOLNEJ PIŁCE

Zakończyły się rozgrywki Krakowskiej Olimpiady Młodzieży 2013/14 w halowej piłce nożnej dziewcząt i chłopców szkół podstawowych. Finały były wewnętrzną sprawą drużyn ze szkół nowohuckich.

Wśród dziewcząt w meczu decydującym o mistrzostwo Krakowa zmierzyły się reprezentacje SP 126 i SP 91. Nie było wątpliwości, kto w tym dniu jest lepszy. Pewne 2-0 dla dziewcząt z SP 126 i rzut w objęcia pani trener Marty Cieślak oraz dzielnie kibicujących rodziców. W meczach finałowych chłopców decydujący mecz o mistrzostwie to spotkanie drużyn SP 92 i SP 144. Faworytem i to dość pewnym byli teoretycznie ci pierwsi, ale sport lubi niespodzianki i to chłopcy z SP 144 cieszyli się złotymi medalami, wygrywając 2-1 z bardzo mocną ekipą rywali prowadzoną przez trenera Mateusza Stańca. Trzeba także docenić zaangażowanie, mądrość w grze oraz umiejętności piłkarskie podopiecznych Piotra Gniewka i Sebastiana Pietrykowskiego. Tak więc złote i srebrne medale mistrzostw, w których w tym roku wzięła udział rekordowa liczba uczestników, bo aż 69 drużyn, zostały w szkołach podstawowych z rejonu Nowej Huty, bo rozgrywki, które trwały półtora miesiąca, toczyły się w hali Centrum Rozwoju Com Com Zone przy ul. Ptaszyckiego 6.

Bardzo dobrze zaprezentowały się też inne drużyny dziewcząt z naszego rejonu. Czwarte miejsce zajęły piłkarki Bożeny Horyń-Orzeł z SP 129, pechowo, bo różnicą bramek w tabeli przegrywając brązowy medal. Piątą lokatę zajęły podopieczne Zbigniewa Wiącka z SP 156. Na dziewiątym miejscu znalazły się dziewczęta Tomasza Grabskiego z SP 52.

Dziewczęta: 1. SP 126, 2. SP 91, 3. SP 72, 4. SP 129; chłopcy: 1. SP 144, 2. SP 92, 3. SP 164, 4. SP 58.

SP 126: Wiktoria Konop, Weronika Pittner, Julia Różańska, Zuzanna Sroka, Julia Chudy, Agnieszka Hala, Stanisława Gruszczyńska. SP 144: Grzegorz Adamczyk, Łukasz Dydek, Norbert Wojtaszek, Bartosz Pawelec, Adrian Biernat, Hubert Szuba, Nikodem Capek, Mikołaj Narożnowski, Adrian Rysak, Mateusz Czerwiński, Kamil Wątor, Dominik Czmil.

Organizatorem imprezy z upoważnienia Wydziału Sportu UM Krakowa był Krakowski Szkolny Związek Sportowy. (dan)



Zwycięska drużyna dziewcząt z SP 126.



Najlepiej grali chłopcy z SP 144

LEPIEJ, ALE TEŻ NA ZERO

KARPATY KROSNO – HUTNIK 3-0 (25-17, 25-22, 25-19)

HUTNIK: Samborski, Andrzejewski, Golec, Maruszczyk, Klimczak, Grot – Przybyła (libero), Dutkiewicz, Góra, Maciej Janawa.

– Zagraliśmy lepiej niż w dwóch wcześniejszych przegranych spotkaniach, ale to nie wystarczyło. Gospodarze mieli od nas więcej armat. Co może jednak cieszyć przed rundą rewanżową, która zaczyna się w najbliższy weekend, to widać było, że nasza forma zwyciężyła – mówił trener Hutnika, Mirosław Janawa.

Rywal krakowskich siatkarzy był

bardzo mocny, bo to lider grupy szóstej II ligi i do tej pory wygrał wszystkie spotkania. Tylko w jednym stracił punkt, zwyciężając w Andrychowie z MKS 3-2 i to on był zdecydowanym faworytem tego meczu. – W swojej hali jest nie do ugryzienia – stwierdził Mirosław Janawa. Hutnicy trzymali się Karpat przeważnie do połowy setów, ale potem panujący nad siatką gospodarze częściej punktowali. Tylko w drugiej partii, za sprawą Igora Dutkiewicza, który wszedł na zmianę, wyrównana gra trwała dłużej, bo do stanu 21-21.

Prowadzące Karpaty uzbierały 23 pkt, Hutnik jest czwarty – 13.

W III lidze w derbach Krakowa rezerwy Hutnika pokonał Wawel 3-1 (25-20, 25-20, 19-25, 25-17. Prowadzi Kłós Olkusz – 12, drużyna z Nowej Huty jest na dziesiątym miejscu – 3. (dan)

darze częściej punktowali. Tylko w drugiej partii, za sprawą Igora Dutkiewicza, który wszedł na zmianę, wyrównana gra trwała dłużej, bo do stanu 21-21.

Prowadzące Karpaty uzbierały 23 pkt, Hutnik jest czwarty – 13.

W III lidze w derbach Krakowa rezerwy Hutnika pokonał Wawel 3-1 (25-20, 25-20, 19-25, 25-17. Prowadzi Kłós Olkusz – 12, drużyna z Nowej Huty jest na dziesiątym miejscu – 3. (dan)

Smoki Wawel Team zostały pierwszą od siedemnastu spotkań ligowych drużyną Nowohuckiej Amatorskiej Ligi Futsalu, która zdołała pokonać MK Team. Dzięki temu niespodziewanie włączyły się do walki o grupę mistrzowską.

PIERWSZY REMIS OD 20 KOLEJEK

Potknięcie lidera Dywizji A wykorzystła Sparta Kraków, która wraz z MK Teamem zapewniła sobie grę w grupie mistrzowskiej. W pozostałych spotkaniach Hattrick zlał eNHę, zrównując się z rywalem punktami, a w meczu OLD-ów z Żarłaczami padł pierwszy od 20 kolejek remis w Dywizji A.

MK Team – Smoki Wawel Team 0-9 (0-4), przerwany w 33 min: M. Górka 3, Szpulecki 2, Wątek, Szubartowski, Petlic; FC Kalinex – Sparta 2-4 (0-2): Majchrowski, Ozga – Bukowski 2, Gruchala, Wojtaczka; Hattrick – eNH 7-3 (3-1): Gruszczyński 6, Barański – Walaszek 2, Ludwig.

OLD Grzegórzecki – Żarłacze 2-2 (1-0): M. Wójcik, Maksymiak – Hańderek, P. Wróblewski; żółta kartka: M. Zygula.

OLD Grzegórzecki: Łasak – M. Zygula, A. Wójcik, M. Wójcik, Maksymiak, Bilos, Skrzyński.

Żarłacze: Dzięgiel – P. Paluch, P. Wróblewski, Kłęk, Otrębski, Czajczyk, Wieszeniewski, Hańderek, Antoszewski.

OLD-y koniecznie chciały się zrewanżować za sensacyjną porażkę z poprzedniej edycji i były zdecydowanie bardziej zmotywowane. Żarłacze, które spokojnie rozgrywały piłkę zepchnęli gospodarzy do obrony, ale to kontry są siłą OLD-ów co okazało się w 13 minucie, gdy do protokołu wpisał się bramką młodszy z klanu Wójcików. Wicemistrzowie Ligi schowali się za podwójną gardą i mimo kilku niezłych akcji dopiero w 31 minucie podwyższył Maksymiak i w drugie A. Wójcika można było usłyszeć gromkie uff. Rozluźnienie to nakreśliło rywala, który złapał kontakt po bramce Hańderek w 34 minucie, a później wyrównał, gdy zimną krew zachował P. Wróblewski. W końcówce meczu nikt nie przechylił szali na swą korzyść i spotkanie zakończyło się remisem.

Na czele znajduje się z kompletem punktów Sparta – 15, przed MK Team – 12 i OLD Grzegórzecki – 7. Kolejne miejsca zajmują Hattrick, eNH i Smoki Wawel Team – po 6, a w strefie spadkowej znajdują się Żarłacze – 4 i FC Kalinex – 0.

W Dywizji B pięćdziesięciu peleton oddzielił się od reszty stawki. Mefisto ogrywając Szachistów został pierwszą drużyną, która zapewniła sobie grę w grupie mistrzowskiej. Bardzo blisko tego celu są Pumas Kraków, którzy odprawili FC Cichociemnych oraz Venatores FC, po tym, jak uporali się z Krakowiakiem. W meczu o najwyższą stawkę Enigma uległa Drink Teamowi, ale obie drużyny dalej pozostają w grze.

Mefisto – Szachiści 10-3 (5-2): Wojtasiński 3, Angulo 3, D. Mroczek, Borkusiewicz, Sołtykowski, samob. (Kołsut) – Jabłoński 3; Enigma – Drink Team 0-5 (0-2): Dyczkowski 3, Bielecki, K. Nowak: Pumas – FC Cichociemni 12-3 (5-1): Kluza 5, D. Nowak 4, Pyciak 2, Dadouch – Cichański, Wertepny, Grzanka; Venatores FC – Krakowiak 5-2 (2-1): Colas 2, Di Giusto 2, Zimowski – Dominiczek, Janus.

Dywizji B przewodzi Mefisto – 15, przed Pumas – 12. Za ich plecami duży ścisk: Venatores FC, Enigma i Drink Team – po 9. Kolejne miejsca są zajmowane przez Szachistów i Krakowiaka – po 3, a tabelę zamykają bez punktu FC Cichociemni. (dan)

Jedynka TELEWIZJA

GŁOS

TYGODNIK
NOWOHUCKI

PIĄTEK

22.11

TVP1

5.35 Polska non stop – magazyn reporterów 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 7.45 ZUS dla ciebie (9) 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 9.00 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (74): Druga szansa (audiodeskrypcja) 9.50 Natura w Jedynce: Zdumiewające Indie (4): Ghaty Zachodnie monsunowe góry – serial dokumentalny produkcji holenderskiej (2011); reż.: Richard Kirby 11.00 Świat się kręci (56) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Przepis dnia – magazyn 12.45 Natura w Jedynce: Zdumiewające Indie (5): Siedem siostr – serial dokumentalny produkcji holenderskiej (2011); reż.: Richard Kirby 13.50 Jaka to melodia? (2741) – teleturniej muzyczny 14.25 Opole 2013: SuperDebiuty 14.50 Przepis Dnia 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Klan (2502) – telenowela produkcji TVP 15.45 Sprawa dla reporterów 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2742) – teleturniej muzyczny 17.55 Kabaretowe hity Jedynki 18.30 Świat się kręci (57) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis Dnia 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Białe-czerwoni 20.15 Pogoda 20.30 Maria z Nazaretu (1) – serial produkcji włosko-niemieckiej (2012); reż.: Giacomo Campiotti; wyk.: Alissa Jung, Paz Vega, Andreas Pietschmann 21.35 Weekendowy Hit Jedynki: Park Jurajski – film science fiction produkcji amerykańskiej (1993); reż.: Steven Spielberg; wyk.: Sam Neil, Laura Dern, Jeff Goldblum 23.50 Krzyk 3 – thriller produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Wes Craven; wyk.: Neve Campbell, David Arquette, Courteney Cox (dozwolone od lat 18) 1.50 Świat się kręci (57) 2.45 Weekendowy magazyn filmowy 3.15 Jazda – film obyczajowy produkcji czeskiej (1994); reż.: Jan Svěrák; wyk.: Radek Pastrnak, Jakub Špalek, Filip Renc, Anna Geislerová (dozwolone od lat 16) 4.55 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Faceci do wzięcia (44/91): By niemoć móc zmóc – serial produkcji TVP 6.25 Lokatorzy (33/224): Cyrano de Przystadek – serial komediowy produkcji TVP 7.05 M jak miłość (386) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.40 Barwy szczęścia (1012) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.15 Na dobre i na złe (181): Trudne wyzwania 12.15 Sztuka życia (62) – telenowela dokumentalna produkcji TVP 12.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Ekwador znaczy równik – cykl reportaży 13.20 Szkoła życia (36): Pierwsza praca – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.10 Kabaret Moralnego Niepokoju: Galak-

tikos W stronę słońca! (2) – program kabaretowy 15.05 Rodzinka.pl (102): Nawarzyłeś piwa, to teraz je pij – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.10 Pogoda Kraj 16.20 U Pana Boga w ogródku (11/12) – serial komediowy produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (42): Problem matki – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (14/78) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1012) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.00 Boscy w sieci (11): Do kina z dziewczyną – serial produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1013) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.45 Rodzinka.pl (125): Pasaje – serial komediowy produkcji TVP 21.15 Rodzinka.pl (126): Rodzinna manipulacja 21.50 Dzięki Bogu już weekend (23) – program rozrywkowy 23.05 Tylko dla dorosłych (23) – program satyryczny (dozwolone od lat 16) 23.20 Piąty Stadion Live (48) 23.25 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (12/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 0.20 Sztuka zrywania – komedia produkcji amerykańskiej (2006); reż.: Peyton Reed; wyk.: Vince Vaughn, Jennifer Aniston, Joey Lauren Adams, Cole Hauser 2.15 Nowa (6) – serial produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 3.10 Kryminalne zagadki Las Vegas XI (12/22) – serial sensacyjny produkcji amerykańsko-kanadyjskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 3.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.10 Świat się kręci (56) 7.00 Śladami Reformacji 7.30 Karypela kontra Groszki (6): Sójka psujka 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.30 Wilnoteka – magazyn 10.45 Polonia w Komie 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (54) 12.00 Barwy szczęścia (956) 12.25 Łamigłówka: Julian Tuwim 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1005) 13.50 Komisarz Alex (12): Amok 14.40 Zapiski Łazęgi: Gotyckie Gryfice 14.55 Mój pierwszy dzień 15.25 Złotopolscy (823): Wojenne ścieżki 16.00 Hala odłotów 2 (9): Romowie bogactwo kultury czy problem społeczny? 16.55 Galeria (54) 17.20 Polonia w Komie (367) 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka: Julian Tuwim 17.55 To był rock! Przechyć to sam 18.50 W barwach szczęścia (956) 19.20 Inny wymiar 19.45 Dobranocka: Przypadki zwierzojeźdźcy: Kto czyta nie błądzi 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Julian Tuwim 20.55 Na dobre i na złe (535): Trening 22.00 Polonia 24 22.45 Plac Zbawiciela – dramat produkcji polskiej (2006); reż.: Joanna Kos-Krauze, Krzysztof Krauze; wyk.: Jowita Budnik, Arkadiusz Janiczek, Ewa Wencel, Jerzy Gudejko, Beata Tyszkiewicz (dozwolone od lat 16) 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

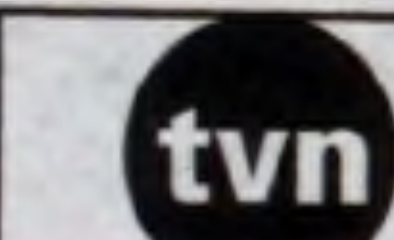
9.35 Raport z Polski 10.10 Polska poza Polską: W tej pięknej naszej Ame-

ryce – cykl dokumentalny; reż.: Bożena Garus-Hockuba 11.05 Dziennik regionów – tematy dnia 11.15 Relacje 11.45 Finałowe przedstawienie Internetowego Przeglądu Teatrów Szkolnych 12.40 Skarby prowincji. Gąsawa 12.55 Jak podbić Warszawę 13.20 Polacy tu i tam 14.00 Wokół nas 14.05 Opowiedz mi ten film 14.20 Przechodzień codzienny 14.30 Uwaga Równowaga 15.00 Magazyn Aktywni 60+ 15.30 Wiara i życie 15.50 Świadkowie świętości 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Klub Srebrnego Włosa 17.00 Reportaż 17.00 Kronika – zapowiedź 17.03 Pogoda 17.05 Msza święta dla chorych 17.15 Reportaż 18.00 Telezakupy 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Elementarz mam (12) 20.00 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.15 Kronika kulturalna 20.20 Pogoda 20.25 Krakowska panorama kultury 20.53 Weekend turystyczny 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.01 Kronika 22.16 Pogoda 22.18 Kronika kulturalna 22.26 Weekend 22.35 Film dokumentalny: JFK – 50 lat po zamachu 23.40 Uwaga Równowaga – magazyn 23.55 Za zamkniętymi drzwiami: Biblioteka Narodowa (2) 0.10 Telekurier 0.40 Zakończenie dnia



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Nasz nowy dom – reality-show 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Tylko taniec. Got to dance 4 – program rozrywkowy 22.40 Niewidzialny – thriller produkcji USA-Kanada (2007) 0.55 Władca wojny – film historyczny produkcji Chin-Hongkong (2007) 3.25 Tajemnice losu



6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny produkcji polskiej 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.00 Wawa non stop – serial obyczajowy 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show produkcji polskiej 17.00 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 18.00 Wawa non stop – serial obyczajowy 19.00 TVN Fakty, sport 19.50

Uwaga! 20.00 Jak wytresować smoka – film animowany produkcji USA (2010) 22.20 Władca pierścieni: Drużyna Pierścienia – film fantasy USA-Nowa Zelandia (2001) 1.55 Kuba Wojewódzki – talk-show 2.55 Uwaga! 3.10 Arkana magii

TVN 7



6.50 Męski typ 2 – talk-show 7.20 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 9.15 Dr House – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 10.15 Ostry dyżur – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – program fabularno-dokumentalny produkcji polskiej 14.55 Bananowy doktor 3 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 15.55 Czerwony Orzeł 3 – serial przygodowy 17.05 Detektyw Monk 8 – serial sensacyjny 18.00 Dr House – serial obyczajowy produkcji amerykańskiej 19.00 Bananowy doktor 3 – serial komediowy produkcji amerykańskiej 20.00 Wujaszek Buck – komedia USA (1989) 22.10 Nocny jastrząb – dramat sensacyjny USA (1981) 0.10 Mentalista 3 – serial kryminalny 1.10 Telefon z piekła rodem – horror komediowy Francja (2007) 3.15 Arkana magii

TV 4

8.25 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego – serial animowany 8.55 Komisarz Rex – serial kryminalny 9.55 Nieposkromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Przyjaciele z Kieszonkowa 12.30 Księga dżungli – serial anim. 13.00 Dekoratornia 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial kryminalny 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Nieposkromiona miłość – telenowela 18.30 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial animowany 19.30 Scooby-Doo – serial animowany 20.00 Predator – film sensacyjny USA (1987) 22.15 STOP Drogówka – magazyn policyjny 23.15 Dolina rozkoszy – film erotyczny USA 1.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym.



PULS

7.25 Timon i Pumba – serial anim. 8.00 Taki jest świat 9.00 Menu na miarę – program kulinarny 9.30 Kręcimy z gwiazdami 10.30 Zaginiony świat – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Niania – serial kom. 15.30 Stare dranie z Ameryki – program rozrywkowy 16.00 Akademia policyjna – serial komediowy 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Co do sekundy – film sensacyjny USA-Australia (2002) 21.55 Dracula 3: Dziedzictwo – horror USA (2005) 23.50 Autopsy – horror USA (2008) 1.30 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA PIĄTEK

TVN, GODZ. 20.00

● **JAK WYTRESOWAĆ SMOKA** – Amerykański film przygodowy z 1910 roku. Nastoletni Wiking imieniem Czkawka mieszka na wyspie, gdzie polowanie na smoki należy do codzienności i jest oznaką męstwa oraz sztuki wojennej. Podczas treningów przygotowujących go do życia dorosłego wojownika spotyka rannego smoka. Początkowo chłopak jest przerażony, lecz wkrótce zaprzyjaźnia się z bestią. Smok okazuje się nie tylko niegroźny, lecz i bardzo płochliwy. Życie Czkawki, jego współplemieńców, a także smoka ulega radykalnej zmianie.

TVP 1, GODZ. 21.35

● **PARK JURAJSKI** – Film science-fiction produkcji amerykańskiej z 1993 roku. Multimilioner John Hammond zaprasza parę naukowców, dr. Alana Granta i dr. Ellie Sattler, na swoją wyspę, na której udało mu się stworzyć park jurajski. Nim udostępni park publiczności, chce pokazać go naukowcom i poznać ich opinie. Główną atrakcją są dinozaury, które zostały ożywione dzięki genetykom. Naukowcy i wnuki Hammonda zwiedzają park w specjalnym samochodzie sterowanym komputerowo. Niespodziewanie nad wyspą zaczyna szaleć tropikalna burza, w wyniku której ludzie tracą możliwość kontrolowania prehistorycznych gadów.

TV POLSAT, GODZ. 22.40

● **NIEWIDZIALNY** – Thriller produkcji kanadyjsko-amerykańskiej z 2007 roku. Nick Powell, zdolny i ambitny uczeń, pewnej nocy zostaje zaatakowany przez młodocianych przestępców – Annie i jej kompanów. Pobity i pozostawiony przez napastników na pewną śmierć, nie umiera. Staje się duchem – widzi żywych, a sam pozostaje niewidzialny. W stanie zawieszania między światami obserwuje bezskuteczne poszukiwania, które prowadzi jego matka i policja. Decyduje się podjąć osobliwe śledztwo, wiedząc go ku różnym osobom.

TVP 1, GODZ. 23.50

● **KRZYK III** – Horror produkcji amerykańskiej z 2000 roku. Dalszy ciąg losów Sidney Prescott. Dziewczyna pod przybranym nazwiskiem ukrywa się w górskiej miejscowości na północy Kalifornii. Tymczasem w Hollywood powstaje film, którego fabuła oparta jest na wydarzeniach z jej życia. Nieoczekiwanie praca na planie zdjęciowym zaczyna przypominać koszmar. Giną kolejni aktorzy. Przy zwłokach ofiar mordercy zostawia zdjęcia niezżyjącej matki Sidney. Dziennikarka Gale Weathers i policjant Dewey postanawiają rozwikłać tajemnicę morderstwa. Sidney zamierza powrócić do Hollywood.

SOBOTA

23.11

TVP1

TVP2

5.35 Moda na sukces (5887) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 6.00 Moda na sukces (5888) 6.25 Cudowne miejsca: Wielkie Sanktuaria Polski: Ludźmierz – cykl dokumentalny 6.55 Pętnosprawni – magazyn dla niepełnosprawnych 7.15 Las bliżej nas (44): Ochrona przyrody w polskich lasach – magazyn 7.30 Rok w ogrodzie 8.00 Naszaarmia.pl – magazyn 8.30 Magazyn Ligi Mistrzów 8.55 Dora poznaje świat: Supermapa (42) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 9.25 Pingwiny z Madagaskaru: Zemsta Doktora Bulgota (17) – serial animowany produkcji amerykańskiej (2008) 9.55 iCarly (12) – serial produkcji amerykańskiej (2007) 10.25 Skoki Narciarskie: Inauguracja Pucharu Świata 10.35 Jak to działa: Mózg – program popularnonaukowy 11.10 Kabaretowe hity Jedynki 11.35 Skoki Narciarskie: Inauguracja Pucharu Świata 11.45 Program rozrywkowy 12.05 Weekendowy magazyn filmowy 12.30 Jaka to melodia? (2742) – teleturniej muzyczny 13.05 Blondynka (25): Najważniejszy jest finał – serial produkcji TVP 13.55 Skoki Narciarskie: Inauguracja Pucharu Świata 14.05 Zwierzęta świata: Enklawy dzikiej przyrody (11): Głębiny mórz 14.40 Skoki Narciarskie: Inauguracja Pucharu Świata 14.50 Okrasa łamie przepisy: Smażenie konfitur – magazyn kulinarny 15.25 Program publicystyczny 15.35 Skoki Narciarskie: Puchar Świata: Klingenthal – konkurs drużynowy (w przerwie ok. 17.05 Teleexpress) 17.15 Skoki Narciarskie: Puchar Świata: Klingenthal (2 seria) 18.25 Pogotowie ratunkowe (2) – magazyn 19.10 Smerfy w Jedynce: Magiczne jajo – serial animowany produkcji belgijskiej (1988) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.25 Komisarz Alex (52): Niebezpieczne zadanie – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Hit na sobotę: Miłość i inne używki – dramat produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Edward Zwick; wyk.: Anne Hathaway, Jake Gyllenhaal, Oliver Platt, Judy Greer (dozwolone od lat 16) 23.25 Żywe trupy 3 (12/16) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 18) 0.20 Murmurando – film krótkometrażowy TVP; reż.: Andrzej Barszczyński; wyk.: Wiesław Drzewicz, Agata Rzeszevska, Hanna Stankówna, Andrzej Siedlecki, Maciej Szerenica, Zygmunt Zintel, Magdalena Chilton, Andrzej Bukowiecki, Feliks Siedlecki, Barbara Kobrzyńska 1.10 Krzyk 3 – thriller produkcji amerykańskiej (2000); reż.: Wes Craven; wyk.: Neve Campbell, David Arquette, Courteney Cox (dozwolone od lat 18) 3.15 Miłość i inne używki – dramat produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Edward Zwick; wyk.: Anne Hathaway, Jake Gyllenhaal, Oliver Platt, Judy Greer (dozwolone od lat 16) 5.10 Piękniejsza Polska (9) 5.25 Zakończenie dnia

5.45 Tygrysy Europy (9/18): Żółte wyciszenie 6.50 Poezja łączy ludzi 7.00 M jak miłość (1017) 8.00 Pytanie na śniadanie (w tym Panorama: 8.50 i Pogoda: 9.25, 9.55) 10.55 Sztuka życia (63) 11.25 Barwy szczęścia (1009) 11.55 Barwy szczęścia (1010) 12.35 Barwy szczęścia (1011) 13.15 Super Zaradni – magazyn 14.00 Familiada (2075) – teleturniej 14.40 Rodzinka.pl (125): Pasje 15.15 Rodzinka.pl (126): Rodzinna manipulacja 15.40 Boscy w sieci (11): Do kina z dziewczyną 15.45 Słowo na niedzielę 15.55 Czas honoru (77): Wujek z lasu 16.55 Dzięki Bogu już weekend (22) 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.55 Postaw na milion – kulisy 19.05 Postaw na milion (73) – teleturniej 20.05 The Voice of Poland. Najlepszy głos: Live 22.10 Liberator 2 – film fabularny produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Geoff Murphy; wyk.: Steven Seagal, Eric Bogosian, Katherine Heigl (dozwolone od lat 16) 0.00 Joe Cocker „Fire It Up – Live – koncert 2.00 Wyprawa po śmierć – horror produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Johannes Roberts; wyk.: Kacey Barnfield, Oliver James, Eliza Bennett (dozwolone od lat 16) 3.40 Skok 53 – film TVP; reż.: Piotr Starzak; wyk.: Kuba Snochowski, Adam Kamień, Ewa Gorzelak, Dominika Furguska, Robert Brzeziński, Adam Woronowicz, Jacek Braciak 4.40 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.35 Złotopolscy (819): Pozew 7.00 Złotopolscy (820): Podzieleni 7.25 Złotopolscy (821): Punkt widzenia 7.50 Złotopolscy (822): Pomoc domowa 8.20 Złotopolscy (823): Wojenne ścieżki 8.55 Polonia 24 9.40 Załoga Eko 2 (12): Rekultywacja składowisk 10.10 Świat się kręci (57) 11.00 Polonia w Komie 11.15 Chłopi (9/13): Wielkanoc 12.10 Łamigłówna – konkurs 12.20 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 12.40 Ojciec Mateusz (112): Powrót po latach 13.30 Makłowicz w podróży: Podróż 26. Włochy: Piemont (99): Asti 14.00 Na dobre i na złe (535): Trening 15.00 Świat od świtu do zmierzchu: Pekin od świtu do zmierzchu – cykl dokumentalny; reż.: Maciej Drygas, Mirosław Dembiński 15.50 Polonia w Komie 16.00 Kulturalni PL (168) – magazyn 17.00 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamigłówna – konkurs 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (1006) – serial produkcji TVP 18.50 Złota sobota: Piosenki z lat 50. – widowisko rozrywkowe 19.35 Polonia w Komie 19.45 Dobranocka: Kulfon co z ciebie wyrośnie (6): Teatralne wydarzenie – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.30 Pogoda 20.45 Czas honoru (59): Kuzyn z Murmańska 21.35 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Polacy tu i tam 22.40 U Pana Boga za piecem –

komedia produkcji polskiej (1998); reż.: Jacek Bromski; wyk.: Ira Łacina, Jan Wieczorkowski, Krzysztof Dzierma, Andrzej Zaborski, Ania Janowska, Artur Krajewski, Alicja Bach, Iwona Szczęśna, Eliza Krasicka, Małgorzata Płońska 0.20 Słownik polsko@polski – talk-show prof. Jana Miodka 0.45 Powtórki programów



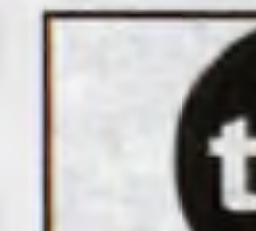
TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pomysł na sukces 10.10 Pogoda 10.15 Wiara i życie 10.35 20 lat wolności gospodarczej 10.45 Turystyczna jazda 11.00 Wstęp wolny – z kulturą 11.30 Piękniejsza Polska 11.55 Nożem i widelcem 12.15 60 lat razem 12.30 Młodzi twórcy mistrzom: Fifi – film o profesorze Karolu Myśliwcu 13.00 Zgłębić tajemnice raka: Teleonkologia 13.35 Film dokumentalny: JFK – 50 lat później 14.45 EuroSąsiedzi 15.00 Telezakupy 15.30 Nowohucka Kronika Filmowa 15.40 Klinika zdrowia i urody 16.00 Reportaż 16.30 Magazyn Aktywni 60+ 17.00 Wstęp wolny – z kulturą 17.30 Pogoda 17.35 W ciepłym mieście 17.45 Pod Tatrami 17.55 Bez krawata 18.20 Kronika kulturalna 18.27 Mandaty/Omiń korki 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Dla niesłyszących: Telekurier extra 19.30 Polska samorządna 20.00 Pogoda 20.05 Muzyczny kalendarz 20.30 Parafia z sercem – cykl reportaży 20.50 Weekend turystyczny 20.56 Pogoda 21.00 Kultowe rozmowy 21.30 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.50 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Weekend turystyczny 22.21 Speed 2 22.30 Bez krawata 23.05 Zgłębić tajemnice raka: Teleonkologia 23.35 Etniczne klimaty 0.05 Antenowe rewanże 0.50 Zakończenie dnia



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Jeźdźcy smoków – serial animowany 8.25 Toy Story 2 – film animowany produkcji USA (1999) 10.15 Ewa gotuje – magazyn kulinarny 10.55 Scooby-Doo! Wakacje z duchami – film animowany produkcji USA (2010) 12.45 Czarny rycerz – komedia produkcji USA (2001) 14.45 To nie koniec świata! – serial obycz. 15.45 2XL – serial obyczajowy 16.45 Kabaret – program rozrywkowy 17.00 Formuła 1: Grand Prix Brazylii – sesja kwalifikacyjna 18.00 Kabaret – program rozrywkowy 18.50 Wydarzenia, Sport, Pogoda 19.30 Świat według Kiepskich – serial kom. 20.00 Kevin sam w domu – komedia produkcji USA (1990) 22.15 Boks - Gala w Jastrzębiu 0.15 Belfer: Zwycięzca bierze wszystko – film sensacyjny produkcji USA (1999) 2.15 Dziewczyny z fortuną 3.30 Tajemnice losu



5.50 Mango 7.55 Kobieta na krańcu świata – serial dok. polskiej produkcji 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Na Wspólnej (1824-1827) – serial obyczajowy

12.50 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 13.50 Perfekcyjna pani domu – program rozrywkowy 14.50 MasterChef – reality show 15.55 Przepis na życie – serial obycz. 16.55 Bitwa o dom – reality show 18.00 Kuchenne rewolucje – reality show 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 Mam talent! – program rozrywkowy 21.55 Sex Story – komedia romantyczna produkcji USA (2011) 0.10 Kłątwa 2 – horror produkcji USA (2006) 2.20 Uwaga! 2.35 Arkana magii

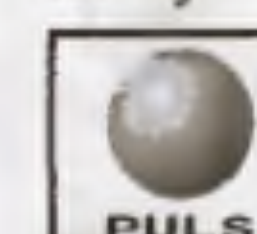
TVN 7



6.55 Mango 9.00 Obcy w Ameryce – serial kom. 9.30 Człowiek - cel – serial sensacyjny 10.25 Przyjaciele 8 (23,24-ost) – serial komediowy produkcji amerykańskiej 11.25 Przyjaciele 9 (1,2) – serial komediowy produkcji amerykańskiej 12.45 Wujaszek Buck – komedia USA (1989) 14.30 Usta Usta – serial komediowy produkcji polskiej 15.30 Kobra: Oddział specjalny 10 – serial kryminalny produkcji niemieckiej 16.30 Dr House – serial obyczajowy 17.30 Bananowy doktor 3 – serial komediowy 19.30 Frankie i Johnny – komediodramat USA (1991) 21.55 Brunet wieczorową porą – komedia obyczajowa Polska (1976) 23.55 Wyspa – thriller s.f. USA (2005) 2.45 Arkana magii

TV 4

8.50 Rusz głową – dokument 9.50 Czysta chata – serial dok. 10.50 Galileo – program popularnonaukowy 11.50 Frank i dżungla 2 – serial przyrodniczy 12.55 Spadkobiercy – program rozrywkowy 14.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 15.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 16.00 Jaś Fasola – serial kom. 16.35 Mega Chichot – program rozrywkowy 17.05 Rodem z policji 2 – film kryminalny USA-Kanada (1997) 19.00 Galileo – program popularnonaukowy 20.00 Legionista – film przygodowy produkcji USA (1998) 22.05 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku 7 – serial krym. 23.05 Piła 2 – thriller USA (2005) 1.00 Kroniki Piotra Białoczyka – program rozrywkowy 1.55 Spadkobiercy – program rozrywkowy



PULS

7.40 Łowcy dzikich zwierząt – serial przyrodniczy 8.50 Wojciech Cejrowski. Boso – serial dok. 10.00 Piątka przyjaciół – film familijny Niemcy (2012) 11.45 Barbie w świecie mody – film animowany USA (2010) 13.30 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Rumpelstiltskin – baśń filmowa Niemcy (2009) 14.40 Księga dżungli – serial anim. 16.10 Hidalgo – Ocean Ognia – film przygodowy USA (2004) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 W pułapce zła – film sensacyjny USA (2002) 21.55 Constantine – horror USA (2005) 0.35 Hotel śmierci – horror USA (2006) 2.25 Zobacz to!

PROPOZYCJE NA SOBOTĘ

TV POLSAT, GODZ. 20.00

● **KEVIN SAM W DOMU** – Głośna komedia sensacyjna z 1990 roku produkcji amerykańskiej. Rodzina 8-letniego Kevina McCallistera przygotowuje się do podróży do Francji, gdzie ma spędzić święta Bożego Narodzenia. Gdy chłopak przeszkadza starszemu rodzeństwu i rodzicom, matka poleca mu udać się na poddasze. W dniu wyjazdu wszyscy w pośpiechu opuszczają dom. Dopiero w samolocie odkrywają, że zostawili w domu Kevina. Tymczasem ten, zorientowawszy się, że najbliżsi wyjechali, robi wszystko to, czego zabraniali mu rodzice. Oglądając wiadomości, dowiaduje się, że w okolicy grasują włamywacze. Podejmuje decyzję, że ochroni domostwo.

TVN, GODZ. 21.55

● **SEX STORY** – Komedia romantyczna produkcji amerykańskiej z 2011 roku. Przyjaciele, Emma i Adam, spotykają się po latach rozłąki. Niebawem okazuje się, że wciąż łączą ich bliskie relacje. Spędzają romantyczną noc. Oboje obawiają się, że kontakty seksualne odbiją się niekorzystnie na ich przyjaźni. Postanawiają zawrzeć układ, w którym związek seksualny oparty jest na braku jakichkolwiek zobowiązań. Wkrótce zdają sobie sprawę z tego, że dotrzymanie obietnicy jest niełatwe.

TVP II, GODZ. 22.10

● **LIBERATOR II** – Film sensacyjny produkcji amerykańskiej z 1995 roku. Agent służb specjalnych, Travis Dane, zostaje wykluczony z zespołu nadzorującego produkcję nowego typu broni atomowej. Niezrównoważony emocjonalnie mężczyzna postanawia się zemścić. Stojąc na czele grupy uzbrojonych ludzi, porwuje pociąg i w jednym z jego wagonów organizuje komputerowe centrum dowodzenia. Przejmuje także kontrolę nad tajnym programem wojskowym. Za pomocą nowoczesnego satelity może zniszczyć planetę. Dysponując taką siłą, domaga się okupu. Komandos Casey Ryback, specjalista od walki z terroryzmem, staje do walki z szaleńcem.

„POD BRZÓZKAMI”

Plac Targowy „Tomex”

- smaczna domowa kuchnia
- pieczone kurczaki
- kebab – „knysz” z grilla
- tanie zestawy z coca-cola

TANIE OBIADY FIRMOWE

- wejście od strony „Tomeksu” – czynne do godz. 18.00
- wejście od os. Niepodległości (rondo Kocmyrzkowskiej) – do godz. 22.00
- catering • przyjęcia
- komunie • stypy

Restauracja „Piastowska” zaprasza!!!

pon.-sob. 11.00-21.00
niedz. 12.00-21.00

12 648 27 26
606 205 558
Os. Tysiąclecia 42

www.piastowska42.fm.interia.pl
http://piastowska42.fm.interia.pl

ORGANIZUJEMY PRZYJĘCIA OKOLICZNOŚCIOWE na każdą okazję i kieszni w lokalu lub w miejscu wskazanym przez klienta

wesela • komunie • chrzty • stypy itp.

Oferujemy klientom indywidualnym **wyroby garmażeryjne bez konserwantów**, ręcznie robione, m.in.: pierogi, uszka, krokiety, gołąbki, galaretki, sałatki itp.

W każdą sobotę wieczorki taneczne w godz. 18-23

HURTOWE CENY OPON

bestOPONY.pl
Bulwarowa 33a

- ✓ najlepsza oferta w Krakowie
- ✓ gwarancja producenta
- ✓ możliwość montażu na miejscu*

tel. 12 644 00 20

502 604 276

sklep@bestopony.pl

www.bestopony.pl

GOODYEAR • DUNLOP • FULDA • Sava • DEBICA • ZINGSTONE
Firestone • DAYTON • MICHELIN • Kleber • NORMORAN • YOKOHAMA

F.H.U. **HANBUD**
OKNA I DRZWI
rok założenia 1999

os. Niepodległości 3
tel. 12 640-09-90

DRZWI • OKNA • BRAMY
OGRODZENIA

KORZYSTNE RATY
SPRZEDAŻ • MONTAŻ • SERWIS
www.hanbud.com.pl

TVPI

5.50 Moda na sukces (5889) 6.10 Moda na sukces (5890) 6.30 My Wy Oni 7.00 Transmisja Mszy Świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Domisie (286): Nie mam czasu 8.50 Ziarno – magazyn 9.20 Skoki Narciarskie: Inauguracja Pucharu Świata 9.30 Maria z Nazaretu (1) – serial produkcji włosko-niemieckiej (2012) 10.25 Zwykła/niezwykła rodzinka (9/20) 11.10 Skoki Narciarskie: Inauguracja Pucharu Świata 11.20 Biegajmy razem – magazyn 11.40 Świat się kręci – the best of 11.55 Między ziemią a niebem – magazyn 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.50 Skoki Narciarskie: Inauguracja Pucharu Świata: Klingenthal – konkurs indywidualny 15.30 34. Wieczory Humoru i Satyry – Lidzbark 2013: Kabaretowa noc pod gwiazdami – widowisko rozrywkowe 16.00 Pogotowie rachunkowe (2) – magazyn 16.50 Szlachetna Paczka 2013 – kroniki 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.30 Komisarz Alex (52): Niebezpieczne zadanie – serial kryminalny produkcji TVP 18.20 Jaka to melodia? (2743) – teleturniej muzyczny 19.00 Walt Disney w Jedyńce: Przygody Donalda i Mikięgo: Byczek Fernando (46) – serial animowany produkcji amerykańskiej (1982) 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.15 Szlachetna Paczka 2013 – kroniki 20.25 Blondynka 2 (26): Coś się kończy, coś się zaczyna – serial produkcji TVP 21.25 Zakochana Jedynka: To znowu ty – komedia produkcji amerykańskiej (2010); reż.: Andy Fickman; wyk.: Jamie Lee Curtis, Kristin Chenoweth, Odette Justman 23.15 Tajne przez poufne – komediodramat produkcji francusko-amerykańsko-angielskiej (2008); reż.: Joel Coen, Ethan Coen; wyk.: George Clooney, John Malkovich, Brad Pitt, Frances McDormand, Tilda Swinton (dozwolone od lat 16) 1.05 Homeland (12) – serial produkcji amerykańskiej (2011) (dozwolone od lat 16) 2.05 Żywe trupy 3 (12/16) – serial produkcji amerykańskiej (2012) (dozwolone od lat 18) 2.50 Pogotowie rachunkowe (2) – magazyn 3.40 Świat się kręci – the best of 4.00 Zakończenie dnia

Kocham Kino – magazyn filmowy Grzyny Torbickiej 23.20 WOK – Wszystko o Kulturze 0.05 Liberator 2 – film fabularny produkcji amerykańskiej (1995); reż.: Geoff Murphy; wyk.: Steven Seagal, Eric Bogosian, Katherine Heigl (dozwolone od lat 16) 1.55 Muły siostry Sary – western produkcji amerykańskiej (1970); reż.: Don Siegel; wyk.: Shirley McLane, Clint Eastwood, Manolo Fabregas, Alberto Morin 3.55 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.00 Galeria (50) 6.30 Galeria (51) 6.55 Galeria (52) 7.20 Galeria (53) 7.50 Galeria (54) 8.20 Polacy tu i tam – magazyn polonijny 8.55 Kaktus i Mały: Dlaczego baterie są czasem jak bakterie? 9.00 Łamigłówka – konkurs 9.05 Trzy Szalone Zera (5): Szalone pomysły 9.40 Ziarno – magazyn 10.10 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (9/15): Przetarg, czyli jedyne wyjście 11.15 Pamiętaj o mnie 11.30 Szlakiem gwiazd (24): Radosław Liszewski 11.55 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z katedry pw. św. Apostołów Piotra i Pawła w Poznaniu 14.25 Co nam w duszy gra – przeboje filmowe (1) 15.20 Okrasa łamie przepisy: Kapłony w Wilanowie 15.50 Alchemia zdrowia i urody 16.05 Skarby prowincji: Strzelno – cykl reportaży 16.25 Dziką Polską: Wpłyn na wodę. Meandry salamandry – serial dokumentalny 16.55 Made in Poland – teleturniej 17.25 Łamigłówka – konkurs 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (1007) – serial produkcji TVP 18.45 KFPF Opole: Opole 2013: Gala Jubileuszowa: Piosenki o miłości 19.40 Dobranocka: Bajki zza okna: O szalonym Miłoszku i zielonym proszku 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.45 Ranczo (83): Model życia artysty 21.40 Pamiętaj o mnie – koncert życzeń 22.00 Tygodnik.pl 23.00 Czerdziestolatek – dwadzieścia lat później (9/15): Przetarg, czyli jedyne wyjście – serial komediowy produkcji TVP 0.10 Dziką Polską: Wpłyn na wodę. Meandry salamandry 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

10.00 Pod Tatrami 10.10 Pogoda 10.15 Bez krawata 10.40 Aktywni 50+ 10.52 Mandaty/Omiń korki 11.00 Śladami Podlasi: Powrót i estrada 11.30 Piękniejsza Polska 12.00 Głos Regionów 13.00 AgroSzansa 13.35 Saga pastarę puszczy: Opowieść o żubrze: Cywilizowanie dzikości 14.45 Reportaż 15.00 Twarze i pejzaże Małopolski 16.00 Młodzież kontra 17.00 Rusz się człowieku 17.30 Pogoda 17.35 Uwolnić dobro 17.45 Mandaty/Omiń korki 17.50 Pomysł na sukces 18.01 Sztuka czytania 18.30 Kronika 18.50 Pogoda 18.52 Polityka Blżej 19.00 Podwodna Polska: Tajemnica Arabelli 19.30 Szlakiem gwiazd (7): Krzysztof Daukszewicz 20.00 Pogoda 20.05 Pełna Kultura 20.30 Krakowska panorama kultury 20.57 Pogoda 21.00 Dla niesłyszących: Telekurier extra 21.30 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.50 Pogoda 22.00 Kronika 22.14 Pogoda 22.18 Kronika Sportowa 22.30 Jedź bezpiecznie 22.40 Polityka Blżej 22.50 Nowohucka Kronika Filmowa 23.05 Kultowe rozmowy 23.35 Archiwum Zbrodni: Rzeźnik z Niebuszewa (9) – magazyn (dozwolone od lat 16) 0.05 Ukryte prawdy (13): Podwójnie skrzyżdzeni 0.30 60 lat razem 0.40 Zakończenie dnia

POLSAT

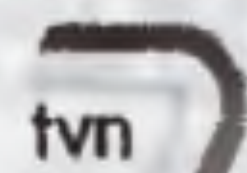
6.00 Nowy dzień z Polsat News 7.45 Scooby-Doo i Brygada Detektywów – serial animowany 8.15 Scooby-Doo i duch czarownicy – film animowany USA (1999) 9.50 Jeźdźcy smoków – serial animowany USA 10.25 Toy Sto-

ry 2 – film animowany USA (1999) 12.10 Tylko Taniec. Go to dance 4 – program rozrywkowy produkcji polskiej 15.15 Top Chef – reality show 16.45 Formula 1: Grand Prix Brazylii – wyścig 19.00 Wydarzenia, Sport, Pogoda 20.00 Tylko muzyka. Must be the music 6 – program rozrywkowy produkcji polskiej 22.00 To nie koniec świata! – serial obyczajowy produkcji 23.00 Kości 8 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 0.00 Alpha Dog – dramat kryminalny USA (2006) 2.40 Magazyn sportowy 4.40 Tajemnice losu

tvn

7.55 Maja w ogrodzie 8.25 Akademia ogrodnika – magazyn ogrodniczy 8.30 Dzień dobry TVN 11.00 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 11.35 Co za tydzień – magazyn 12.05 Lekarze – serial obyczajowy 13.05 Prawo Agaty – serial obycz. 14.05 Mam talent! – program rozrywkowy 15.55 Jak wytresować smoka – film animowany USA (2010) 18.00 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 19.00 TVN Fakty, sport i pogoda 19.45 Uwaga! 20.00 MasterChef – reality show 21.00 Przepis na życie – serial obyczajowy 22.00 Na językach – program rozrywkowy 23.00 Łowcy chmur – film przygodowy produkcji Niemcy-Austria (2009) 1.00 Kobieta na krańcu świata – serial dokumentalny 1.35 Uwaga! 1.50 Arkana magii

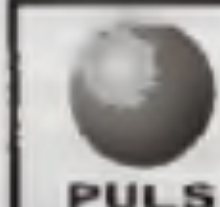
TVN 7



6.55 Mango 9.00 Usta Usta – serial komediowy produkcji polskiej 10.00 Kobra: Oddział specjalny 10 – serial sens. 11.05 Święta Denisa Rozrabia – film familijny Kanada-USA (2007) 12.55 Dziennik sierżanta Fridaya – komedia sensacyjna USA (1987) 15.05 Zielone Berety – dramat wojenny produkcji USA (1968) 18.00 Alcatraz – serial sensacyjny 18.55 Kobra: Oddział specjalny 10 – serial sens. 20.00 Wyspa – thriller s.f. produkcji USA (2005) 22.50 Mentalista 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 23.50 W cieniu chwały – dramat kryminalny USA-Niemcy (2008) 2.35 Arkana magii

TV 4

7.55 Dekoratornia 8.25 Australijskie rekordy Guinnessa 8.55 Przygody Merlina – serial fantasy 11.00 Galileo 12.00 Mindfreak – iluzjonista Criss Angel – program rozrywkowy 13.00 Dekoratornia 13.30 Frank z dżungli – serial przyrodniczy 14.35 Tuż przed tragedią – serial dok. 15.35 Obcy wewnątrz nas – serial dok. 16.35 Mega Chichot – program rozrywkowy 17.05 W głębinach – dramat sensacyjny USA (2010) 19.00 Galileo 20.00 Street Fighter: Legenda Chun-Li – film sensacyjny Kanada-Indie-USA-Japonia (2009) 22.00 Zaginiony batalion – film wojenny USA-Luksemburg (2001) 23.55 Spadkobiercy – program rozrywkowy 1.00 Kroniki Piotra Bałtroczyka z Warmii 1.55 Tydzień na świecie



PULS

6.55 Łowcy dzikich zwierząt – serial przyrodniczy 7.55 BANKOMAT. Wyścig z czasem 8.50 Wojciech Cejrowski. Boso 10.10 Cztery pancerni i pies – serial wojenny 12.05 Biegiem przez las – film animowany Dania (2011) 13.55 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Śpiąca królewna – baśń filmowa Niemcy (2009) 15.00 Pinokio – film familijny Francja-Niemcy-Włochy (2002) 17.10 Ściągany – komedia sensacyjna Niemcy-USA (1998) 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany produkcji amerykańskiej 20.00 Chłopy z ferajny – dramat gangsterski USA (1990) 23.05 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas 3 – serial kryminalny produkcji amerykańskiej 1.00 Thor wszechmogący – film fantasy USA (2011) 3.00 Zobacz to!

ZABYTEK MIESIĄCA, „MOGILSKIE GRZEBIENIE”

W gmachu Muzeum Archeologicznego w Krakowie można podziwiać czasowe wystawy z cyklu „Zabytek Miesiąca”. Jak sama nazwa wskazuje, co miesiąc prezentowane są wybrane eksponaty muzealne. Tym razem motywem przewodnim wystawy będą MOGILSKIE GRZEBIENIE.

Grzebień to przedmioty używane do utrzymania higieny i pielęgnacji włosów. Choć są obecne w naszych domach od wielu pokoleń, często nie poświęcamy im większej uwagi, margina-

dobrze zachowane fragmenty grzebieni. Mają one trójdzielną budowę: podstawą jest grzebień właściwy, obłożony z obu stron okładziną, całość spajają żelazne nity.



lizując ich rolę. Wielokrotnie nie zdajemy sobie sprawy z niezwykle bogatej historii owych przyborów kosmetycznych. Pierwsze grzebienie były wykonane ze zwierzęcych rogów, kości bądź drewna. Wraz z upływem kolejnych epok zmieniała się ich forma i przeznaczenie. Przedmioty te, z racji pełnienia wielu funkcji, charakteryzowały się różnorodnością form. Grzebienie służyły nie tylko jako przybory toaletowe do pielęgnacji włosów, wielokrotnie stosowano je także do czesania wełny, zbierania płodów leśnych czy zdobienia ceramiką.

W zależności od zręczności i kunsztu rzemieślnika oraz okresu, w jakim powstały, grzebienie mają różne wymiary, postać i zdobienia. Wiele okazów ma bogatą, wyszukaną ornamentykę i charakteryzuje się nie tylko starannością wykonania, ale też dużą dbałością o najmniejszy detal. Tym samym przedmioty te łączą w sobie walory estetyczne z funkcjonalnością.

Podczas prac archeologicznych prowadzonych na stanowisku Mogiła 1 w Krakowie Nowej Hucie odkryte zostały materialne pozostałości po dużej osadzie z okresu wczesnego średniowiecza. Wśród olbrzymiej ilości różnego rodzaju zabytków znajdowały się

Na wystawie znajdują się jedynie wybrane egzemplarze grzebieni ze wspomnianego stanowiska. Wszystkie są podobnej wielkości. Średnia ich długość wynosi około 9 cm, natomiast wysokość około 3,5 cm. Pięknie zdobione i starannie wykonane budzą podziw dla kunsztu bezimiennych rzemieślników.

W inwentarzu kultury materialnej pojawienie się grzebienia stanowiło rezultat dbałości człowieka o swój wygląd zewnętrzny. Czesanie włosów spełniało dwojaką funkcję: jako zabieg higieniczny i czynność upiększająca. Piękno włosów i staranność ich uczesania niejednokrotnie były wyznacznikiem przynależności do określonej grupy społecznej. Podobnie jest dzisiaj, obecnie trudno jest znaleźć dom, w którym nie byłoby tego typu przedmiotu. To świadczy o tym, jak ważną rolę pełni on w naszym codziennym życiu.

Wszystkich, którzy chcieliby się przekonać, jak w rzeczywistości wyglądały te niezwykle interesujące artefakty, serdecznie zapraszamy na wystawę pt. „Mogilskie Grzebienie” otwartą od 26 listopada 2013 roku w siedzibie Muzeum Archeologicznego w Krakowie przy ul. Poselskiej 3.

Anna Kolasa
Iwona Krzysztoń

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Teleszkapy 8.55 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (75): Zanik pamięci – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrępcja) 11.00 Świat się kręci (57) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Klimaty i smaki – program poradnikowy 12.35 Przepis dnia – magazyn 12.45 Natura w Jedynce: Skrzydlaci geniusze z antypodów – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2013) 13.50 Jaka to melodia? (2743) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5891) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.50 Przepis Dnia 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Okrasa łamie przepisy: Smażenie konfitur – magazyn kulinarny 15.45 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.20 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2744) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2503) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (58) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis Dnia 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.25 Teatr Telewizji: Kobra w Teatrze TV na żywo: „Dawne grzechy” – spektakl teatralny; reż.: Krzysztof Lang; wyk.: Kamila Baar, Adam Woronowicz, Tomasz Karolak, Jan Frycz 21.55 Homeland (12) – serial produkcji amerykańskiej (2011) (dowolone od lat 16) 22.55 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Chłopiec żółt – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012); reż.: Kate Home 23.55 Głina (24/25) – serial kryminalny produkcji TVP (dowolone od lat 16) 0.50 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 1.45 Świat się kręci (58) – widowisko publicystyczne 2.45 Oglądaj z Andrzejem Fidykiem: Chłopiec żółt – film dokumentalny produkcji angielskiej (2012); reż.: Kate Home 3.35 Naszaarmia.pl – magazyn 4.00 Notacje: Marek Budzyński. Zawód architekt – cykl dokumentalny 4.15 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Faceci do wzięcia (45/91): Trójkąt z Anastazją – serial produkcji TVP 6.35 Coś dla Ciebie – magazyn 7.05 M jak miłość (387) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.35 Barwy szczęścia (1013) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.10 Na dobre i na złe (182): Autokuracja 12.10 Super Zaradki – magazyn 12.45 Wojciech Cejrowski – boso przez świat: Bananera – cykl reportaży 13.15 Szkoła życia (38): Oświadczyń – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.10 Ziemia – nasz dom (2/2) – film dokumentalny produkcji francuskiej (2009) 15.05 Rodzinka.pl (103): Czas na zmiany – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.05 Boscy w sieci (11): Do kina z dziewczyną – serial produkcji TVP 16.15 Rodzinka.pl (125): Pasje – serial komediowy produkcji TVP 16.40 Rodzinka.pl (126): Rodzinna manipulacja – serial komediowy produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (14): Nowy chłopak – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (15/78) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1013) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1014) 20.45 M jak miłość (1019) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (754) 21.50 Tomasz Lis na żywo – talk-show 22.50 Róże Gali 2013 – widowisko 0.05 Czy świat oszalał?: Afganistan – wysięg na śmierć i życie – film produkcji angielskiej (2011); reż.: Ed Harriman (dowolone od lat 16) 1.00 Instykt (11/13): Dobrodziej – serial kryminalny produkcji TVP (dowolone od lat 16) 1.55 Tomasz Lis na żywo – talk-show 3.00

Republika Doyle'ów (19/25) – serial produkcji kanadyjskiej (2009) 3.50 Republika Doyle'ów (20/25) 4.45 S.O.S. (1/7): Tajemnica Ewy Schmidt – serial produkcji TVP 5.45 Zakończenie programu

TV POLONIA

6.10 Siła wyższa (9/13): Świętokradztwo 7.05 Las bliżej nas (33): Dzień z pracy leśniczego – magazyn 7.25 Janka (10): Balbina 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Polonia w Komie (367) 10.45 Tygodnik.pl 11.40 Galeria (55) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (957) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Łamigłowska: Julian Tuwim 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (83): Model życia artysty – serial obyczajowy produkcji TVP 13.45 Made in Poland – teleturniej 14.20 Kulturalni PL (168) – magazyn 15.20 Naszaarmia.pl – magazyn 15.50 Złotopolscy (824): Senior rodu – telenowela produkcji TVP 16.20 Jak to działa (45): Segregacja odpadów – program popularnonaukowy 16.55 Galeria (55) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (367) 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłowska: Julian Tuwim 17.55 Tacy sami (11): Na emeryturę się nie wybieram – cykl reportaży 18.50 Barwy szczęścia (957) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Cafe Historia: Dwa oblicza królowej Bony – program publicystyczny 19.45 Proszę słońca (5): Znajomi w ZOO – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłowska: Julian Tuwim 20.50 Wiedźmin (9/13): Świątynia Melitele 21.45 Polonia w Komie (368) 22.00 Polonia 24 22.45 Tomasz Lis na żywo 23.50 Śladami Podlasiaka: Powrót i estrada 0.20 Naszaarmia.pl 0.45 Powtórki programów



TELEWIZJA KRAKÓW

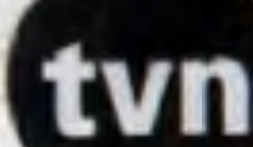
9.45 Kościół z bliska 10.20 Głos Regionów 11.10 Dziennik regionów – tematy dnia 11.15 Klub Srebrnego Włosa 11.45 Internetowy Przegląd Szkolnych Zespołów Teatralnych 2013: Pan Tadeusz, czyli les amours imaginaires 13.05 Nieznana Białoruś: Warhany 13.30 Rusz się człowieku 14.00 Wokół nas 14.05 Reportaż 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Everyday English 14.40 Ahora espano 15.00 Teleszkapy 15.30 Świadców świętości 15.40 Magazyn Medyczny 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów 16.30 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 17.00 Przystanek Ziemia 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Nowohucka Kronika Filmowa 17.45 Speed 2 – magazyn 18.00 Eurowiadomości 18.10 Jedź bezpiecznie 18.20 Kurier Myślenicki 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Kultowe Rozmowy 20.20 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda 20.25 Etniczne klimaty 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.15 Pogoda 22.18 Pomysł na sukces 22.35 Wojtek – niedźwiedź, który poszedł na wojnę – film dokumentalny produkcji polsko-angielskiej (2011) 23.40 Everyday English 0.00 Ahora espano 0.20 Telekurier 0.50 Zakończenie dnia



POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pamiętniki z wakacji 2 – serial paradokumentalny 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i

partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.10 Anioły i demony – thriller produkcji USA (2009) 23.00 Droga do Zatrzaśnięcia – dramat obyczajowy produkcji USA (2002) 1.30 Breaking Bad 3 – serial obycz. 2.30 Dziupla Cezara – serial kom. 4.00 Tajemnice losu



6.20 Mango 7.25 Co za tydzień 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.00 Wawa non stop – serial obycz. 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Wawa non stop – serial obycz. 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Lekarze – serial obycz. 22.30 Agenci NCIS: Los Angeles – serial sensacyjny 0.30 Pamiętniki wampirów 2 – serial grozy 1.30 Uwaga! 1.45 Arkana magii

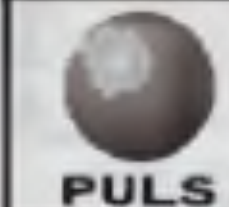
TVN 7



6.50 Męski typ 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Dr House – serial obyczajowy 10.15 Ostry dyżur 9 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Bananowy doktor 4 – serial obyczajowy 15.55 Czerwony Orzeł 4 – serial przygodowy 17.05 Detektyw Monk 8 – serial sens. 18.00 Dr House (22-ost.) – serial obyczajowy 19.00 Bananowy doktor 4 – serial obyczajowy 20.00 W cieniu chwały – dramat kryminalny USA-Niemcy (2008) 22.40 Kobra: Oddział Specjalny 17 – serial kryminalny 23.40 Kiss Kiss Bang Bang – komedia kryminalna USA (2005) 1.50 Arkana magii

TV 4

8.25 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 9.55 Nieposkromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Królowa Śnieżka – serial anim. 12.30 Stary testament (1) – serial anim. 13.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial krym. 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Nieposkromiona miłość – telenowela 18.30 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 19.00 Scooby-Doo – serial anim. 20.00 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 21.00 Galileo 23.00 Śmierć na 1000 sposobów – serial dok. 0.00 Zbrodnie, które wstrząsnęły światem 2 – serial dok. 1.00 Kroniki Piotra Bałtroczyka z Warmii



PULS

7.00 Tom i Jerry – serial animowany 8.00 Zaklinacz psów – reality show 9.00 Łowcy dzikich zwierząt – serial przyrodniczy 9.50 Wojciech Cejrowski. Boso – serial dokumentalny 10.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 11.30 Niania – serial komediowy 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Niania – serial obyczajowy 15.30 Stare dżanie z Ameryki – program rozrywkowy 16.00 Akademia Policyjna – serial kom. 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Era hobbittów – film fantasy USA (2012) 21.55 Ba'al: Kłątwa boga – horror Kanada-USA (2002) 23.50 Dracula 3: Dziedzictwo – horror USA (2005)

Nasze miasto

OLIMPIJSKIE ZAWRACANIE GŁOWY

Olimpiada w Krakowie w 2022 roku! Złoty medal dla Majchrowskiego! Długo oczekiwane biuro olimpiadowe wreszcie będzie mogło zatrudnić gromadę nowych urzędników. Biznes już zaciera ręce, bo ruszą przetargi, ale zanim ruszą trzeba będzie ustalić, kto je wygra. Oczywiście niezbędne są inwestycje: kolejka linowa do Zakopanego (bo Zakopianka zakorkowana), tor saneczkowy z Wawelu, narciarska skocznia na Błoniach, stok dla slalomu na Krupówkach (bo Zakopane też ma wziąć w tym udział) – można tak żartować bez końca. Czy jednak rzeczywiście są powody do żartów?

Czy olimpiada jest dobrym pomysłem, żeby odwrócić uwagę od rzeczywistych problemów miasta? Od długów, brudu, dziurawych jezdni, zamykanych szkół, zwalnianych nauczycieli, od oszczędności na opiece społecznej, od chaotycznej zabudowy i coraz wyższej lokaty w rankingu najbardziej niebezpiecznych miast. A może to tylko pomysł na wybory, bo czym mogą liczyć na konkurencji? Przeniesieniem do Krakowa siedziby Parlamentu Europejskiego z Brukseli? Wygląda na to, że przed wyborami będziemy wysłuchiwać nawet najbardziej nierealnych i niedorzecznych pomysłów.

A może Majchrowski idzie w ślady Tuska? Bo dla rządu nieudaczników właśnie sport był receptą na odwrócenie uwagi od afer czy bezrobocia. A drogie i dziś już często zamknięte „Orliki” miały zamaskować dramatycznie obniżający się poziom edukacji. Wielkie i puste stadiony, z którymi po Euro nie wiadomo co zrobić, wybudowano zamiast autostrad i porządnej kolei. W telewizyjnych wiadomościach katastrofę służby zdrowia, degrengoladę policji, likwidację armii, upadający przemysł i szerzące się bezkarnie złodziejstwo, ukrywano pod papką trzeciorzędnych informacji sportowych, przedstawianych jako najważniejsze wydarzenia dnia. Tymczasem po ostatnich eliminacjach piłkarze wzięli pieniądze i rozjechali się po Europie, a jak tak dalej pójdzie, to za dwa lata dla naszej nowej drużyny San Marino będzie przeciwnikiem nie do pokonania.

Więc co, teraz Tusk zamiast pokazywać się z piłką, zacznie jeździć na łyżwach? Na tym będzie polegać koalicja Platformy z Majchrowskim? Zbudują nam ślizgawkę zamiast obwodnicy?

Magicy od propagandy i manipulowania opinią publiczną różne rzeczy usiłują nam wmawiać. Raz słyszymy, że Tusk ma być prezydentem Unii Europejskiej, Sikorski szefem NATO, a Kopaczowa sekretarzem generalnym ONZ. Kiedy indziej jesteśmy przekonani, że bez emerytur będziemy na starość znacznie szczęśliwsi i zdrowsi. A od teraz posłanka Platformy, rzeczniczka olimpiady w Krakowie i Zakopanem będzie nam wmawiać, że Oslo czy Monachium nie mają szans, bo 81% Polaków, 79% Małopolan i 66% krakowian popiera ten wspaniały pomysł. Jasne, wszyscy jesteśmy za, tylko niech najpierw naprawią drogi, przywrócą połączenia kolejowe, usprawnią dogorywającą pocztę, zbudują mieszkania dla młodych rodzin i zapewnią nam bezpieczeństwo na ulicach. Potem niech się wygłupiają z olimpiadą.

A swoją drogą ciekawe, dlaczego tak mało krakowian popiera zimowe igrzyska pod Wawelem? Przecież bardzo chętnie oglądnęliśmy olimpijskie finały hokeja na lodowisku pod Hałą Targową.

RYSZARD TERLECKI

Sprawy duże i małe

NIE MA PIENIEDZY DLA EMERYTÓW, ALE...

Pisałem ostatnio o próbach oszczędności fiskusa na biednych. Chodziło o bary mleczne, które poddane kontroli w Gdańsku miały zwrócić udzielone dotacje, dlatego że zupa, czy pierogi zostały okraszone. W tej sprawie mam dobre wieści. Okazuje się, że kontrole przeprowadzone w nowohuckich barach przez pracowników Urzędu Skarbowego miały zupełnie inny charakter. Nie tak jak w Gdańsku dodanie „spyriki” zabierało potrawie dotację, ale zgodnie z mądrą interpretacją, wyłączone z dotacji słonine, mięso solo zakupione przez bar mleczny, a nie całą potrawę, do której dodano niedotowane produkty. Chwała naszym nowohuckim urzędnikom za racjonalne podejście do sprawy.

Niestety to koniec dobrych wieści, bo mam złe wiadomości dla emerytów i rencistów. Nie dość, że ich emerytury nie wystarczają na pokrycie rosnących kosztów utrzymania, to okazuje się, że Zakład Ubezpieczeń Społecznych wydaje coraz więcej na swoje wewnętrzne i wyuzdane potrzeby zamiast na tych, którym płaci świadczenia. Jak wynika z zestawień, do których dotarł jeden z dzienników, w ciągu ostatnich sześciu lat ZUS wydał na pensje swoich urzędników 11 miliardów złotych. Na same nagrody, w tym czasie, wydano prawie 1,3 miliarda złotych. Te pieniądze wystarczyłyby na wypłatę średniej emerytury w wysokości 1820 złotych dla ponad 58 tysięcy emerytów przez jeden rok. Prezes tej państwowej firmy Zbigniew Derdziuk tłumaczy, że wszystko to normalne i wynika z funduszu płac przewidzianego dla ZUS. W sumie nagrody otrzymało 47 tysięcy pracowników i nie za bardzo wiadomo, za co te nagrody przyznano. Ten sam prezes ze smutkiem stwierdził w wywiadzie dla jednego z dzienników, że tylko w tym roku zabraknie 49 miliardów złotych na wypłaty świadczeń. Co za beztroście podejście do sprawy.

To nie koniec nieodpowiedzialnego postępowania kierownictwa ZUS. Wielkie pieniądze w tej firmie wydaje się nie tylko na pensje i nagrody biurokratów. Kolejne miliony wydaje się na zakup limuzyn dla urzędników. W tym samym okresie minionych sześciu lat na samochody służbowe przeznaczono 21 milionów zł. To jest tyle pieniędzy ile wydaje się rocznie na dofinansowanie barów mlecznych. W latach 2007–2012 wydano 10,64 milionów zł, a tylko w tym roku prawie drugie tyle, bo 10,42 milionów zł. I to jest przerażające, bo ponoć ten rok jest nadal kryzysowy i rząd szuka wszędzie oszczędności. Dziwne, że ZUS, który jest dofinansowany dziesiątkami miliardów złotych z budżetu państwa, jest poza tymi oszczędnościami. Przecież po co ZUS-owi tyle limuzyn? Na początku tego roku ZUS miał 329 aut służbowych, a pod koniec tego roku będzie ich miał około 400. Rzecznik prasowy tej firmy tłumaczy, że samochody służbowe są potrzebne do przewożenia ważnych dokumentów pomiędzy oddziałami ZUS i centralą. Chyba głupszego tłumaczenia nie można było wymyślić. Samochody służą głównie do wożenia biurokratów i wcale nie jestem pewien, że tylko w sprawach służbowych. Za tę beztrość kierownictwa ZUS odpowiada rząd i jego premier. Najwyższy czas powstrzymać bizantyjski styl funkcjonowania instytucji, która nie ma pieniędzy na wypłaty świadczeń, ale ma fundusze na syberyjskie życie swoich urzędników.

ŚLAWOMIR PIETRZYK

TVP1

TV POLONIA

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Teleskopy 8.55 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (76): Jacek (audiodeskrypcja) 9.55 Natura w Jedynce: Skrzydlaci geniusze z antypodów 11.00 Świat się kręci (58) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Apetyt na EURO-pę – magazyn 12.35 Przepis dnia – magazyn 12.45 Natura w Jedynce: Moksgmol – biały baribal – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2012) 13.55 Jaka to melodia? (2744) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5892) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.50 Przepis Dnia 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Klan (2503) – telenowela produkcji TVP 15.45 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 16.35 Jaka to melodia? (ekstra) 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.25 Jaka to melodia? (2745) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2504) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (59) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis Dnia 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.05 GOL T-Mobile Ekstraklasa 20.10 Pogoda 20.25 Transporter (10/12) – serial produkcji francuskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 21.20 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 22.05 Sto stóp – horror produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Eric Red; wyk.: Famke Janssen, Bobby Cannavale, Ed Westwick (dozwolone od lat 16) 23.50 Głina (25/25) – serial kryminalny produkcji TVP (dozwolone od lat 16) 0.45 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 1.40 Świat się kręci (59) – widowisko publicystyczne 2.35 20 lat później – dramat produkcji polskiej (1994); reż.: Michał Dudziewicz; wyk.: Joanna Benda, Zbigniew Bielski, Rafał Królikowski, Małgorzata Pieczyńska, Bronisław Wrocławski, Jerzy Braszka, Paweł Nowisz, Anna Grzeszczak, Hanna Molenda, Ludmiła Warzecha (dozwolone od lat 16) 4.00 Notacje: Włodzimierz Gedymin. Pilot bohater – cykl dokumentalny 4.15 Zakończenie dnia

TVP2

6.00 Faceci do wzięcia (46/91): Weseli mniisi 6.35 Grajcie Panu – reportaż 7.05 M jak miłość (388) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.40 Barwy szczęścia (1014) 11.20 Na dobre i na złe (183): Depresja 12.15 Makłowicz w podróży: Portugalia: W stronę Alentejo (33) – magazyn kulinarny 12.45 Wojciech Cejrowski – bosko przez świat: Z kamerą i strzelbą do dzikich plemion – cykl reportaży 13.25 Szkoła życia (39): Oczko w głowie – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.15 Kabaretowy Klub Dwójki (16) – widowisko rozrywkowe 15.05 Rodzinka.pl (104): Wiek fizyczny vs wiek mentalny – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.10 Pogoda 16.20 Dla niesłyszących: M jak miłość (1019) – serial produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (11): Rywalki – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (16/78) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1014) 20.05 Barwy szczęścia (1015) 20.45 M jak miłość (1020) – serial produkcji TVP 21.40 Kulisy serialu „M jak miłość” (755) 21.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 22.55 Świat bez fikcji: Miłość na liście oczekujących – film dokumentalny produkcji angielskiej (2011); reż.: Mel Beer 0.05 Czas honoru (78): Przysięga i rozkaz 1.05 Republika Doyle'ów (19/25) 1.55 Republika Doyle'ów (20/25) 2.50 Magazyn Ekspresu Reporterów 3.55 Polska bez fikcji – na bis: Wysypisko 4.05 Polska bez fikcji – na bis: Dłonie 4.15 Zakończenie programu

6.05 Świat się kręci 6.55 Słownik polsko@polski 7.25 Pierścień i Róża: Ja kocham Różę (2) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Cafe Historia: Dwa oblicza królowej Bony – program publicystyczny 10.45 Polonia w Komie (368) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (56) 12.00 Barwy szczęścia (958) 12.25 Łamigłówka: Julian Tuwim 12.35 Wiadomości 12.50 Czas honoru (59): Kuzyn z Murmańska 13.50 Dziką Polską: Wpłyn na wodę. Meandry salamandry – serial dokumentalny 14.20 Nad Niemnem – magazyn Polaków na Białorusi 14.45 Tomasz Lis na żywo – talk-show 15.50 Złotopolscy (825): Droga Marty – telenowela produkcji TVP 16.20 Śladami Podlasian: Powrót i estrada 16.55 Galeria (56) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie 17.30 Teleexpress 17.50 Łamigłówka: Julian Tuwim 17.52 Makłowicz w podróży: Podróż 26. Włochy: Piemont (99): Asti – magazyn kulinarny 18.25 Szlakiem gwiazd (24): Radosław Liszewski – cykl reportaży 18.50 Barwy szczęścia (958) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Nad Niemnem – magazyn Polaków na Białorusi 19.45 Dobranoc: Dziwne przygody Koziołka Matołka (22): Telegrafista – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Julian Tuwim 20.50 Ojciec Mateusz (113): Z miłości 21.45 Polonia w Komie 22.00 Polonia 24 22.45 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 23.25 Hala odlotów 2 (10) 0.10 Nie ma jak Polska (26): Nie ma jak... Wielkopolska – magazyn 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA
KRAKÓW

9.35 Raport z Polski 10.10 Wojtek – niedźwiedź, który poszedł na wojnę – film dokumentalny produkcji polsko-angielskiej (2011) 11.05 Dziennik regionów – tematy dnia 11.15 Czas na Pracę! Praca na Czasie! 11.45 Internetowy Przegląd Szkolnych Zespołów Teatralnych 2013: Wyspa Bezludna 12.50 Antenowe Remanenty: Fascynujące Śląskie: Profesor Andrzej Bochenek 13.10 Antenowe remanenty 13.30 AgroSzansa 14.00 Wokół nas 14.05 Reportaż 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Everyday English 14.40 Ahora español 15.00 Teleskopy 15.30 Jedź bezpiecznie 15.40 Magazyn Aktywni 60+ 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Polska samorządna 17.00 Mój pies i inne zwierzęta 17.15 Reportaż 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Na rynku pracy 17.45 Magazyn Medyczny 18.00 Uwolnić dobro 18.15 kraków.pl 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Podwodna Polska: Tajemnica Arabelli 20.00 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda 20.25 Kontrapunkt 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.01 Kronika 22.16 Pogoda 22.18 Kuryer Myślenicki – magazyn 22.35 Kościół w potrzasku 23.30 Everyday English 23.50 Ahora español 0.10 Telekurier 0.40 Zakończenie dnia



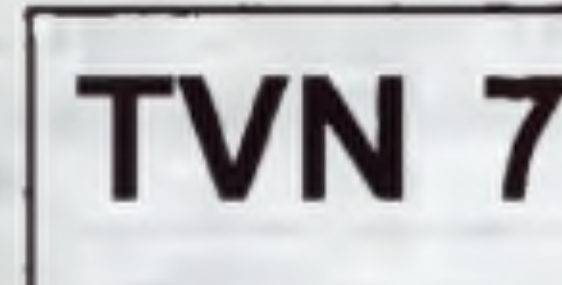
POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny produkcji polskiej 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial fabularno-dokumentalny 12.00 Pamiętniki z wakacji 2 – serial paradokumentalny 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy – serial paradokumentalny

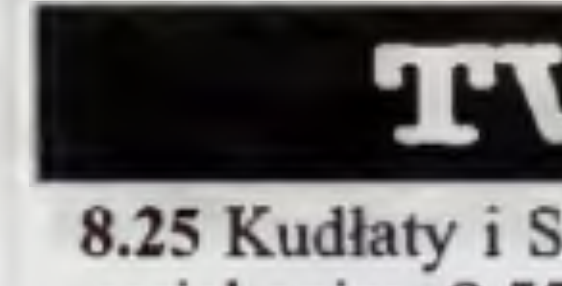
produkcji polskiej 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.05 W cywilu 2 – film sensacyjny produkcji USA (2009) 22.00 Pościg pod ostrzałem – film sensacyjny produkcji Kanada (2006) 0.00 Robocop (4-ost) – serial s.f. produkcji Kanada (2000) 2.05 Dziewczyny z fortuną 3.15 Tajemnice losu



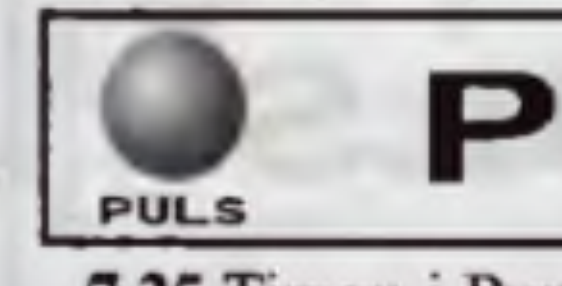
6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obycz. 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 14.00 Wawa non stop – serial obycz. 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Wawa non stop – serial obycz. 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obycz. 20.45 W-11 – Wydział Śledczy 21.30 Prawo Agaty – serial obycz. 22.30 Kuba Wojewódzki – talk-show 23.30 Superwizjer – magazyn reporterów 0.05 Na językach – program rozrywkowy 1.05 Gdzie pachną storki 2 – serial kom. 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii



6.35 W-11 – Wydział Śledczy – serial produkcji polskiej 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Dr House (22-ost) – serial obyczajowy 10.15 Ostry dyżur 10 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 14.55 Bananowy doktor 4 – serial komediowy 15.55 Czerwony Orzeł 4 – serial przygodowy 17.05 Detektyw Monk 8 – serial sens. 18.00 Dr House 2 (1) – serial obycz. 19.00 Bananowy doktor 4 – serial komediowy 20.00 W sieci zła – thriller USA (1998) 22.35 Partnerki 2 – serial krym. 23.35 Kula – thriller s.f. USA (1998) 2.20 Arkana magii



8.25 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 9.55 Nieposkromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Przyjaciele z Kieszonkowa – serial anim. 12.30 Księga dżungli – serial anim. 13.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial krym. 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Nieposkromiona miłość – telenowela 18.30 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 19.00 Scooby-Doo – serial anim. 20.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 21.00 Obcy wewnątrz nas – serial dok. 22.00 Hirokin – dramat przygodowy USA (2012) 0.25 Skok – dramat kryminalny USA-Kanada (2001) 2.30 To był dzień



7.25 Timon i Pumba – serial animowany 8.00 Zaklinacz psów – reality show 9.00 Łowcy dzikich zwierząt – serial przyrodniczy 9.50 Wojciech Cejrowski. Bosko – serial dokumentalny 10.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 11.30 Niania – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Niania – serial obyczajowy 15.30 Stare dżanie z Ameryki – program rozrywkowy 16.00 Akademia policyjna – serial kom. 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial animowany 20.00 Od wesela do wesela – komedia romantyczna USA (1998) 22.00 Mortal Kombat 2: Unieście – film s.f. USA (1997) 0.05 Zobacz to!

Zapiski Jakuba Klenia

NA SZCZUPAKA W LISTOPADZIE

Co prawda, na szczupaka można polować do końca roku kalendarzowego (okres ochronny dla tej ryby rozpoczyna się 1 stycznia i trwa do 30 kwietnia), ale jakoś nigdy nie miałem sumienia wybierać się na szczupaki w grudniu. Dlatego, że już na początku grudnia samce szczupaka bywają mocno zaikrzone, a samcom zaczyna wyształcać się mlecz. Gdy weźmiemy pod uwagę fakt, że ryba ta była kiedyś u nas rybą pospolitą, a dzisiaj w polskich wodach jest jej zdecydowanie mniej, to po prostu żal łowić takie przygotowane się do rozrodu osobniki. Ale w drugiej połowie listopada zdarzało się, że obrzucałem blachą jeziora i rzeki mając nadzieję na późnojesiennego szczupaczka.

W tym czasie próżno szukać tej ryby w stanowiskach charakterystycznych dla lata czy wczesnej jesieni. Próżno go łowić na płycznach, próżno szukać w rzecznych rynnach z płynącą wartko wodą. Szczupaki o tej porze roku lokują się w miejscach głębokich, a w rzekach o wodzie niemal stojącej. Ryby oszczędzają energię, którą zużywają głównie na rozwój komórek rozrodczych. Pomimo tego, że ich przemiana materii jest teraz znacznie spowolniona, to tę energię zużywają dość szybko i dlatego muszą ją regularnie odnawiać. Ale trudno mówić o jakiejś regularności żerowania. To już nie ten czas, gdy wszystkie szczupaki naraz zaczynają żerować i prawie każdy wędkarz, który wrzuci do wody blachę, może cieszyć się braniem. Po jakimś czasie brania ustają, do chwili aż znowu zacznie się wielkie żerowanie. Późną jesienią brania spodziewać się można przez cały dzień. Ale będą to brania pojedynczych sztuk. Głodne szczupaki dość regularnie odwiedzają okolice swoich zimowych ostoj i bobrują po uskokach, spadach czy kantach. I to jest nasza szansa na upolowanie tej ryby.

Do końca wędkarskiego sezonu szczupaki cechuje znaczny stopień agresji, chociaż nieżerujące osobniki coraz trudniej skusić jest przynętami o łagodnej akcji. Dlatego w takiej sytuacji dobrze sprawdzają się obroty. Jeśli jednak natkniemy się na szczupaka żerującego, sytuacja wygląda trochę inaczej. Takiego szczupaka zainteresuje zarówno osłabiony żywiec, wolno prowadzony ripper, a nawet wydzielająca ostre zapachy martwa rybka.

Doświadczeni łowcy tej ryby podkreślają, że czym innym obławiamy szczupaczki zimowe ostoje, a czym innym okolice tych ostoj. Obławiając ostoje, w których spodziewamy się szczupaka, stosować powinniśmy przynętę agresywną. Natomiast przeczesując okolice szczupaczego zimowiska (czyli miejsca, w które szczupaki wypływają na żer) korzystniejsze jest korzystanie z różnego rodzaju wabików o bardziej zrównoważonej akcji.

Późną jesienią czy wczesną zimą trudniej jest do domu wrócić z kompletem szczupaków (a przypomnijmy, że zgodnie z Regulaminem Amatorskiego Połowu Ryb dobowy limit dla szczupaków wynosi trzy sztuki). Niemniej w okresie tym łatwiej jest złowić dużego szczupaka (co oczywiście nie oznacza, że mniejsze sztuki przestają się interesować przynętą). Tak czy owak, wrócić do domu z kompletem trzech szczupaków jest trudno, ale prawdziwy łowca tej ryby rzadko wraca do domu bez kontaktu z tym drapieżnikiem. A od czasu do czasu udaje mu się nawet takiego drapieżnika z późnojesiennej wody „wydłubać”. Czego sobie i wszystkim serdecznie życzę.

JAKUB KLEN

Za kierownicą

NIKT NIE JEST PROROKIEM...

... we własnym kraju rzecz staropolskie porzekadło, które po raz kolejny realnie się sprawdziło. Do dzisiaj wielu kierowców pamięta, jak w kampanii wyborczej do parlamentu w roku 2011 partia o nazwie Prawo i Sprawiedliwość weszła w swoich spotach telewizyjnych, iż cena benzyny sięgnie 8 zł/litr, jeżeli tylko rządy obejmie partia ich konkurentów. Wystarczy jednak dzisiaj spojrzeć na pylony przy stacjach benzynowych wszelkich sieci i na niektórych z nich ze zdumieniem można zobaczyć cenę najpopularniejszej benzyny na poziomie 4,99 zł/litr. I jak tu być prorokiem we własnym kraju? Choć propagandziści PiS przygotowujący kampanię wyborczą 2011 ani na jotę nie pomylili się co do ceny benzyny choćby we Włoszech. To właśnie na południu Europy, także w Turcji, latem 2013 litr najtańszej benzyny kosztował ok. 2 euro, czyli przeliczając na złoty ok. 8 zł.

Polityka gospodarcza w myśl zasady „im gorzej dla rządzących, tym lepiej dla nas” rzadko kiedy się sprawdza. Mniej pamiętliwym przypomnę tylko, że w 2005 roku rząd Marka Belki przejściowo obniżył akcyzę na paliwa, żeby zbytnio nie napędzać inflacji. Kiedy jednak do władzy doszedł rząd kierowany przez Prawo i Sprawiedliwość (z przystawkami) powrócono do wysokiej akcyzy. Potem jeszcze w 2007 roku, już pod rządami premiera Jarosława Kaczyńskiego, beznadziejnie wprowadzono obowiązek jazdy przez całą dobę i cały rok z włączonymi światłami mijania, bo to zwiększa zużycie paliwa i podraża koszty jazdy (tym niech się martwią kierowcy kupujący paliwo), ale też zwiększa emisję dwutlenku węgla do atmosfery, co jednak o ból głowy nie przyprowadza posłów PiS inspirujących te przepisy, lecz zwykłych ludzi wdychających smog, także obecnie rządzących oraz uczestników szczytu klimatycznego obradujących właśnie w Warszawie.

Niska cena benzyny na polskich stacjach to wynik nie tylko spowolnienia gospodarczego i w związku z tym mniejszego zapotrzebowania na produkty przetwórstwa ropy naftowej. To także efekt rychłego zakończenia rozmów z Iranem na temat programu atomowego tego kraju. Warto zaś pamiętać, że Persowie liczą się w skali światowej na rynku wydobycia ropy, choć przejściowo obowiązuje embargo na zakup tej ropy nałożone przez Unię Europejską i kilka liczących się krajów uprzemysłowionych. Kiedy kurek z ropą w portach Zatoki Perskiej zostanie odkręcony, może być jeszcze taniej. Choć polskiemu ministrowi finansów może się spodobać tania ropa naftowa, więc podniesie obciążenia fiskalne produktów z niej, co powiększy strumień pieniędzy wypełniających dziurę budżetową.

Co zatem ma obecnie robić zwyczajny nabywca benzyny? Przede wszystkim nie kupować jej na zapas i nie gromadzić w kanistrach, jak to się czyniło w czasie stanu wojennego, bo paliwowa bomba w piwnicach domów i garażach może doprowadzić do podobnej tragedii, jak wybuch gazociągu w okolicach Ostrowa Wielkopolskiego. Nie warto także jeździć mniej oszczędnie, niż do tej pory się czyniło. Wszak właśnie w okresach taniego paliwa lepiej przetrzymać oszczędny styl jazdy i zmniejszyć jego zużycie. Bo jak mawiał Lejzorek (to żydowska odmiana chrześcijańskiego imienia Laurenty, bądź z polską Wawrzyniec) Rojstwaniec „jak zwalniają, to będą zatrudniać”. Dlatego ja mówię, że „jak taniej, to będzie drożej”. I obym nie był prorokiem we własnym kraju...

WOJCIECH MACHNICKI

TVP1

5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Porannek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Teleszkupy 8.55 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (77): Kolekcjoner – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 9.55 Natura w Jedyńce: Moksgmol – biały baribal – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2012) 11.00 Świat się kręci (59) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Przepis dnia – magazyn 12.45 Natura w Jedyńce: Dzień oblicze Andów – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2011) 13.50 Jaka to melodia? (2745) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5893) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.50 Przepis Dnia 15.00 Wiadomości 15.10 Pogoda 15.15 Klan (2504) – telenowela produkcji TVP 15.45 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 16.40 Polska non top – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2746) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2505) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (60) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis Dnia 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.20 Piąty Stadion Live (49) 20.25 Liga Mistrzów: 5 kolejka: Real Madryt – Galatasaray Stambuł 23.00 Liga Mistrzów – skróty 23.50 Transporter (10/12) – serial produkcji francuskiej (2012) (dozwolone od lat 16) 0.50 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 1.45 Świat się kręci (60) – widowisko publicystyczne 2.40 Doskonale popołudnie – film obyczajowy produkcji polskiej (2005); reż.: Przemysław Wojcieszek; wyk.: Michał Czernecki, Magdalena Popławska, Gosia Dobrowolska, Jerzy Stuhr, Dorota Kamińska, Sławomir Orzechowski, Krzysztof Czeczot 4.20 Nacacje: Barbara Kasprowicz. Barcelona – cykl dokumentalny 4.30 Zakończenie dnia

TVP2

5.55 Faceci do wzięcia (47/91): Pisać każdy może – serial produkcji TVP 6.30 Zaklinaczka dzieci (9/15) – serial dokumentalny produkcji angielskiej (2003) 7.05 M jak miłość (389) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama Flesz 10.35 Barwy szczęścia (1015) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.10 Na dobre i na złe (184): Impas 12.10 Makłowicz w podróży: Portugalia: Zielone Minho (37) – magazyn kulinarny 12.40 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: W drodze do dżungli – cykl reportaży 13.20 Szkoła życia (40): Gra w słoneczko – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.10 Róża Gali 2013 – widowisko 15.05 Rodzinka.pl (105): Wakacje w Gdyni – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.10 Pogoda 16.15 Dla niesłyszących: M jak miłość (1020) – serial produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (6): Piekło w domu – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (17/78) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1015) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1016) 20.45 Na dobre i na złe (539): Człoty punkt – serial produkcji TVP 21.45 Kino relaks: Dziewczyna z Alabamy – komedia romantyczna produkcji amerykańskiej (2002); reż.: Andy Tennant; wyk.: Reese Witherspoon, Josh Lucas, Patrick Dempsey 23.45 Reporter Polski – magazyn 0.30 Zabójcze umysły (35/45) – serial produkcji amerykańskiej (2006) (dozwolone od lat 16) 1.25 Autoportret z kochanką – film obyczajowy produkcji polskiej (1996); reż.: Radosław Piwowarski; wyk.: Katarzyna Figura, Waldemar Blaszczyk, Jerzy

Trela, Marek Kondrat, Marcelina Zjawńska, Halina Wyrodek, Mirosław Baka, Tomasz Bednarek, Edward Krasiński, Konrad Imiela (dozwolone od lat 16) 2.55 Reporter Polski – magazyn 3.35 Apetyt na życie (25/26) – serial produkcji TVP 4.10 Apetyt na życie (26/26) 4.45 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci 7.05 Ex Libris – magazyn 7.25 Gruby (3/7): Tajemnica biblioteki 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Flesz historii (158) 10.45 Polonia w Komie (369) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (57) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.00 Barwy szczęścia (959) – serial obyczajowy produkcji TVP 12.25 Łamigłówka: Julian Tuwim 12.35 Wiadomości 12.50 Wiedźmin (9/13): Świątynia Melitele – serial fantastyczno-przygodowy 13.50 Inny wymiar 14.20 Złota sobota – piosenki z lat 50. 15.10 Po prostu – program Tomasza Sekielskiego 15.50 Złotopolscy (826): Awantury Marcysi – telenowela produkcji TVP 16.15 Kocham Kino – magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Galeria (57) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (369) 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka: Julian Tuwim 17.55 Róża Gali 2013 – widowisko 18.50 Barwy szczęścia (959) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka: Wyprawa profesora Gąbki (6): W Nasturcji – serial animowany 20.00 Wiadomości 20.30 Sport 20.35 Pogoda 20.40 Łamigłówka: Julian Tuwim 20.50 Siła wyższa (10/13): Coup de grace – serial komediowy produkcji TVP 21.45 Polonia w Komie (370) 22.00 Polonia 24 22.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Kabaret Limo (57) – widowisko rozrywkowe 23.45 Nasz starszy brat – film dokumentalny; reż.: Stanisław Różewicz 0.15 Made in Poland – teleturniej 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

9.35 Raport z Polski 10.10 Kościół w potrzasku 11.05 Dziennik regionów – tematy dnia 11.15 Polska samorządna – magazyn 11.45 Internetowy Przegląd Szkolnych Zespołów Teatralnych 2013: Czarno na białym 12.45 Antenowe reżanenty 13.30 Wszystko po krakowsku: Artyści swojej Almae Matri (2) – koncert 14.00 Wokół nas 14.05 Reportaż 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Everyday English 14.40 Ahora espanol 15.00 Teleszkupy 15.30 Elementy wiary 15.40 Na rynku pracy 15.50 Aktywni 50+ 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Lider 17.00 Magazyn Aktywni 60+ 17.20 Listy do PRL-u 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 W ciepłym mieście 17.45 Pomysł na sukces 17.55 Parafia z sercem 18.15 Kuryer Myślenicki 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Młodzi twórcy mistrzom: Fifi – film o profesorze Karolu Myśliwcu 20.00 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda 20.25 FilMOTEKA Małopolska 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.00 Kronika 22.15 Pogoda 22.18 W ciepłym mieście 22.35 Zabójczy ogień – film dokumentalny 23.35 Everyday English 23.50 Ahora espanol 0.10 Telekurier 0.45 Zakończenie dnia

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wyda-

zenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja – program publicystyczny 16.30 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy produkcji polskiej 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy 20.35 Top Chef – reality show 22.05 Głupia i głupsza – komedia kryminalna Kanada (2007) 0.20 Paróweczki – komedia przygodowa produkcji USA (2008) 2.15 Dziewczyna z fortuną 3.15 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Wawa non stop – serial 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Wawa non stop – serial 19.00 TVN Fakty, sport 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Bitwa o dom (13-ost.) – reality show 22.30 Mumia powraca – film przygodowy USA (2001) 1.05 Ugotowani – program kulinarno-rozrywkowy 2.05 Uwaga! 2.20 Arkana magii

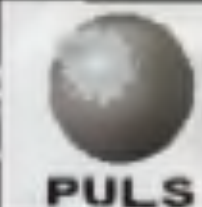
TVN 7



6.50 Męski typ 2 – talk-show 7.20 Sąd rodzinny – serial fabularno-dokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Dr House 2 – serial obycz. 10.15 Ostry dyżur 10 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Bananowy doktor 4 – serial kom. 15.55 Czerwony orzeł 4 – serial przyg. 17.05 Przepis na życie (1) – serial obycz. 18.00 Dr House 2 – serial obycz. 19.00 Bananowy doktor 4 – serial kom. 20.00 Aż po grób – czarna komedia USA-Niemcy-Polska (2009) 22.10 Beziemienni – serial krym. 23.10 Jennifer 8 – thriller USA (1992) 1.45 Arkana magii

TV 4

8.25 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 9.55 Nieposkromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Przyjaciele z Kieszonkowa – serial anim. 12.30 Księga dżungli – serial anim. 13.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial krym. 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Nieposkromiona miłość – telenowela 18.30 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 19.00 Scooby-Doo – serial anim. 20.00 Legionista – film przygodowy USA (1998) 22.05 Pająki – horror s.f. USA (2007) 23.55 Co gryzie Gilberta Grape'a – dramat obyczajowy USA (1993)



PULS

7.25 Timon i Pumba – serial anim. 8.00 Zaklinacz psów – serial dok. 9.00 Łowcy dzikich zwierząt – serial dok. 9.50 Wojciech Ciejrowski. Boso – serial dok. 10.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 11.30 Niania – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Niania – serial kom. 15.30 Stare dranie z Ameryki – program rozrywkowy 16.00 Akademia policyjna – serial komediowy 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru 20.00 W krainie ognia i lodu – film przygodowy Rumunia (2008) 21.50 BANKOMAT. Wyścig z czasem – reality show 22.55 Kryminalne zagadki Las Vegas 3 – serial krym. 0.50 Zobacz to!

Prawnik radzi

OPERATOR INTERNETU W BLOKU

W naszym 40-mieszkaniowym bloku przed ociepleniem firma założyła gniazdko RTV i Internet. Od pewnego czasu mamy problemy z usuwaniem usterek, jak również z podpisanymi kilka lat temu na okres dwóch lat umowami – co roku należy podpisać aneks – przedłużenie umowy i zwiększenie szybkości Internetu (w przeciwnym razie operator zmniejsza nam szybkość do 128 kb/sek). Obecnie mamy w umowach 60 Mb/sek, lecz jest to fikcja (programy testowe pokazują dużo niższe prędkości). Co my jako wspólnota możemy zrobić? Jest operator, który proponuje Internet przez rok za darmo, ale trzeba wypowiedzieć umowę poprzedniej firmie, a w przyszłości płacić 69 zł miesięcznie. Mamy jeszcze drugie pytanie: czy można pozwolić nowemu operatorowi wykorzystać instalację internetową poprzedniego operatora? Instalacja była zakładana w 2007 r.

★★★

Pytanie nie dotyczy spraw wspólnot mieszkaniowych, lecz realizacji indywidualnych umów o dostawę usług polegających na zapewnieniu łączności internetowej. Trudno, nie znając dokładnie sytuacji lokalnej, ani też preferencji poszczególnych osób korzystających z Internetu, doradzać to czy inne rozwiązanie. Odpowiedź na drugie pytanie zależy od warunków umowy lub porozumienia stanowiącego podstawę budowy instalacji internetowej w budynku. W znakomitej większości przypadków zakładana instalacja (nie tylko internetowa, lecz także telewizyjna kablowa) jest finansowana przez dostawcę usługi – firmę zewnętrzną, która pozostaje właścicielem tej instalacji. Właściciel budynku (w tym spółdzielnia czy wspólnota mieszkaniowa) udziela zgody na poprowadzenie instalacji na terenie do niego należącym. Zwykle zgoda taka udzielana jest nieodpłatnie, jest jednak możliwe zawarcie umowy, zgodnie z którą użytkownik instalacji uzyskuje prawo prowadzenia i użytkowania instalacji, w zamian za pewne świadczenia pieniężne lub w innej formie. Jedną z form takich świadczeń jest przekazanie instalacji na majątek właściciela budynku po określonym czasie jej użytkowania, np. po dziesięciu latach. W sporadycznych przypadkach właściciel budynku sam ponosi koszt budowy instalacji, a następnie udostępnia ją odpłatnie lub nieodpłatnie firmom dostarczającym sygnał odbiorcom. Tak właśnie postąpiła wspólnota czytelnika, która pokryła koszt wykonania wewnętrznych instalacji telewizyjnych (być może, o czym czytelnik nie pisze, wraz ze zbiorczą anteną telewizyjną) i instalacji internetowej.

Z powyższych wyjaśnień można łatwo wywnioskować, w jakim przypadku można przejąć instalację i udostępnić ją innemu przedsiębiorstwu. Jest to możliwe wówczas, gdy instalacja jest sfinansowana przez właściciela (współwłaścicieli) budynku lub gdy po wymienionym w umowie okresie użytkowania instalację przejmują we władanie właściciele nieruchomości. Jeżeli jednak dostawca usług Internetu korzysta z instalacji własnej wykonanej na własny koszt, bez dodatkowych warunków ze strony wspólnoty mieszkaniowej, to oczywiście wspólnota nie może dokonać zaboru tej instalacji i pozostawić jej do dyspozycji innego usługodawcy. (sp)

**BIURO
OGŁOSZEŃ**
REDAKCJA „GTN”, NCK. Tel. 12 643-44-33

IMPREZA
MIKOŁAJOWA

w programie
przedstawienie teatralne
pt.

„JEMIOŁUSZEK
Świąteczny Duszek”

w wykonaniu
Teatru BANASIÓW
z Warszawy

7 grudnia 2013 r. (sobota)
godz. 16.00,
sala teatralna NCK

Zamówienia i informacje:
Nowohuckie Centrum Kultury, tel. 12 644 24 81, 517 248 619

TVP1

5.30 Polska non stop – magazyn reporterów 5.55 TVP INFO w TVP 1: Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.05 Pogoda poranna 8.10 Polityka przy kawie 8.25 Telezakupy 8.55 Serialowa Jedynka: Ojciec Mateusz (78): Wyjazd – serial kryminalny produkcji TVP (audiodeskrypcja) 9.55 Natura w Jedyne: Dzikie oblicze Andów – film dokumentalny produkcji niemieckiej (2011) 11.00 Świat się kręci (60) – widowisko publicystyczne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Przepis dnia – magazyn 12.45 Natura w Jedyne: Mój przyjaciel krokodyl – film dokumentalny produkcji południowoafrykańskiej (2012) 13.50 Jaka to melodia? (2746) – teleturniej muzyczny 14.25 Moda na sukces (5894) – serial produkcji amerykańskiej (2010) 14.50 Przepis Dnia 15.00 Wiadomości 15.05 Pogoda 15.15 Klan (2505) – telenowela produkcji TVP 15.45 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 16.40 Polska non stop – magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.15 Pogoda 17.20 Jaka to melodia? (2747) – teleturniej muzyczny 17.55 Klan (2506) – telenowela produkcji TVP 18.30 Świat się kręci (61) – widowisko publicystyczne 19.20 Przepis Dnia 19.30 Wiadomości 20.00 Sport 20.10 Pogoda 20.30 Ojciec Mateusz (134): Ślepy los – serial kryminalny produkcji TVP 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Wiesz co dobre: Gangsterzy i filantropi – komedia produkcji polskiej (1963); reż.: Jerzy Hoffman, Edward Skórzewski; wyk.: Wiesław Michnikowski, Kazimierz Opaliński, Gustaw Holoubek, Hanka Bielicka, Magda Celówna, Barbara Modelka i inni 23.55 Drużyna A – serial produkcji amerykańskiej 0.55 Świat się kręci (61) – widowisko publicystyczne 1.50 Hrabina Cosel: Upadek – serial produkcji TVP 2.50 Notacje: Andrzej Trautman. Fizyka na Hożej – cykl dokumentalny 3.10 Bunt na Łodzi – film dokumentalny 4.15 Zakończenie dnia

TVP2

5.50 Faceci do wzięcia (48/91): Nie wciskaj mi PIT-u – serial produkcji TVP 6.25 Lokatorzy (34/224): Zastępcy awans – serial komediowy produkcji TVP 7.05 M jak miłość (390) – serial produkcji TVP 8.00 Pytanie na śniadanie 10.40 Barwy szczęścia (1016) – serial obyczajowy produkcji TVP 11.15 Na dobre i na złe (185): Ból serca 12.10 Makłowicz w podróży: Trentino: Alto Adige. Skarby Południowego Tyrolu (1) – magazyn kulinarny 12.45 Wojciech Ciejrowski – boso przez świat: Wioska w dżungli – cykl reportaży 13.25 Szkoła życia (41): Lider – telenowela dokumentalna produkcji TVP 14.15 Postaw na milion (73) – teleturniej 15.05 Rodzinka.pl (106): Nareszcie sami – serial komediowy produkcji TVP 15.45 Panorama Kraj 16.05 Pogoda 16.15 Na dobre i na złe (539): Czuty punkt – serial produkcji TVP 17.15 Szkoła życia (12): Belfer – telenowela dokumentalna produkcji TVP 18.00 Panorama 18.30 Sport Telegram 18.40 Pogoda 18.50 Jeden z dziesięciu (18/78) – teleturniej 19.25 Barwy szczęścia (1016) – serial obyczajowy produkcji TVP 20.05 Barwy szczęścia (1017) 20.40 Jaś Fasola. Naciąga totalny kataklizm – komedia produkcji anglijsko-amerykańskiej (1997); reż.: Mel Smith; wyk.: Rowan Atkinson, Peter McNichol, Pamela Reed, Burt Reynolds 22.20 Kocham kino: Kadisz dla przyjaciela – dramat obyczajowy produkcji niemieckiej (2011); reż.: Leo Khasin; wyk.: Ryszard Ronczewski, Neil Belakhdar, Sanam Afrashteh, Neil Malik Abdullah, Heinz Krückeberg, Anna Böttcher, Fritz Roth 4.00 Art Noc: T. Love – 10 lat. (koncert z 1993 roku) 5.00 Zakończenie dnia

dokumentalny produkcji amerykańskiej (2008); reż.: Steven Sebring (dozwolone od lat 16) 2.10 Kadisz dla przyjaciela – dramat obyczajowy produkcji niemieckiej (2011); reż.: Leo Khasin; wyk.: Ryszard Ronczewski, Neil Belakhdar, Sanam Afrashteh, Neil Malik Abdullah, Heinz Krückeberg, Anna Böttcher, Fritz Roth 4.00 Art Noc: T. Love – 10 lat. (koncert z 1993 roku) 5.00 Zakończenie dnia

TV POLONIA

6.05 Świat się kręci (60) 7.00 Tacy sami (11): Na emeryturę się nie wybieram 7.25 Słoneczna włócznia (12): Powrót do Bramy Słońca 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Polska i świat z historią w tle: Niespokojne pogranicze 10.45 Polonia w Komie (370) 11.00 Polonia 24 11.40 Galeria (58) 12.05 Barwy szczęścia (960) 12.25 Łamigłówka: Julian Tuwim 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (1006) 13.45 Kabaretowy Klub Dwójki: Kabaret Limo (57) 14.45 Nasz starszy brat 15.15 Załoga Eko 2 (12): Rekultywacja składowisk 15.45 Złotopolscy (827): Separacja 16.10 Kultura, głupcze (90) – magazyn kulturalno-społeczny 16.55 Galeria (58) – serial obyczajowy produkcji TVP 17.20 Polonia w Komie (370) 17.30 Teleexpress 17.45 Łamigłówka: Julian Tuwim 17.55 KFPP Opole: Opole 2013 – Gala Jubileuszowa: Piosenki o miłości 18.50 Barwy szczęścia (960) – serial obyczajowy produkcji TVP 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka: Mały pingwin Pik-Pok (2): Latający pingwin 20.00 Wiadomości 20.25 Sport 20.40 Pogoda 20.45 Łamigłówka: Julian Tuwim 20.55 Komisarz Alex (13): Cel – Alex 21.45 Polonia w Komie (371) 22.00 Polonia 24 22.45 Determinator (5/13) 23.40 Świat od świtu do zmierzchu: Kijów od świtu do zmierzchu 0.45 Powtórki programów

TELEWIZJA KRAKÓW

9.35 Raport z Polski 10.10 Zabójczy ogień – film dokumentalny 11.05 Dziennik regionów – tematy dnia 11.15 Lider 11.45 Antenowe remanenty: TV. Nostalgia 12.45 Śmiecińscy 13.05 Szlakiem gwiazd (14): Janusz Panaszewicz – cykl reportaży 13.30 Małe ojczyzny: Miasto zwane niegdyś Vineta 14.00 Wokół nas 14.05 Reportaż 14.20 Przechodzień codzienny 14.25 Naszaarmia.pl 15.00 Telezakupy 15.30 Parafia z sercem 15.50 Twarze małopolski 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów – tematy dnia 16.30 Relacje 17.00 Nożem i widełcem 17.15 Lekcja dobrych manier 17.30 Kronika – zapowiedź 17.33 Pogoda 17.35 Pod Tatrami 17.45 Na rynku pracy 17.55 Turystyczna jazda 18.05 Magazyn Medyczny 18.20 Magazyn Akademicki 18.30 Kronika 18.48 Pogoda 18.50 Tematy dnia 19.00 Telekurier 19.30 Leśne rezerwy Podkarpacia: Przełom Jasiołki 19.50 Zapiski Łazęgi – felieton 20.00 Regiony. Ludzie, sprawy, opinie 20.20 Pogoda 20.25 Od początku do końca i początku 21.00 Pogoda 21.05 Echa dnia 21.15 Dla niesłyszących: Dziennik Regionów 21.40 Echa dnia – komentarze 21.55 Pogoda 22.01 Kronika 22.16 Pogoda 22.18 Pod Tatrami 22.35 Polska poza Polską: Jeśli zapomnę o nich 23.45 Naszaarmia.pl 0.15 Telekurier 0.45 Zakończenie dnia

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.15 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 9.00 Malanowski i partnerzy – serial fabularno-dokumentalny 10.00 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 11.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 13.00 STOP Drogówka – magazyn policyjny 14.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 14.45 Trudne sprawy – serial paradokumentalny 15.50 Wydarzenia 16.10 Prognoza pogody 16.15 Interwencja 16.30 Malanowski i partnerzy –

serial fabularno-dokumentalny 17.00 Dlaczego ja? – serial paradokumentalny 18.00 Pierwsza miłość – serial obyczajowy 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich – serial komediowy produkcji polskiej 20.00 Zdrady – serial paradokumentalny 21.00 Hotel 52 – serial obycz. 22.00 2XL – serial obycz. 23.00 Niewierna – dramat obyczajowy USA-Niemcy-Francja (2002) 2.40 Dziewczyny z fortuną 3.40 Tajemnice losu

tvn

6.20 Mango 7.25 Na Wspólnej – serial obyczajowy 8.00 Dzień dobry TVN 11.10 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 12.15 Szpital – serial paradokumentalny produkcji polskiej 13.15 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 14.00 Wawa non stop – serial 15.00 Ukryta prawda – serial paradokumentalny 16.00 Rozmowy w toku – talk-show 17.00 Szpital – serial paradokumentalny 18.00 Wawa non stop – serial 19.00 TVN Fakty, sport 19.35 Sport motorowodny: Grand Prix Abu Zabi 19.50 Uwaga! 20.05 Na Wspólnej – serial obyczajowy 20.45 W-11 – Wydział Śledczy – serial fabularno-dokumentalny 21.30 Kuchenne rewolucje – reality show 22.30 Sztos – film sensacyjny Polska (1997) 0.20 Superwizjer – magazyn reporterów 0.55 Sport motorowodny: Grand Prix Abu Zabi 1.00 Uwaga! 1.15 Arkana magii

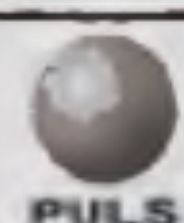
TVN 7



6.50 Męski typ 2 – talk-show 7.20 Sąd rodzinny – program paradokumentalny 8.15 Sędzia Anna Maria Wesołowska – serial fabularno-dokumentalny 9.15 Dr House 2 – serial obycz. 10.15 Ostry dyżur 10 – serial obycz. 11.20 Mango 12.55 Sąd rodzinny 13.55 Sędzia Anna Maria Wesołowska 14.55 Bananowy doktor 4 – serial kom. 15.55 Czerwony orzeł 4 – serial przygodowy 17.05 Przepis na życie – serial obycz. 18.00 Dr House 2 – serial obycz. 19.00 Bananowy doktor 4 – serial kom. 20.00 Mickey Niebieskie Oko – komedia sensacyjna USA-Wielka Brytania (1999) 22.10 Alcatraz – serial sens. 23.10 Złodziejka – thriller Kanada-Wielka Brytania (2007) 1.00 Arkana magii

TV 4

8.25 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 8.55 Komisarz Rex – serial krym. 9.55 Nieposkromiona miłość – telenowela 10.50 Kiedy się zakocham... – serial obycz. 11.50 Przyjaciele z Kieszonkowa – serial anim. 12.30 Księga dżungli – serial anim. 13.00 Mega Chichot – program rozrywkowy 13.30 Tylko miłość – serial obycz. 14.30 Szpilki na Giewoncie – serial obycz. 15.30 Komisarz Rex – serial krym. 16.30 Hotel 52 – serial obycz. 17.30 Nieposkromiona miłość – telenowela 18.30 Kudłaty i Scooby-Doo na tropie – serial anim. 19.00 Scooby-Doo – serial anim. 20.00 Rocky Balboa – dramat obyczajowy USA (2006) 22.20 Sezon na leśnicza – film sensacyjny Polska (2001) 0.05 Legionista – film przygodowy USA (1998) 2.10 To był dzień



PULS

7.25 Timon i Pumba – serial anim. 8.00 Zaklinacz psów 9.00 BANKO-MAT. Wyścig z czasem 9.55 Wojciech Ciejrowski. Boso – serial dok. 10.30 Zaginiony świat – serial przygodowy 11.30 Niania – serial kom. 12.30 Zbuntowany anioł – telenowela 14.30 Niania – serial kom. 15.30 Stare dranie z Ameryki – program rozrywkowy 16.00 Akademia policyjna – serial komediowy 18.00 Zaginiony świat – serial przygodowy 19.00 Pingwiny z Madagaskaru – serial anim. 20.00 Śnieżne psy – komedia produkcji Kanada-USA (2002) 22.05 Constantine – horror USA (2005) 0.45 Hotel śmierci – horror USA (2006) 2.25 Zobacz to!

MISS NOWEJ HUTY 2014

Została ostatecznie wyłoniona 14-osobowa grupa finalistek XVII edycji konkursu Miss Nowej Huty 2014. Gala odbędzie się 12 stycznia 2014 r. w sali widowiskowej Hotelu Europejskiego. Widowisko odbędzie się w ramach Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. To będzie wspaniałe przeżycie i przygoda dla każdej finalistki. Konkurs inny niż pozostałe konkursy piękności organizowane w kraju. To promocja szlachetności i osobowości oraz wizerunku każdej finalistki. 29 listopada wydrukujemy w „Głosie” specjalną kolumnę ze zdjęciami dziewczyn. Wtedy wystartuje też głosowanie internetowe na stronie www.miss-mister.pl oraz uruchomiony będzie na Facebooku profil konkursu. Finalistek jest 14: 8 studentek (jedna aż na dwóch uczelniach), 5 uczennic, jedna gimnazjalistka. Najmłodsza ma 15 lat 7 miesięcy, najstarsza 23 lata. Średnia wzrostu 171,5 cm, dominują brunetki, a 11, są tylko trzy blondynki. Będzie wiele tytułów i nagród dla każdej finalistki. Na konkurs przyjadą agencje ze świata. Czytelnicy wybiorą Miss Czytelników „Głosu”, internauci Miss Internetu Nowej Huty. Na gali jury przydzieli tytuł

zasadniczy Miss Nowej Huty oraz I Wicemiss Nowej Huty i II Wicemiss Nowej Huty. Finalistki zaprezentują się w trzech wyjściach: pokaz biżuterii, pokaz kolekcji od projektantki, pokaz kolekcji firmowej. Konkurs organizuje redakcja „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”, partnerem artystycznym jest agencja modelek i modeli „Rores Models”. Konkurs wspiera wiele firm i instytucji z Nowej Huty. Oto finalistki konkursu: Olga Andrusiv (Uniwersytet Jagielloński), Anna Błażejowicz (Akademia Krakowska im. A. Frycza Modrzewskiego), Kamila Buko (Studium Medyczne), Zuzanna Kaczmarczyk (II LO), Wiktoria Krępa (Uniwersytet Pedagogiczny), Natalia Łęczek (LO im. Bogdana Jańskiego), Dorota Mielowska (XIII LO), Sabina Mieszczak (AWF), Anna Nowak (Technikum Gastronomiczno-Hotelarskie nr 10), Małgorzata Piśkors (Politechnika Krakowska i Uniwersytet Ekonomiczny), Anna Sowa (Uniwersytet Jagielloński), Klaudia Włodarska (Technikum Inżynierii Środowiska i Melioracji), Natalia Ziętara (Studium Administracyjno-Prawne), Oliwia Żołna (Gimnazjum nr 2). (mp)

REAGUJ, NIE BĄDŹ OBOJĘTNY!

Pomagamy ludziom zagrożonym wychłodzeniem organizmu. Nie bądźmy obojętni. Jeden telefon może komuś uratować życie.

Niskie temperatury i zimowe warunki bywają przyczyną nieszczęśliwych zdarzeń, których ofiarami stają się ludzie znajdujący się w trudnej sytuacji życiowej. Każdego roku odnotowujemy przypadki zgonów z powodu wychłodzenia organizmu. Ubiegłorocznej zimy z tego powodu zmarło w Krakowie 16 osób, dwa lata temu 42. W tym roku już doszło do kolejnej takiej śmierci – na początku października. Po pierwszych spadkach temperatury zmarł z

powodu wychłodzenia organizmu 49-letni mężczyzna.

Na ryzyko wychłodzenia organizmu najczęściej narażone są osoby bezdomne czy będące pod wpływem alkoholu, ale także osoby starsze i samotne, które mają trudności z radzeniem sobie w codziennych czynnościach takich jak choćby poruszanie się czy ogrzanie pomieszczeń, w których mieszkają.

Gdy widzimy człowieka, któremu grozi zamarznięcie – reagujmy! Wystarczy zadzwonić pod numer alarmowy 112 lub policyjny 997 albo straży miejskiej 986.

(jdz)

Z redakcyjnego dyżuru

NADMIAR SZCZĘŚCIA

Walcząc o czystość miejsc publicznych i obszarów zieleni, służby porządkowe miasta czasami przesadzają, jak w przypadku miejsca, gdzie w promieniu 10 metrów naliczyliśmy aż 4 kosze na śmieci. No, pominąwszy jeden bardziej ukierunkowany na pieski, to pozostałe – przeznaczone są na zwykłe śmieci. Ten „urodzaj” koszy jest do zaobserwowania na rogu głównego deptaku (niedawno odnowionego) prowadzącego przez park Wiśniowy Sad, przy dojściu do ulicy Boruty-Spiechowicza. A może po prostu ZIKiT ułatwił sobie pracę, i zamiast rozwiązać ciężkie betonowe kosze po prostu zostawił je w jednym miejscu? (l)

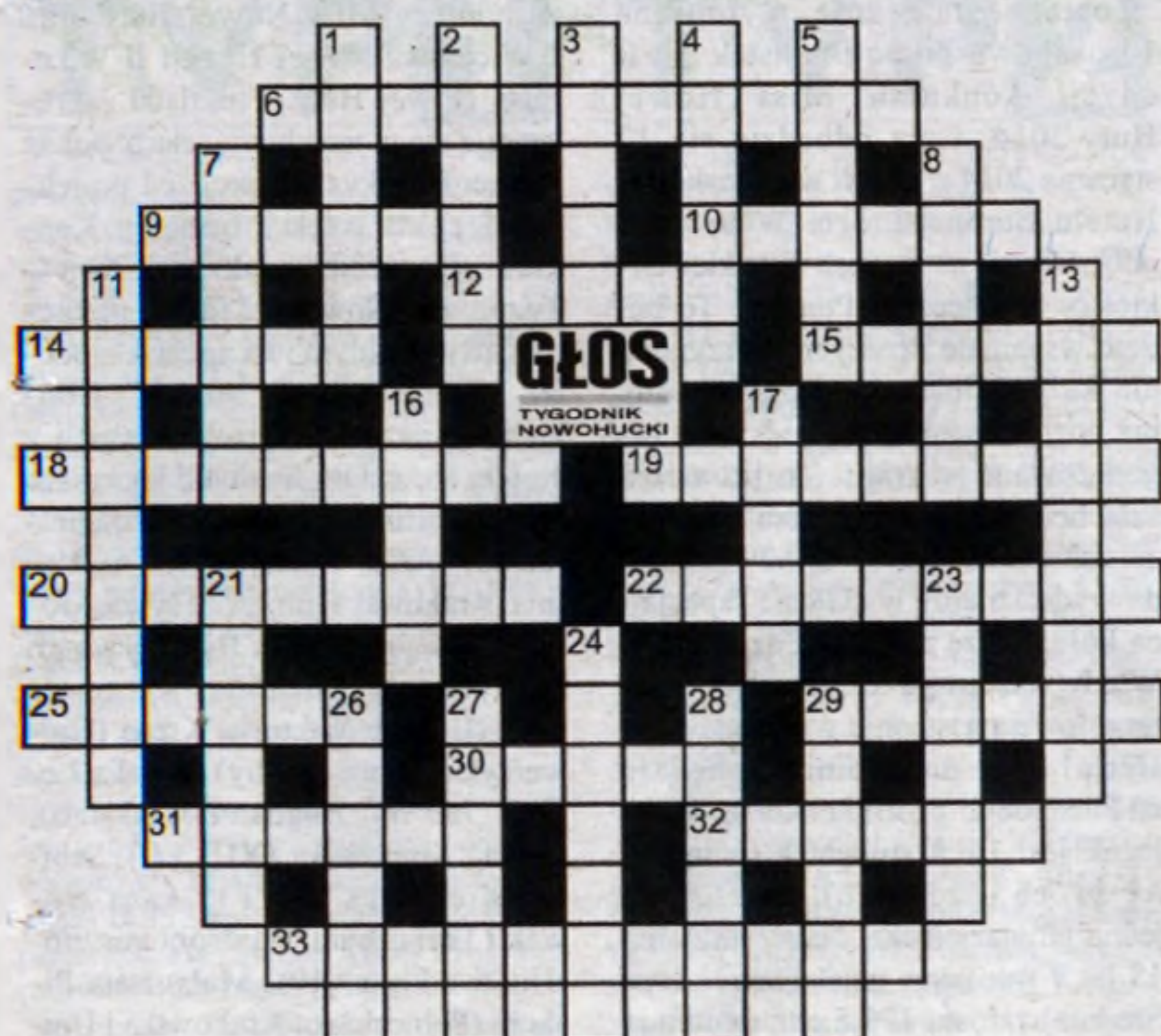
„MALI HAMERNICY” WYRÓŻNIENI

Podczas XIV Konkursu Młodych Toniecników w Białym Dunajcu, jury wyróżniło parę tancerzy – Julię Wolny i Ignacego Czajkowskiego z zespołu góralskiego „Mali Hamernicy”. W konkursie wzięło udział 241 uczestników. (mp)

Serdeczne podziękowanie
za długoletnią opiekę
nad Pawłem Szczerkiem
Pani Ordynator

dr. n. med. Barbarze Kłosińskiej-Postawie,
lekarzom, pielęgniarkom oraz całemu personelowi
Oddziału Zakaźnego Szpitala im. Stefana Żeromskiego

składa
Żona



POZIOMO: 6. miejsce o szczególnym znaczeniu kultowym, 9. karna cela, 10. stolica Birmy, 12. winne lub towarzyskie, 14. język Rzymian, 15. busola, 18. mały model pierwowzoru, 19. ocieplana kurtka z kapturem, 20. wybitny malarz holenderski (1606–1669), 22. wpływowy bogacz, możnowładca, 25. miesiąc ramienia, 29. londyńska rzeka, 30. jednostka natężenia prądu elektrycznego, 31. garnek z rączką, 32. zaczyna się w marcu, 33. człowiek nieposiadający żadnych uzdolnień.

PIONOWO: 1. dźwignia, korba, 2. powództwo w sprawie cywilnej, 3. stolica Ekwadoru, 4. przepowiada przyszłość, 5. rzemieślnik budujący skrzypce, 7. największa wyspa polinezyjska, 8. woźnica, 11. zakład przemysłowy wytwarzający paliwa i smary, 13. zbiór zasad wiary chrześcijańskiej, 16. miasto powiatowe w woj. łódzkim, 17. strój zakonnikowski, 21. silnie trujący chwast, 23. naprawianie i odnawianie, 24. podoficerowie z dwoma belkami, 26. największe miasto Australii, 27. mała platforma, 28. złośliwy żart, 29. gorący i wilgotny klimat.

Rozwiązanie krzyżówki nr 45:

POZIOMO: 6. testosteron, 9. tartak, 10. tandem, 12. Orawa, 14. łagier, 15. Trewir, 18. Hammurabi, 19. oratorium, 20. uszczelka, 22. ementaler, 25. narwal, 29. Joplin, 30. album, 31. ksenon, 32. indygo, 33. templariusz.

PIONOWO: 1. hektar, 2. stukot, 3. wyspa, 4. deptak, 5. komet, 7. maoizm, 8. meteor, 11. Tatarstan, 13. biżuteria, 16. tafla, 17. Tales, 21. chwast, 23. alpaga, 24. tobogan, 26. lancet, 27. kanapa, 28. Emilia, 29. jidysz.

NARKOTYKI, BUDOWA HUTY I MACIEJ KORUS

Na początek 356. wydania Nowohuckiej Kroniki Filmowej zobaczymy felieton na temat uzależnień, z jakimi boryka się młodzież nowohucka. O problemie mówić będzie pracownik Komendy Wojewódzkiej Policji w Krakowie, a całość wzbogacona zostanie oryginalnymi plakatami, jakie młodzież zaprezentowała w galerii MDK im. J.

Korczaka. Ponadto zobaczymy fragment filmu amatorskiego Arkadiusza Fudali o chłopaku biorącym narkotyki.

Następnie zaprezentowane zostaną unikalne fotografie z budowy nowohuckiego kombinatu, które wykonane zostały w 1953 roku przez radzieckiego dokumentalistę Aleksieja Pietrowa z Moskwy. Prace te specjalnie dla Nowohuckiej Kroniki przekazała wdowa po autorze fotografii – Luba Zlatew Pietrowa.

Bohaterem ostatniego felietonu będzie Maciej Korus, który do Nowej Huty przyjechał w 1959 roku, aby zasilic

kadre Klubu Sportowego „Wanda”. W krótkim czasie – obok braci Fijałkowskich – zaliczany był do grona najlep-

szych nowohuckich żużlowców. W 1962 r. wstąpił do Amatorskiego Klubu Filmowego „Nowa Huta”, w którym zrealizował film „Boże chroń Amerykę” o morderstwach, w wyniku których zginęli: John Kennedy, Martin Luther King i

Robert Kennedy. Po festiwalowych sukcesach tego dokumentu Maciej Korus przekazał film rodzinie prezydenta Johna Kennedy’ego. O tym, w jaki sposób to uczynił, opowie Adam Gryczyński z Nowohuckiego Domu Kultury.

Od piątku Kronika prezentowana będzie przed seansami filmowymi w Kinie Studyjnym „Sfinks” oraz na antenie Telewizji Kraków w sobotę o godz. 15.40, niedzielę o 22.50 i poniedziałek o godz. 17.35. Archiwalne wydania można zobaczyć na stronach: www.kronika.com.pl.

NOWOHUCKA
KRONIKA
FILMOWA

BIURO OGŁOSZEŃ
TEL. 12 643-44-33

• 16.11. w południe mieszkanka powiadomiła dyżurnego, że będąc na spacerze na os. Złotego Wieku, zauważyła, iż na drzewie znajduje się gołąb, który ma unieruchomione skrzydło. Ptak nie mógł się uwolnić, był przywiązany do gałęzi. Ponieważ

NA STRAŻY MIASTA

ptak znajdował się na wysokości około 10 metrów, na miejsce wezwano straż pożarną. Strażacy uwolnili gołębia, który jak się okazało, miał skrzydło zaplątane nitką.

• 17.11. rano dyżurny otrzymał zgłoszenie od dyspozytora MPK, że po torowisku przy ul. Kocmyrzkowskiej chodzi nietrzeźwy mężczyzna. Strażnicy stwierdzili, że w wagonie tramwaju śpi mężczyzna pod wpływem alkoholu. Motorniczy powiedział, że agresor siłą otworzył drzwi wagonu i wszedł do środka, a następnie zanieczyścił tramwaj, załatwiając w nim potrzebę fizjologiczną. Strażnicy wylegitymowali sprawcę i poinformowali, że przeciwko niemu został skierowany wniosek do sądu rejonowego o ukaranie. Mężczyźni nie nakazano opuszczenie tramwaju, gdyż ten zjeżdżał do zajezdni.

• 13.11. rano na placu Bieńczyckim, podczas interwencji, dotyczącej usiłowania spożycia alkoholu, z pobliskiego sklepu monopolowego wyszedł mężczyzna z psem rasy amstaff. Mężczyzna znieważał strażników. W czasie gdy funkcjonariusze podchodzili do tego człowieka, pies trzymany na smyczy szczekał, szarpał się i rzucał w kierunku funkcjonariuszy, uniemożliwiając podjęcie skutecznej interwencji. Mężczyzna nie potrafił nad nim zapanować. Kiedy uspokojono psa, jego właściciela wylegitymowano i przekazano wezwanemu patrolowi policji. W trakcie oczekiwania na przyjazd policji używał jeszcze słów nieprzyzwoitych. Za popełnione wykroczenie z art. 141 kw został ukarany mandatem. (mp)

Z KRONIKI POLICYJNEJ

BĘDZIE BEZPIECZNIEJ?!

Komenda Miejska Policji porozumiała się z Urzędem Miasta Krakowa. Zaowocowało to przyznaniem dla niej z budżetu miasta dodatkowej kwoty w wysokości 100 tys. zł, co zapewnił ma 500 dodatkowych policyjnych patroli na ulicach miasta. Policjanci służbę będą pełnić wieczorem i nocą. Od grudnia tego roku krakowskich policjantów w ich pracy wspomagało będzie też 216 absolwentów policyjnych szkół ze Szczecyna, z Katowic i Legionowa. Ci będą pełnili służbę patrolovo-interwencyjną i brali udział w zabezpieczaniu uroczystości i imprez masowych w naszym mieście.

Takie porozumienie podpisano 4 listopada. Dodatkowe służby patrolowe na terenie Krakowa są efektem uzgodnień podjętych m.in. podczas posiedzenia sejmowej Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego i wspólnej inicjatywy władz miast i komendantów wojewódzkiej i miejskiej policji.

KLASZTORYN ZŁODZIEJ ZATRZYMANY

6 listopada ok. godz. 2.00 w nocy z terenu klasztoru Ojców Cystersów w Mogile skradziono blachę miedzianą z zabytkowego muru ogrodzeniowego. Podczas kradzieży sprawca zniszczył część tego muru. Wartość skradzionego metalu i zniszczeń przy tym powstałych wyceniono na 15 tys. zł. 13 listopada policjanci z zespołu operacyjno-rozpoznawczego VIII KP zatrzymali sprawcę tej kradzieży. Jest nim 23-letni mieszkaniec Nowej Huty, wcześniej karany za kradzieże i rozboje. Policjanci ustalili, że skradzioną zabytkową blachę sprawca oddał do jednego ze skupów złomu. Udało im się odzyskać skradzione elementy. 23-latek usłyszał zarzut kradzieży i zniszczenia dóbr o szczególnym znaczeniu dla kultury. Za to odpowie przed sądem. Grozi mu do 10 lat więzienia. Do czasu rozprawy został objęty dozorem policyjnym. Policjanci sprawdzają, co jeszcze ma sumieniu.

POLICJA POSZUKUJE ŚWIADKÓW

Policjanci z wydziału kryminalnego KPM poszukują świadków wypadku

drogowego, do którego doszło 4.10.2013 r. Około godz. 11.00 na ul. Andersa nieznany dotąd kierowca jadący nieustalonym dotąd samochodem, podczas wykonywania manewru zmiany pasa ruchu nie ustąpił pierwszeństwa przejazdu autobusowi marki Solaris, zmuszając go do gwałtownego hamowania, w wyniku czego pięciu pasażerów autobusu zostało rannych. Sprawca wypadku zbiegł z miejsca zdarzenia.

Świadkowie wypadku proszeni są o zgłoszenie się do Komendy Miejskiej Policji przy ul. Siemiradzkiego 24 lub o kontakt telefoniczny pod numerami: (12) 61 52 640, (12) 61 52 905 lub 907.

KONTRABANDA ODZYSKANA

Policjanci z zespołu operacyjno-rozpoznawczego VIII KP pozyskali informację, że 69-letni mieszkaniec Nowej Huty może mieć związek z handlem wyrobami tytoniowymi bez polskich znaków akcyzy. 9 listopada zatrzymali wytypowany do kontroli samochód Ford Mondeo i był to strzał w dziesiątkę. Znaleźli w nim, tak jak przewidywali, kontrabandę. Okazało się, że ten mężczyzna przewoził 55 600 sztuk papierosów bez polskiej akcyzy. Powiadomili Izbę Celną w Krakowie. Przekazali jej zabezpieczone papierosy i materiały zebrane w czasie rozpoznania – do dalszego prowadzenia.

Wartość rynkowa papierosów to ok. 27 tys. zł. Straty finansowe skarbu państwa przy tej ilości papierosów wyniosłyby ok. 50 tys. zł.

Zatrzymany przez policję mężczyzna był już wcześniej notowany za podobne przestępstwa.

ZAATAKOWAŁ ŚWITEM

10 listopada o godz. 5.30 rano, w klatce jednego z bloków na os. Przy Arce została zaatakowana i brutalnie pobita 26-letnia kobieta. Napastnik złapał ją za szyję. Uderzył dwukrotnie głową o ścianę i kopnął nogą w twarz. Po czym uciekł. Nie okradł kobiety. Policjanci zabezpieczyli monitoring z miejsca zdarzenia. Mają też rysopis mężczyzny podany przez kobietę. Z wyglądu miał ok. 25 lat. Dochodzenie w toku. (jdz)

ZNANY KRĘGARZ W KRAKOWIE

Po raz kolejny w Krakowie w NCK (środa 11.12.2013 r. od godz. 10.30) będzie przyjmował znany kręgarz, dyplomowany technik masażysta Tadeusz Czamy z Przeworska. Rezerwacja terminu pod numerem telefonu 601-074-892 lub 12 644-28-63. Tel. w Przeworsku: 16 648-82-74. Informacje także na stronie: www.kregarz.nets.pl.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „ZŁOTY WIEK” Grażyny Tabor w os. Złotego Wieku 19 – pawilon, zaprasza Czytelników „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” na zakupy z 5-proc. bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 28 listopada 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Księgarnia SKARBNIKA poleca książkę Macieja Mazura pt. „Anegdota dziennikarskie”, wydaną przez wydawnictwo The Facto. Autor na co dzień w „Faktach” TVN piętnuje absurdu polskiej rzeczywistości, ale tym razem pod lupę wziął kolegów po fachu i w swoim charakterystycznym stylu opowiada najdziwniejsze, najsmieszniejsze i najbardziej absurdalne historie z życia polskich mediów.

TANIEJ Z „GŁOSEM”

Księgarnia „SKARBNIKA” Anny Włodarczyk, mieszcząca się przy pl. Centralnym proponuje Czytelnikom „Głosu – Tygodnika Nowohuckiego” zakup z 5-procentową bonifikatą książki promowanej w tym numerze. **Kupon jest ważny do 28 listopada 2013 roku.**

Imię i nazwisko:

Adres:

Wśród posiadaczy kuponów zostaną rozlosowane nagrody książkowe.

Śpiew, film, nagrody, czyli...

Święto Odzyskania Niepodległości w XII LO

Święto Odzyskania Niepodległości zajmuje ważne miejsce w kalendarzu uroczystości XII LO. Tradycyjnie jest ono związane ze ślubowaniem klas pierwszych i konkursem pieśni patriotycznych. Dla klas starszych organizowane są w tym dniu ciekawe spotkania, prelekcje historyczne lub projekcje filmowe związane z historią Polski.

W tym roku klasy drugie i trzecie miały sposobność zastanowienia się nad pojęciem patriotyzmu podczas projekcji filmu Jana Kidawy-Błońskiego *Męskie sprawy*. Pełen treści patriotycznych dramat zrealizowany w formie historycznej opowieści dotyczącej powstania wielkopolskiego jest obrazem, wobec którego nie można przejść obojętnie.

Wyjątkowym wydarzeniem tego dnia było ślubowanie klas pierwszych połączone z tradycyjnym konkursem pieśni patriotycznych. Punktualnie o 9:00 w odświętnych strojach pierwszoklasiści pojawili się na sali gimnastycznej. Uczniowie w skupieniu poddali się podniosłej atmosferze. Wybrzmiał hymn, rota ślubowania. Ciepłe słowa do uczniów skierował pan dyrektor Ryszard Nowak oraz przewodnicząca Samorządu Uczniowskiego Anna Kowalewska. Przy takiej uroczystości nie mogło oczywiście zabraknąć tekstów mistrza Norwida. *Ogólniki* zachęciły do ciągłego poszukiwania prawdy o



świecie i coraz doskonalszego jej wypowiadania (*Odpowiednie dać rzeczy słowo!*). *Moja piosenka II* wyśpiewana przez uczennice klas trzecich przypominała najważniejsze wartości ceniące przez naszego patrona. Oficjalną część uroczystości uświetniło rozdanie nagród dla zwycięzców konkursu „Notatki w internecie”. Gabriela Lupa, Jan Warisch, Piotr Piechowicz oraz pan Leszek Grochał (opiekun konkursowiczów) otrzymali z rąk Wiceprzewodniczącej Komisji Edukacji Rady Miasta Krakowa Barbary Nowak nowiutkie tablety.

Po oficjalnej części rozpoczął się konkurs pieśni patriotycznych. Przypomnieliśmy przede wszystkim znane pieśni legionowe, towarzyszące żołnierzom Józefa Piłsudskiego walczącym o wolność Polski. Każda klasa przygotowała wylosowany wcześniej utwór. Wspólnie wyśpiewaliśmy także najbardziej znaną pieśń Legionów: *My, Pierwsza Brygada*. Jury w składzie dyrektor Ryszard Nowak (przewodniczący), pan Marek Batorski oraz pan Adam Wysoczański stanęło przed niezwykle trudnym zadaniem wytypowania najlepszych wykonawców. Wszyscy wykonawcy prezentowali wysoki poziom artystyczny, ciekawe pomysły na aranżacje, akompaniament, ruch sceniczny.

Obchody tego narodowego święta są sposobnością do zatrzymania się nad tematami trudnymi i niepopularnymi współcześnie. Stanowią doskonały moment rewizji pojęcia patriotyzmu. Co tak naprawdę ono znaczy dla młodego człowieka, czy jest wartością, czy umie on znaleźć nań miejsce we współczesnej rzeczywistości? Społeczność Dwunastki daje jednoznaczną odpowiedź. Poczucie tożsamości narodowej i patriotyzm są ważnymi składnikami naszej codzienności i wcale nie muszą kojarzyć się tylko z historią. I.S.

Wiecie w jakiej mieszkacie dzielnicy? A ile w ogóle jest dzielnic w Krakowie? Co robi na co dzień radny i kto może nim zostać? Takie pytania zadawała, podczas warsztatowych spotkań, uczestnikom 6-5 Środowiskowego Hufca Pracy w Krakowie Agnieszka Łoś radna dzielnicy XVI Bieńczyce.

Obywatel dzielnicy – obywatel Europy!



Uczestnicy w trakcie zajęć.

Choć młodzi ludzie nie znali odpowiedzi na większość z tych pytań temat okazał się dla nich niezwykle interesujący. Chętnie wzięli udział w dyskusji na temat działań podejmowanych przez lokalne władze. Warsztaty, w których wzięło udział łącznie 42 osoby, odbywały się w ramach programu „Obywatele dzielnicy – obywatele Europy”. Prowadząca zajęcia Agnieszka Łoś, reprezentująca jednocześnie redakcję „Głosu-Tygodnika Nowohuckiego” oraz Radę Dzielnicy XIV zapoznała młodzież z podziałem administracyjnym Krakowa. Uczestnicy zajęć poznali zakres czynności i obowiązków, sposób zgłoszenia i wyboru radnych. Prócz wiedzy teoretycznej redaktor opowiadała czym na co dzień zajmuje się w swojej pracy, jak udaje jej się pozytywnie zmieniać najbliższą okolice. Druga część spotkania przeprowadzona była w formie warsztatów, których celem było przybliżenie młodym ludziom sztuki dziennikarskiej. Uczestnicy zgłębili zasady pisania artykułów, które następnie wykorzystali praktycznie redagując własne informacje prasowe.

„Te warsztaty pokazały, że niezwykle ważne jest aby radny spotykał się z młodymi ludźmi. Często nie mają oni pojęcia jak ogromny wpływ na ich codzienność mają władze samorządowe. Nie wiedzą też, że oni sami mogą wpływać na to jak wygląda otaczająca ich rzeczywistość.” – mówi Agnieszka Łoś

Tekst i zdjęcia: Ewa Rak.



Praca w grupach przy pisaniu artykułu.

Ruszyła XI edycja kampanii IKEA

„Pluszaki dla edukacji. 1 euro to majątek”

Pluszakowe pogotowie w Krakowie

10 listopada ruszyła kolejna odsłona kampanii charytatywnej IKEA „Pluszaki dla edukacji. 1 euro to majątek”. Już po raz jedenasty, za każdą zakupioną pluszową maskotkę lub książeczkę dla dzieci, IKEA Foundation przekaze 1 euro na poprawę dostępu do wiedzy i jakości nauczania ubogich dzieci z krajów rozwijających się. W Małopolsce akcja ma podwójny wymiar – wraz ze startem kampanii w IKEA Kraków rusza zbiórka pluszaków dla najmłodszych pacjentów Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego.

Wszystkie dzieci zasługują na miejsce, które mogą nazwać domem, dobry start w życiu i edukację na odpowiednim poziomie. Aby wesprzeć najmłodszych, będących w trudnej sytuacji życiowej, niepozwalającej na zdobycie odpowiedniego wykształcenia, wystarczy włączyć się w kampanię „1 euro to majątek. Pluszaki dla edukacji”. Za każdą pluszową maskotkę lub książeczkę dla dzieci, zakupioną w IKEA w dniach od 10 listopada 2013 roku do 4 stycznia 2014 roku, IKEA Foundation przekaze 1 euro na wsparcie projektów edukacyjnych, realizowanych na całym świecie przez organizacje UNICEF i Save the Children. Dodatkowo, klienci IKEA Kraków, wrzucając zakupione zabawki do specjalnych pojemników znajdujących się na terenie sklepu, pomogą rozveselić najmłodszych pacjentów Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego. Pluszaki zebrane w ramach akcji będą towarzyszyć dzieciom w trudnych chwilach i być może, choć na chwilę, pomogą im zapomnieć o strachu i bólu.

– Akcja „1 euro to majątek. Pluszaki dla edukacji” co roku spotyka się z dużym zainteresowaniem naszych klientów i pracowników. W ramach ubiegłorocznej edycji zebrano sumę 9,3 miliona euro, z czego ponad 200 tysięcy euro w Polsce – mówi Anna Knapik, Kierownik Marketingu IKEA Kraków. – Wspierając dzieci na całym świecie, nie zapominamy jednak o potrzebach lokalnej społeczności. Dlatego współpracujemy z różnymi organizacjami z Małopolski, przekazując im pluszaki zgromadzone dzięki hojności naszych klientów. Tym razem nasze maskotki pomogą wzbudzić uśmiech najmłodszych pacjentów Krakowskiego Pogotowia Ratunkowego – dodaje Anna Knapik.

Trwa nabór do teatralnej Sceny Młodzieżowej w Norwidzie

Ruszyły warsztaty teatralne Sceny Młodzieżowej działającej przy Ośrodku Kultury im. C. K. Norwida. Scena istnieje w „Norwidzie” od 14 lat i każdego roku realizuje spektakl teatralny oparty na utworach Cypriana Norwida. Większość dotychczasowych spektakli wystawiana była w teatrach profesjonalnych, takich jak Nurt, Łaźnia Nowa, Scena pod Ratuszem, Stolarnia, *zdarzyło się nam wystąpić także w Instytucie Polskim Paryżu* – mówią organizatorzy. W tym roku przygotowujemy się do kolejnego spektaklu opartego na twórczości Norwida, ciągle jeszcze można dołączyć do młodzieżowej grupy teatralnej.

Praca twórcza w Scenie Młodzieżowej to nie tylko poznanie sposobów na wyrażanie siebie, praca z wyobraźnią, doskonalenie poprawnej wymowy i sposobów poruszania się w przestrzeni i na scenie, ale również rozwijanie własnej aktywności twórczej czy umiejętności pracy z tekstem literackim. Te cechy przydadzą się nie tylko na scenie ale również bardzo często w codziennym życiu. Warsztaty prowadzi Wojtek Terechowicz – aktor, reżyser twórca teatru Hothaus, opiekunem grupy jest Urszula Perlińska – polonistka i teatrolog. W 2011 roku Scena Młodzieżowa została nagrodzona przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za całokształt działań teatralnych.

★★★

Informacje i zapisy: Ośrodek Kultury im. C. K. Norwida, os. Górali 4, pokój nr 18, tel. 12 644 27 64 w. 17 i 24.

Zajęcia odbywają się w każdą środę o godz. 17.00, serdecznie zapraszamy.

JAK PŁACIMY ZA CIEPŁO?

Jesień w pełni, na razie rozpieszczęła nas dodatnimi temperaturami, ale idzie zima i coraz więcej będziemy płacić za ogrzanie naszych mieszkań. Opłaty za centralne ogrzewanie odgrywają istotną rolę w kosztach ponoszonych w tzw. opłatach czynszowych. W związku z licznymi pytaniami Czytelników kierowanymi do naszej redakcji dotyczącymi rozliczania centralnego ogrzewania w poniższym tekście przybliżam podstawowe zasady, które wynikają z obowiązującego w naszym kraju prawa.

Zasady prawno-organizacyjne i ekonomiczne gospodarki cieplnej reguluje ustawa Prawo energetyczne. Zgodnie z art. 45 a ust. 10 Prawa energetycznego właściciel lub zarządca budynku wielolokalowego powinien w formie regulaminu wewnętrznego określić zasady rozliczeń z użytkownikami lokali za ciepło przeznaczone na cele centralnego ogrzewania oraz na podgrzewanie wody użytkowej.

ODRĘBNI DLA KAŻDEGO BUDYNKU

Koszty gospodarki cieplnej rozlicza się odrębnie dla każdego budynku. W przypadku gdy zarządca budynku zakupuje ciepło z obcych źródeł, a miejsce zainstalowania układu pomiarowo-rozliczeniowego, służącego do rozliczeń z dostawcą, jest wspólne dla dwóch lub więcej budynków, zarządca obowiązany jest wyposażyć poszczególne budynki w układy pomiarowo-rozliczeniowe.

WŁASNE LUB OBCE ŹRÓDŁO ZAKUPU CIEPŁA

W przypadku zakupu ciepła z obcych źródeł nie mogą być do kosztów zaliczane koszty utrzymania wewnętrznych instalacji w budynkach, ani koszty utrzymania węzłów cieplnych oraz sieci ciepłowniczych i zewnętrznych instalacji odbiorczych (koszty te mogą być zaliczone do kosztów utrzymania budynków, pokrywanych opłatami za używanie lokali). W przypadku wytwarzania ciepła we własnych źródłach, do kosztów dostawy ciepła mogą być zaliczane również koszty utrzymania węzłów cieplnych oraz sieci ciepłowniczych i zewnętrznych instalacji odbiorczych.

DWA SYSTEMY ROZLICZANIA KOSZTÓW

W rozliczeniach kosztów gospodarki cieplnej mogą występować dwa podstawowe systemy: ● **rozliczenia zindywidualizowane**, ● **rozliczenia uproszczone**. System rozliczeń zindywidualizowanych może być stosowany w budynkach, w których zainstalowane są urządzenia pomiarowe, umożliwiające ustalenie ilości ciepła zużywanego na cele centralnego ogrzewania oraz ilości ciepła zużywanego na cele podgrzewania wody, a w poszczególnych lokalach są zainstalowane przyrządy pomiarowe lub urządzenia wskaźnikowe (podzielniki), umożliwiające określenie ilości ciepła przypadającego na dany lokal.

W budynkach niespełniających tych warunków rozliczanie za ciepło z użytkownikami poszczególnych lokali ma charakter uproszczony. W systemie rozliczeń uproszczonych okresem rozliczeniowym powinien być rok kalendarzowy, natomiast w systemie rozliczeń zindywidualizowanych (którego podstawą są odczyty wskazań urządzeń pomiarowych lub podzielnikowych) powinno być na przykład od 1 lipca do 30 czerwca czy od 1 września do 31 sierpnia.

W uproszczonym systemie rozliczeń kosztów centralnego ogrzewania da-

nego budynku całość poniesionych kosztów (stałe i zmienne) rozlicza się na poszczególne lokale proporcjonalnie do ich powierzchni użytkowej lub kubatury.

LOKALE MIESZKALNE I UŻYTKOWE

Jeśli w danym budynku znajdują się lokale o różnym charakterze (mieszkalne i użytkowe), to jest wskazane, by całkowity koszt ogrzewania budynku najpierw został podzielony na grupę lokali mieszkalnych oraz grupę lokali użytkowych, proporcjonalnie do kubatury każdej z tych grup.

Natomiast koszt przypadający na grupę lokali mieszkalnych powinien być rozliczany na poszczególne lokale proporcjonalnie do ich powierzchni użytkowej. Koszty przypadające na grupę lokali użytkowych powinny być rozliczone na poszczególne lokale proporcjonalnie do ich kubatury lub powierzchni użytkowej.

KOSZTY STAŁE I ZMIENNE

W budynkach objętych zindywidualizowanym systemem rozliczeń: ■ koszty stałe centralnego ogrzewania lokali są rozliczane proporcjonalnie do powierzchni użytkowej lub kubatury lokali położonych w danym budynku, ■ koszty zmienne centralnego ogrzewania lokali są rozliczane na poszczególne lokale przy wykorzystaniu wskazań przyrządów pomiarowych lub urządzeń podzielnikowych.

Do kosztów stałych ogrzewania lokali powinny być zaliczane: ✓ opłaty stałe, pobierane przez dostawcę za ciepło dostarczane na cele centralnego ogrzewania danego budynku, ✓ koszty zmienne ogrzewania pomieszczeń ogólnego użytku w danym budynku (klatki schodowe, piwnice, strychy, pralnie, suszarnie, szyby dźwigowe itp.), ✓ część kosztów zmiennych ogrzewania mieszkań, skorygowana współczynnikami wyrównawczymi z tytułu położenia lokalu w bryle budynku, ✓ część kosztów zmiennych ogrzewania mieszkań, skorygowana wskutek zaniżenia lub zawyżenia wskazań urządzeń pomiarowych lub podzielnikowych, ✓ bonifikaty w opłatach za ogrzewanie przyznane użytkownikom lokali.

Koszty zmienne ogrzewania lokali są różnicą między całkowitym kosztem ogrzewania budynku, a stałymi kosztami ogrzewania lokali. Koszty stałe ogrzewania lokali powinny być rozliczane na grupę lokali mieszkalnych oraz grupę lokali użytkowych, proporcjonalnie do kubatury każdej z tych grup. Koszty stałe ogrzewania przypadające na grupę lokali mieszkalnych powinny być rozliczone na poszczególne lokale proporcjonalnie do ich powierzchni użytkowej.

Natomiast koszty stałe przypadające na grupę lokali użytkowych powinny być rozliczone na poszczególne lokale proporcjonalnie do ich kubatury lub powierzchni użytkowej.

Jeśli poszczególne lokale w budynku są wyposażone w ciepłomierze, to koszty zmienne ogrzewania lokali



Działania termomodernizacyjne wraz z ociepleniem budynku przynoszą oszczędności w zużyciu energii cieplnej.

mieszkalnych i użytkowych powinny być rozliczane na poszczególne lokale według wskazań ciepłomierzy (ilość GJ x cena 1 GJ). Natomiast w budynku, w którym poszczególne lokale są wyposażone w podzielniki, koszty zmienne ogrzewania lokali powinny być najpierw podzielone na grupę lokali mieszkalnych oraz grupę lokali użytkowych, proporcjonalnie do kubatury każdej z tych grup, a w ramach każdej z grup lokali rozliczenie kosztów zmiennych ogrzewania na poszczególne lokale powinno być dokonane według wskazań podzielników.

UWARUNKOWANIA SYSTEMU ZINDYWIDUALIZOWANEGO

Stosowanie zindywidualizowanego systemu rozliczeń kosztów centralnego ogrzewania wymaga uwzględnienia szczególnych uwarunkowań.

◆ Usytuowanie lokalu w bryle budynku ma istotne znaczenie dla wielkości zapotrzebowania na ciepło niezbędne dla utrzymania normatywnie takiej samej temperatury wewnętrznej w poszczególnych lokalach. Mieszkania narożne oraz położone na skrajnych kondygnacjach mają większe straty ciepła niż mieszkania środkowe lub położone na pozostałych kondygnacjach. W celu zapobiegania nadmiernemu obciążeniu

kosztami ogrzewania użytkowników lokali o wysokich stratach ciepła, art. 45a ust. 9 Prawo energetyczne zaleca stosowanie współczynników wyrównawczych zużycia ciepła. Współczynniki wyrównawcze mogą być określone tylko indywidualnie przez poszczególnych zarządców, z uwzględnieniem cech usytuowania poszczególnych lokali w budynkach oraz określonych w dokumentacji technicznej budynku strat ciepła poszczególnych lokali. Różnica między rzeczywistym kosztem zmiennym ogrzewania danego lokalu, a kosztem skorygowanym wskutek zastosowania współczynnika wyrównawczego, powinna być zaliczana do kosztów stałych ogrzewania lokali w danym budynku.

◆ Niektórzy użytkownicy, dążąc do zmniejszenia obciążeń kosztami zmiennymi ogrzewania, maksymalnie uszczelniają okna i zakręcają termoregulatory. Powoduje to nie tylko zawilgocenie i zagrzybienie budynku, lecz także zwiększone przenikanie ciepła z sąsiednich lokali do lokalu wychłodzonego, co jest swoistą odmianą kradzieży ciepła. By zapobiegać rażącemu zaniżaniu lub zawyżaniu obciążeń poszczególnych lokali zmiennymi kosztami ogrzewania, wskazane jest ustalenie granicy minimalnej, której przekroczenie nie powoduje zmniejszenia lub

zwiększenia (granica maksymalna) obciążeń.

◆ Zgodnie z art. 45a ust. 12 Prawa energetycznego, regulamin powinien dopuszczać możliwość zamiennego rozliczania tych kosztów, proporcjonalnie do powierzchni użytkowej lub kubatury lokali, na podstawie pisemnego żądania większości użytkowników lokali w danym budynku i zastąpienia systemu rozliczeń zindywidualizowanych systemem rozliczeń uproszczonych.

KTÓRY SYSTEM LEPSZY?

Mam nadzieję, że powyższe informacje dość precyzyjnie przybliżają system rozliczania energii cieplnej w budynkach mieszkalnych. Wyjaśniłem ponadto metodę rozliczania ciepła tam, gdzie dodatkowo znajdują się lokale użytkowe.

Nie da się jednoznacznie odpowiedzieć na pytania Czytelników, który z systemów zindywidualizowanych czy uproszczony jest lepszy. Na pewno w nowych budynkach, gdzie instalacja jest przygotowana do rozliczania zindywidualizowanego ten system jest optymalny. Natomiast w starych budynkach, gdzie w jednym mieszkaniu występuje kilka pionów, gdzie mieszkańcy przed laty nie mieli wpływu w jakiej części budynku zamieszkają, nadal sprawdza się system uproszczony i na pewno na siłę nie należy go zmieniać. Chociaż należy rozważać możliwość zastosowania nowoczesnych elektronicznych podzielników kosztów po dobrym przygotowaniu systemu rozliczania uwzględniającym położenie mieszkania w budynku. Ważne jest abyśmy posiadali zawory termostaticzne na grzejnikach i płacili za rzeczywiście zużywaną energią cieplną na swoje potrzeby, przy zachowaniu minimum standardu ogrzewania mieszkania nawet podczas naszej nieobecności. Na pewno należy wymagać od zarządcy zasobów mieszkaniowych precyzyjnego regulaminu, który jasno określi zasady rozliczania ciepła.

MARCIN PIETRZYK
Fot. autor



Korzystanie z nowoczesnych grzejników z zamontowanymi zaworami termostaticznymi zmniejsza płatności za ciepło.

Z NOWEJ HUTY DO SOFII

Zespół Szkół Poligraficzno-Księgarskich im. Zenona Klemensiewicza w Krakowie mający siedzibę na os. Tysiąclecia 38 otrzymał dofinansowanie do zrealizowania projektu „Druk cyfrowy to nowe możliwości dla grafiki i druku” z programu Leonardo da Vinci i Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, który promuje innowacyjne podejścia do edukacji i doskonalenie zawodowe w taki sposób, aby systemy kształcenia jak najpełniej odpowiadały potrzebom rynku pracy.

Program wspiera rozwiązania zwiększające przejrzystość i uznawalność kwalifikacji zawodowych w krajach europejskich (np. transfer punktów kredytowych w kształceniu i szkoleniu zawodowym ECVET, narzędzia EURO-PASS), a także działania wzmacniające jakość kształcenia zawodowego i ustawicznego (np. europejskie i narodowe ramy kwalifikacji EQF/NQF, czy europejskie systemy oceny jakości EQAR).

Dzięki projektowi na zagraniczne praktyki pojechało 15 osób z Technikum Poligraficzno-Księgarskiego. Praktyki te odbyły się w Sofii, stolicy Bułgarii. Sofia to, zaraz po wschodnim wybrzeżu kraju, najczęściej odwiedzane miejsce turystyczne. Znajduje się tu mnóstwo zabytków. Jednym z najpopularniejszych jest katedra prawosławna

św. Aleksandra Newskiego, wybudowana na początku XX wieku. Do Sofii przyciągają także liczne zbiory muzealne - w samym Narodowym Muzeum Historycznym jest ponad 650000 przedmiotów zabytkowych.

Zwiedzaliśmy zabytki, ale również drukarnie w Sofii, między innymi wybraliśmy się do drukarni Billboard, która zainteresowała nas wszystkich historią, miejscem oraz szerokim zakresem usług. Firma znajduje się 20 m pod ziemią, ma dwa piętra, które zajmują łączną powierzchnię 20 tys. m². Historia sięga czasów komunizmu, kiedy miejsca strategiczne dla państwa musiały być ukryte przed zwykłymi zjadaczami chleba. Jest tu szeroko dostępny wachlarz usług PREPRESS, PRESS, POSTPRESS. W drukarni dominują maszyny offsetowe, ale swoje miejsca

ma również druk solwentowy, druk UV, heat-set, Ink-Jet. Innowacyjne maszyny mają możliwość zadrukowywania materiałów sztucznych, drewna oraz szkła, a nawet powierzchni karoseryjnych na samochodach.

Obok stolicy, dużą rolę odgrywa także Płowdiv, do którego wybraliśmy się w drugim tygodniu naszego pobytu w Bułgarii. Miasto prawdziwie urokliwe, posiadające ciekawą historię. Czyste, zadbane ulice, piękne zieleńce, imponujące muzea i parki. Celem naszej wizyty nie było jednak podziwianie samego miasta, lecz udział w zorganizowanych tam targach poligraficznych, w których, jak co roku, wzięli udział najwięksi giganci branży poligraficznej, m.in. Epson, Kodak czy Heidelberg. Nowości nie brakowało. Firmy prezentowały nam przyszłość, w której dominującą rolę odgrywać będzie druk cyfrowy i plakat. Mieliliśmy przyjemność zobaczyć świetną kolekcję nowoczesnych plakatów, drukowanych najróżniejszymi metodami. Targi były na najwyższym poziomie. Historia miasta sięga 4000 lat przed naszą erą, bo właśnie z tego okresu pochodzą kamienne tablice, mówiące o tym, że ustanowione zostało tam ludzkie osiedle - Eumolpias. Spacerując, poznawaliśmy historię miasta od zarania dziejów. Nasza wycieczka zakończyła się na szczycie jednego z 7 wzgórz, w obrębie których znajduje się Płowdiv, zwany „Miastem Siedmiu Wzgórz”.

Oczywiście nie tylko zwiedzaliśmy, uczestniczyliśmy także w praktykach zawodowych, które były celem naszego wyjazdu. Firmy, które nas przyjęły to: Accent 96 Ltd., ID Print Ltd., Mail Bg Ltd., Antourage graphic Ltd. Oraz Bulget Ltd. Zapoznaliśmy się także z cyklem produkcyjnym, poczynając od projektowania, aż po wykończenie introligatorskie. Przygotowywaliśmy prace jedno i wielokolorowe, ze szczegó-



nym uwzględnieniem podłoża drukowego, kolorystyki i personalizacji odbitki. Dzięki temu nabyliśmy nowe umiejętności i przekonaaliśmy jak wygląda cały proces poligraficzny. Dzie-

ki nabytym Europasom możemy, po ukończeniu szkoły, wpisać w nasze CV mocny argument przetargowy, szczególnie ważny na dzisiejszym rynku pracy. (ja)



Pracownicy naszej huty odegrali istotną rolę w odzyskaniu przez Polskę swojej suwerenności

KOMBATANCKIE WSPOMNIENIE NIEPODLEGŁOŚCI

W tym roku 11 listopada obchodziliśmy 95 rocznicę odzyskania przez Polskę niepodległości po 123 latach niewoli. Nowohucy kombataneci z tej okazji przygotowali uroczyste spotkanie, które odbyło się w Domu Kombatanckim RP w os. Górali. Rozpoczął je prezes zarządu Małopolskiej Fundacji Domu Kombatanckim RP Muzeum Czynu Zbrojnego red. Sławomir Pietrzyk, przypominając najważniejsze wątki z historii Polski, które doprowadziły do odrodzenia się wolnej Ojczyzny. Powitał także gości wśród których byli m.in. pełnomocnik prezydenta ds. polityki socjalnej Anna Okońska - Walkowicz, przedstawiciel Biura Wojewody Małopolskiego Łukasz Zalasinski, wiceprzewodniczący Rady Dzielnicy XVII Jan Kawa, członek zarządu Rady Dzielnicy XIV Marek Sadowski oraz prezes Klubu Seniorów Lotnictwa płk Zbigniew Sobeńko. Prezes nowohuckiego oddziału Światowego Związku Żołnierzy AK, b. pracownik Kombinatu Metalurgicznego kpt. Franciszek Baryła przypomniał sylwetki kombatanckich, którzy również pracowali w hucie i odegrali istotną rolę w odzyskaniu przez Polskę niepodległości. Warto przypomnieć przynajmniej

imiona i nazwiska tych kombatanckich, a byli to: Władysław Białas ps. „Bosak” - udział w I WŚ, Józef Bugajski - żołnierz w I WŚ, udział w III powstaniu śląskim, Jan Paweł Chojecki - żołnierz Legionów Polskich, Piotr Ćwikła - żołnierz armii gen. J. Hallera i 5 Pułku Legionów, Józef Dworżański - żołnierz IV pułku Legionów, Bolesław Grabowski - żołnierz armii gen. J. Hallera, Jan Henkel - powstaniec wielkopolski, Jan Karolczyk - udział w I WŚ, Stanisław Kurek - żołnierz armii J. Hallera, Józef Krupa - żołnierz Strzelców Krakowskich i uczestnik III powstania śląskiego, Marian Marciniak - udział w I WŚ i powstaniu wielkopolskim, Franciszek Merta - uczestnik I WŚ i dwóch powstań śląskich w 1919 i 1920 roku, Tytus Ostachowicz - żołnierz w I WŚ, Adam Piasecki - oficer w armii gen. J. Hallera oraz Leon Wyszczelski - legionista, ułan Beliny-Prażmowskiego, którego lancia i siodło znajdują się w Muzeum Czynu Zbrojnego. Zresztą są tam również inne pamiątki legionowe oraz z powstań śląskich i wielkopolskiego. Po spotkaniu obejrzała je młodzież z III LO im. Jana Kochanowskiego oraz XI LO im. Marii Dąbrowskiej,

uczestnicząca w spotkaniu kombatanckim. Młodzież mogła wziąć w niepowtarzalnej lekcji historii i posłuchać wspomnień kpt. Baryły o legionistcie Leonie Wyszczelskim, z którym razem pracował w hucie. Porozmawiać z innymi kombatanckimi jak: powstaniec warszawski Miroslaw Ropelewski, partyzant „Jędrus” Stanisław Szymański. Ważnym akcentem było wręczenie przez prezesa Zarządu Głównego Stowarzyszenia Pokoleń Żołnierzy Republiki Pińczowskiej mjr. Mieczysława Wojtasika kawalera

Orderu Virtuti Militari Krzyży Republiki Pińczowskiej red. Sławomirowi Pietrzykowi oraz zastępcy prezesa Klubu Seniorów Lotnictwa Leszkowi Mań-



kowskemu, za krzewienie prawdy o czynie zbrojnym, zmierzającym do wolnej i niepodległej Polski. Na zakończenie kombataneci w towarzystwie za-

proszonych gości złożyli kwiaty pod tablicą upamiętniającą poległych w II wojnie światowej. (mp)

Fot. Zdzisław Furgal

NASZE DZIEDZICTWO – POLSKA

Hasło to, wypowiedziane przez Ojca Świętego Jana Pawła II w roku 1979 na krakowskich Błoniach, przyświecało 8 i 9 listopada br. XI Małopolskiemu Przeglądowi Pieśni Patriotycznej i IV Ogólnopolskiemu Festiwalowi Pieśni Patriotycznej, które odbyły się w parafii Matki Bożej Częstochowskiej na os. Szklane Domy.

Patronami tych, związanych z listopadowym Świętem Niepodległości wydarzeń artystycznych, byli w tym roku: twórca i autor Festiwalu Piotr Boroń,

Borys Stepanyan z Miejskiego Ośrodka Kultury w Bukowni, Katarzyna Skrzyniowska z Gminnego Ośrodka Kultury i Sportu w Białym Kościele,

sterz środowisk twórczych ks. infułat Jerzy Bryła. Po nabożeństwie odbył się Koncert Galowy, który poprowadził Edward Porębski z Katarzyną Kucią i Ewelina Gajewska.

Zwracając się do odbierających nagrody i dyplomy laureatów, Halina Szydełko, prezes Krajowego Instytutu Akcji Katolickiej powiedziała m. in. „Kolejny raz uczestniczę w krajowym



ks. kard. Stanisław Dziwisz oraz Krajowy Instytut Akcji Katolickiej. Organizatorami zaś: Akcja Katolicka Archidiecezji Krakowskiej, MDK im. Janusza Żorczaka, małopolskie kuratorium oświaty, Dzielnica XVIII i parafia M.B. Częstochowskiej w Nowej Hucie. Patronat medialny nad wydarzeniem objęli: Głos. Tygodnik Nowohucki, Gość Niedzielny, miesięcznik „Tryby”, Przewodnik Katolicki, Niedziela, miesięcznik parafialny „Szklane Domy”, Radio Plus i portal Franciszkańska 3. Przegląd i festiwal, którego gospodarzem był o. Niward Karsznia OCist. prowadził prezes Akcji Katolickiej przy parafii na Szklanych Domach Edward Porębski, a koordynatorem całości był wiceprezes Akcji Katolickiej Archidiecezji Krakowskiej Stefan Majerczak.

W piątkowym Małopolskim Przeglądzie Pieśni Patriotycznej, na który zgłosiło się 42 zbiorowych i indywidualnych wykonawców (chóry, zespoły i soliści) jury w składzie: Rafał Marchewczyk, Elżbieta Pałka, Barbara Nowak-Talar oraz Jerzy Michał Bożyk wyłoniło laureatów. W kategorii chórów I miejsce zajął chór „Regnum Sonoris” z Libuszy (opiekun Katarzyna Moździerz), II miejsce: „Kantata” z Publicznej Szkoły Podstawowej w Jodłowie (dyrygent Katarzyna Cyza), III miejsce: Chór Samorządowego Przedszkola nr 176 w Krakowie (opiekunki: Irena Gemic, Małgorzata Gancarczyk i Anna Wadowska). Nagrodzone zespoły to: Zespół Wokalno-Instrumentalny „Remedium” Zespołu Szkół Publicznych w Tarnowie i wokalny zespół „Consonans” z Gimnazjum nr 1 w Rabce-Zdroju. Wśród solistów laureatami zostali: Paweł Wysowski ze Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Szczawie, Magdalena Chudzik z Zespołu Szkół Publicznych im. Jana Kantego w Zabórnicach, Justyna Salawa z Technikum im. Komisji Edukacji Narodowej w kalwarii Zebrzydowskiej, Katarzyna Zelek ze Szkoły Podstawowej im. T. Kościuszki w Żmiejce oraz Wilhelm Pasterz z Zespołu Szkół w Michałowicach. Wyróżnienia otrzymały zespoły Samorządowego Przedszkola nr 1 w Krakowie (opiekunka Irena Gemic) oraz Samorządowego Przedszkola w Gdowie (opiekunki: Ewelina Filipiak, Joanna Paszkot i Anna Tabak). Wśród wyróżnionych solistów znaleźli się:

Katarzyna Ignatowicz oraz Karolina Paś z Gimnazjum im. Legionistów J. Piłsudskiego w Bydlinie.

W sobotnim, Ogólnopolskim Festiwalu Pieśni Patriotycznej udział wzięło 22 zbiorowych i indywidualnych wykonawców. Jak na ogólnopolski konkurs przystało poszerzony został skład jury. W składzie oceniającym wykonawców znaleźli się: Rafał Marchewczyk, Elżbieta Pałka, Barbara Nowak-Talar, Jerzy M. Bożyk, Barbara Brzezińska, Urszula Miarczyńska-Micorek oraz Robert Grudzień. Po obradach jury wydało oczekiwany przez wszystkich werdykt. W kategorii chórów I miejsce zdobył chór „Kantata”, miejsce II – „Regnum Sonoris” (nagroda kard. Stanisława Dziwisza). Wyróżniono Chór Przedszkola nr 176 w Krakowie. W kategorii zespołów I nagrodę zdobył zespół „Ardente” z Gimnazjum nr 3 w Obornikach, kolejne miejsce zajęli: duet Paulina Kowalczyk i Michał Pocheć ze Szkoły Podstawowej im. Szarych Szeregów w Starachowicach, zespół wokalny „Consonans” z Gimnazjum nr 1 w Rabce-Zdroju. Wyróżnienia przyznano duetowi Weronika Koprowska i Zuzanna Pocheć z Zespołu Szkół w Rzepinie. Nagrodzeni soliści, to Wilhelm Pasterz ze Szkoły Podstawowej im. Władysława Jagiełły w Borku Wielkopolskim, Magdalena Chudzik, Katarzyna Zelek i Ilona Pyrka z III LO im. D. Czachowskiego w Radomiu.

Tego samego dnia o godz. 15.00 rozpoczęła się uroczysta Msza św. za Ojczyznę, której przewodniczył duszpa-

finale Festiwalu Pieśni Patriotycznej. To ważne, że dla uczczenia Święta Niepodległości organizuje się tego rodzaju wydarzenia artystyczne. Mamy okazję nie tylko posłuchać wspaniałych wykonawców pieśni narodowych, ale również przypomnieć sobie czym jest patriotyzm. Patriotyzm, to przedkładanie dobra Ojczyzny nad własne osobiste cele, o czym wielu dziś zapomina lub po prostu nie chce pamiętać. To również duma z polskiej tradycji, promowanie własnej kultury zagubionej dziś gdzieś pośród enigmatycznej europejskości.

W tegorocznym Małopolskim Przeglądzie Pieśni Patriotycznej i Ogólnopolskim Festiwalu Pieśni Patriotycznej udział wzięło łącznie ok. 600 osób (soliści, członkowie chórów i zespołów, dyrygenci, opiekunowie). Wykonawcy prezentowali się w różnych konwencjach – a capella, z towarzyszeniem instrumentów, z akompaniamentem z półplaybacku, a występowali zarówno w strojach współczesnych jak i historycznych.

Oba przeglądowo-festiwalowe dni w pełni wyczerpały cele zawarte w Regulaminie konkursów. Warto je w tym miejscu przywołać: ● zainteresowanie dziedzictwem kulturowym, pieśnią, religią, tradycją i obyczajami; ● uświadomienie i zrozumienie roli wartości narodowo-patriotycznych w życiu człowieka; ● włączenie wartości narodowo-patriotycznych do własnej hierarchii wartości; ● podnoszenie poziomu artystycznego”.

Jerzy M. Bożyk



ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76,
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26,
cm. Grębałów, tel. 645-31-61,
cm. Podgórze, tel. 656-55-11,
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77,

pn.-pt. 7.30-15.30, sob. i św. 8.00-14.00
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00, sob. 8.00-14.00,
pn.-pt. 7.30-15.30,
pn.-pt. 7.00-15.00

DYŻUR CAŁODOBOWY – PRZEWOZY Z MIESZKAŃ

również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04, Batowice, ul. Reduty 1

Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranicą, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

CORDIA

B. KWIECIŃSKA

www.cordia.com.pl

os. Na Skarpie 24

os. Uroczę 5

czynne 8.00-15.30

12 644-87-75, 512-179-466

504-180-180

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE TANIO – CAŁODOBOWO

POGRZEBOWE USŁUGI:

▼ **KOMPLEKSOWO** ▼ **BEZGOTÓWKOWO**

Całodobowy przewóz zwłok z mieszkań do chłodni (w ramach ZUS)

„**REKORDIA**” (w budynku administracyjnym cmentarza w Grębałowie)

Tel. 12 645-47-24, 508-163-001 (CAŁĄ DOBĘ)

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

„MORFON”

os. Dywizjonu 303 31J (od al. Andersa), tel. (012) 641-68-17

Tel. całodobowe: (012) 649-59-96, 0604-296-932 **ROZLICZENIE BEZGOTÓWKOWE**

NEKROLOGI I KONDOLENCJE

przyjmuje Biuro Ogłosze

„Głosu – Tygodnika Nowohuckiego”

(al. Jana Pawła II 232 – NCK) Tel. 643-44-33

PAMIĘĆ O BLISKICH I ZNAJOMYCH

Czytelnicy pytali nas, czy w „Głosie” istnieje możliwość zamieszczania informacji o rocznicowych mszach św. odprowadzanych za zmarłych. – Najbliższa rodzina wie, kiedy i gdzie taka msza zostanie odprowadzona, ale chcielibyśmy także, by wiedzieli o niej sąsiedzi czy przyjaciele zmarłego, a nie wszystkich stać na zamówienie drogiego ogłoszenia w tej sprawie w gazecie – przekonywali. By spełnić oczekiwania Czytelników, zamieścimy takie informacje bezpłatnie. Trzeba tylko zgłosić się do redakcji.

INFORMATOR HANDLOWO-USŁUGOWY

SLUŻBY MIEJSKIE I LOKALNE

Pogotowie Ratunkowe 999. **Pogot. Ratunkowe (N. Huta)** 999.
Straż Pożarna 998, 646-01-10.
Policja 997.
Policja Nowa Huta: os. Zgody (VIII KP) 12 61 52-910, os. Złotej Jesieni 11 C (VII KP) 12 61-52-911, 12 615-33-19.
Straż Miejska 680-15-00 (Oddz. III Nowa Huta, 640-51-15 (Oddz. VI Wzg. Krzesławickie)).
Pogotowie gazowe 992. **Pogotowie dźwigowe** 12 644-23-08.
Pogotowie c.o. 12 644-38-46. **Wodociągi** 12 648-28-61.
Toksikologia 411 99-99.
Pogotowie ADREM (elektr., c.o., wod.-kan.-gaz) 644-19-69, 643-27-43. **ADREM awarie poza budynkiem** 644-12-10.
Pogotowie elektryczne dla os. Oświecenia 647-05-65 w dni powszednie i 647-15-87 w dni świąteczne.
Całodobowy telefon zaufania dla osób z problemem alkoholowym i ich rodzin 411-60-44.

MEDYCYNĄ I ZDROWIE

▼ **PRACOWNIA USG – LEK. MED. B. STĘPIEŃ** – os. Handlowe 8, tel. 12 644-78-26, 12 640-50-90 lub 696-047-450: badania jamy brzusznej, tarczycy. Czynna: poniedziałek 12.00–16.00, wtorek–piątek 9.00–12.00.
 ▼ **GABINET KARDIOLOGICZNY.** Lek. med. Krzysztof Ideć, os. Centrum A, bl. 3. Rejestracja: 12 357-36-12.
 ▼ **MASAŻ,** rehabilitacja, wizyty domowe.
 Tel. 12 414-11-97, 602-861-879.
 ▼ **TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA,** Piotr Paweł Rząca, Kraków, Nowa Huta, ul. Tomickiego 13. Tel. 507-099-231. Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl.
 ▼ **ANGIOMEDIC DR JERZY ZDULECZNY,** Ujastek 3, tel. 12 307-56-00, 502-075-633. Doppler USG naczyń, USG tarczycy, piersi, węzłów chłonnych, ślinianek, specjalistyczne konsultacje w zakresie chorób naczyń i chorób wewnętrznych, leczenie operacyjne/bezoperacyjne żyłaków i pajączków naczyniowych (skleroterapia, termoablacja falami radiowymi met. EVRF). Dysponujemy jednym z najnowszych aparatów USG.
 Więcej informacji: www.angiomedic.pl.
 ▼ **USŁUGI PIELĘGNIARSKO-OPIEKUŃCZE W DOMU.**
 502-050-404, 668-438-248.

USŁUGI RÓŻNE

▼ **USŁUGI SZKLARSKIE,** oprawa obrazów, os. Jagiellońskie 19, Pawilon Handlowo-Usługowy koło kościoła ARKA (wejście z tyłu), tel. 647-86-50.

▼ **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon 126454765, 6009988 32.
 ▼ **PRZECHOWALNIA ROWERÓW** (z możliwością przeglądu) i **OPON** (całoroczna). Plac targowy PIAST, paw. 3. Tel. 647-13-88, kom. 0502-730-087.
 ▼ **SALON FRYZJERSKI „Dorota”** (damski, męski, dzieci). Pl. Targowy „Piast”, paw. 26, 27. Tel. 12 681-33-77.
 ▼ **OBUIE – NAPRAWA.** Os. Jagiellońskie 19, pawilon handlowy (wejście od tyłu). Tel. 647-86-50.
 ▼ **SERWIS RTV.** 012 647-09-30, 0508-08-46-92.
 ▼ **ZAKŁAD ZEGARMISTRZOWSKO-ŚLUSARSKI.** Naprawa zegarków mechanicznych i elektronicznych, naprawa zegarów ściennych. Ostrzenie noży, nożyczek, pił, łańcuchów. Dorabianie kluczy mieszkaniowych i samochodowych z immobilizem. Plac targowy Bieńczyce, paw. 23. Tel. 510-949-066.
 ▼ **NAPRAWA I SPRZEDAŻ PARASOLI.** Szkolne 14. Tel. 644-98-11.
 ▼ **ZAKŁAD PIECZĄTKARSKI,** Robert Sroka, os. Niepodległości 3. Tel./faks 12 649-55-55.
 ▼ **ROWERY** – sprzedaż, części, akcesoria, serwis, naprawy, komis, malowanie ram. FHU „Elmar”, plac targowy PIAST, paw. 3, tel. 647-13-88, kom. 502-73-00-87.

BIURA KSIĘGOWO-PODATKOWE

▼ **BIURO RACHUNKOWE „ATINA”,** usługi podatkowo-księgowe. Boh. Września 76. 648-01-89.
 ▼ **SALDO** – usługi księgowo podatkowe. Rozliczenia VAT-u budowlanego, zeznania roczne PIT-y. 12 641-07-59.

POŚREDNICTWA NIERUCHOMOŚCI

▼ **FIRMA „GARRET”** – licencje państwowe, sprzedaż-kupno domów, mieszkań. Kredyty. DH „Wanda”, ul. Broniewskie 1. Tel. 12 642-59-10/11. www.garret.pl.
 ▼ **ARKADOM – NAJSKUTECZNIEJSZE BIURO NIERUCHOMOŚCI.** Stowarzyszeni w MSPON, 3 licencje państwowe. Os. Jagiellońskie 19, koło kościoła Arka. Tel. 12 641-66-74; www.arkadom.pl.

USŁUGI MOTORYZACYJNE

▼ **SERWIS OPON KRAWAŁ,** partner handlowy MICHELIN i PIRELLI oferuje wszelkie naprawy opon i detek.
 ● profesjonalne wyważanie kół ● prostowanie felg alu i stalowych ● pompowanie kół azotem ● naprawy opon z systemem PAX ● opony różnych marek krajowe i zagraniczne. Honorujemy karty płatnicze. Raty. Ul. Cienista 3 (róg Kocmyrzkowskiej). Pon.–pt. 8.00–18.00, sobota 8.00–14.00. Tel.: 425-70-08, 608-034-643; www.driver-polska.pl; e-mail: capala@driver-polska.pl.
 ▼ **FIRMA AUTO KOMPUTER,** Janina Walasek, ul. Makużyńskiego 9B. Tel. 644-18-80, 684-19-00 (01, 02), pon.–pt. 8.00–17.00. Badania techniczne pojazdów do 3,5 ton (przeglądy rejestracyjne): okresowe, zasilanych gazem, rejestrowanych po raz pierwszy za granicą, powypadkowych. Komputerowy system pomiaru i kontroli układów jezdnych samochodów osobowych i busów oraz ich regulacja. Komputerowy pomiar sprawności amortyzatorów. www.autokomputer.krakinfo.pl.
 ▼ **AUTOALARMY, BLOKADY, CENTRALNE ZAMKI** (rok założenia 1989). Bieńczyce, ul. Cienista 12, tel. 644-45-17.
 ▼ **AUTO CENTRUM BLASK,** ul. Bulwarowa 33, myjnia ręczna, tel. 644-89-06.
 Czynna od pon. do sob. 8–18, niedziela 8–15.
 ▼ **Samoobsługowa myjnia ręczna** (7 dni w tygodniu, 8–23).
 ▼ **Serwis i sprzedaż opon** (tel. 680-53-10, pon.–sb., 8–18).
 ▼ **Serwis klimatyzacji.**
 ▼ **AUTOMYJNIA. MYCIE RĘCZNE.** Ul. Fatimska 6, tel. 644-72-39. Całodobowy parking.
 ▼ **ZŁOMOWANIE** samochodów, wystawianie zaświadczeń transport. 12 681-01-41, 0605-100-845.

KWACIARNIE

▼ **KWACIARNIA „KALINA”,** os. Centrum D1, czynna od pn. do pt. w godz. 8–19, w soboty 8–17, w niedziele 9–15. Tel. 012 644-33-36. Przyjmujemy zamówienia z dostawą do domu.
 ▼ **KWACIARNIA „CUPIDO”,** pl. Targowy Bieńczyce 6, tel. 641-46-35.
 Czynna: pon.–sob. 6.00–19.00, niedziela 9.00–16.00. Zamówienia na telefon. Dowóz w obrębie Krakowa. Wińce, wiązanki okolicznościowe, bukiety.

PRACOWNIE ZŁOTNICZE

▼ **WYROBY ZŁOTE, SREBRNE.** Naprawy. Grawerowanie. Skup złota i srebra. Upominki komunijne. Ceny producenta Bieńczycki pl. Targowy 5. Tel. 12 685-53-80.

OGŁOSZENIA DROBNE

● **ANDRZEJKI** dla samotnych. 668-122-170.
 ● **ANTENA** – montaż, naprawa. (12)640-00-41, 609-586-881.
 ● **ANTENY** montaż, naprawa TV-SAT. (12)645-19-13, 501-03-08-90.
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów „Dywaniarz” – gwarancja dobrej usługi. (12)649-92-39.
 ● **CZYSZCZENIE** dywanów – Kärcher. 506-507-171.
 ● **HYDRAULICZNE** usługi wod.-kan.-gaz. 501-415-154.
 ● **KOLDRY** przeróbki, os. Handlowe 8. (12)643-77-90, www.tuli.net.pl.
 ● **KONSERWACJA,** naprawa piecyków gazowych, hydraulika. 501-841-288.
 ● **KTO** nauczy emeryta podstaw gry na akordeonie. 666-969-068.
 ● **NAPRAWA,** konserwacja, sprzedaż, montaż piecyków łazienkowych. (12)648-46-19, 0502-587-520.
 ● **NAPRAWA** piecyków – hydraulika. 518-527-005.

● **NAPRAWA** telewizorów wszystkich typów u klienta. (12)640-00-41, 609-586-881.
 ● **SPRZEDAM** mieszkanie dwupokojowe, 74 m², os. Oświecenia, 3-pokojowe (rok bud. 2007), wykończone, umeblowane. Niski czynsz. Bez pośredników! Tel. 692-415-983.
 ● **SZKLARZ,** oprawa obrazów, montaż lustek. Szkolne 30. (12)644-27-07, 509-540-615.
 ● **TANIO** do wynajęcia 2-pokoje, kuchnia. 791-892-680.
 ● **ZASTRAJKOWAŁ** telewizor? Dzwon (12)6454765, 600998832, 501932679.
 ● **ZATRUDNIĘ** kierowcę kat. C+E. 608-035-228.

KUPIĘ NOWE I UŻYWANE

STYCZNIKI ID, IDX, SLA, ES ROZŁĄCZNIKI RIN, ŁR400, ŁUK60,80S LUZOWNIKI DZEM, EB, ZHA STYKI
518-077-017

KOREPETYCJE MATEMATYKA

Tel. 507 869 805

lombard 4u.pl

WYSOKIE KWOTY POŻYCZEK POŻYCZKI POD ZASTAW WSZYSTKIEGO SKUP ZŁOTA, BIŻUTERII, ZEGARKÓW SKUP WARTOŚCIOWYCH PRZEDMIOTÓW

Centrum Handlowe M1 Al. Pokoju 67 Kraków 509-164-757, 12-682-58-85 Czynne 7 dni w tygodniu od 9-21 www.lombard4u.pl



KANCELARIE PRAWNE

Wynagrodzenia zwykłe i przysięgłe os. Kalinowe 10/31 Kompleksowa obsługa osób i firm tel. 12 444 12 82, 537 444 108 Najwyższy poziom usług NISKIE CENY

Lokal 100 m kw.

położony na parterze i pierwszym piętrze w os. Kombatantów do wynajęcia na usługi, działalność medyczną lub biurową. Tel. 516 027 454.

lombard 4u.pl

Pożyczki pod zastaw wszystkiego. Chwilówki - pożyczki. Skup złota, biżuterii, zegarków, telefonów i wiele innych. Skupujemy wszystko co ma wartość. Lombard4u.pl M1 Kraków,

M1 Al. Pokoju 67 Kraków 509-164-757. 12-682-58-85 7 dni w tygodniu od 9-21

Kredycik123.pl M1 Kraków Pożyczka gotówkowa do 5.000 zł dogodne raty Pożyczki - chwilówki **KREDYCIK123.PL**

BIURO OGŁOSZEŃ

(SIEDZIBA REDAKCJI, BUD. NCK PRZY PL. CENTRALNYM)

Tel. 12 643 44 33



NIERUCHOMOŚCI „TWÓJ DOM”

Kraków, os. Centrum E 21 tel. 643 76 60; 505 056 856

ZARZĄDZANIE NIERUCHOMOŚCIAMI

—WSPÓLNOTY-PEŁNA OBSŁUGA—

POŚREDNICTWO W OBROTCIE NIERUCHOMOŚCIAMI

www.twol-dom.com.pl

Zdrowie i uroda

PRODENT®
os. Niepodległości 3 A
tel. 681-33-22, 681-34-80
czynne pon.-pt. 9-21, sobota 9-15
♦ STOMATOLOGIA ♦ PROTETYKA
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
♦ ORTODONCJA ♦ CHIRURGIA - PEŁNY
ZAKRES USŁUG, implanty ♦ WYBIELANIE
ZĘBÓW W 30 MINUT
**EMERYCI I RENCIŚCI 30% ZNIŻKI
NA USŁUGI PROTETYCZNE**

Firma MARK-MED Sp.z o.o.
zaprasza pacjentów
do Przychodni
Specjalistycznej
os. Uroczę 2, II p.
**na badania
ECHA
SERCA**

Informacja i rejestracja
od godz. 9.00 do 18.00.
Tel. 12 644-24-74,
lub 12 648-00-44

**PRACOWNIA
RENTGENOWSKA**
os. Uroczę 2
Wykonujemy zdjęcia:
→ kręgosłupa → klatki
piersiowej → kostne, zębów
i panoramiczne zębów
Tel. 12 644-92-82

Piotr Paweł Rząca
TERAPIA MANUALNA KRĘGOSŁUPA
• dyskopatia • lumbago • rwa kulszowa i ramienna
**Kraków, Nowa Huta,
ul. Tomickiego 13**
Tel. 507-099-231
Więcej informacji na www.terapiamanualnakrakow.com.pl

ANTYBIOTYKI

Nie zawsze, niekoniecznie, nie na wszystko

Rozmawiamy z prof. dr hab. n. med. Walerią Hryniewicz z Zakładu Epidemiologii i Mikrobiologii Klinicznej Narodowego Instytutu Leków, przewodniczącą Narodowego Programu Ochrony Antybiotyków.

● **Od sześciu lat 18 listopada na wniosek Komisji Europejskiej obchodzimy Europejski Dzień Wiedzy o Antybiotykach. Czy rzeczywiście jest potrzebny?**

– Tak, to bardzo ważny dzień. Został ustanowiony, bo zaistniał poważny problem. Na rynku pojawia się niewiele nowych antybiotyków, a te, które mamy, są coraz mniej skuteczne, ponieważ bakterie (np. pałeczki jelitowe) stają się na nie coraz bardziej odporne. Z tego powodu przybiera zakażeń, których nie potrafimy wyleczyć. Pora więc zacząć bić na alarm, żeby rozsądnie stosować te leki, nie nadużywać ich.

● **Antybiotyki są dostępne tylko na receptę, skąd więc problem z ich nadużywaniem?**

– Po pierwsze, antybiotyki powinny być dostępne tylko na receptę, ale nie są. Polska jest jednym z niewielu krajów, który dopuścił furagę bez recepty i myślę, że konsekwencje tego będą poważne. Po drugie, istotnym problemem jest samoleczenie. Polega ono głównie na przyjmowaniu przez pacjentów antybiotyków, które zostały z poprzedniej kuracji. Wynika to zwykle z faktu, że chory przestał je brać zbyt wcześnie, tuż po ustąpieniu objawów klinicznych, a jeszcze przed usunięciem drobnoustroju, który spowodował zakażenie. Samoleczenie jest rzeczą niedopuszczalną! Antybiotyki powinny być stosowane tylko za wiedzą lekarza, tymczasem 5-10 proc. pacjentów bierze je na własną rękę. Poza tym, chorzy nie przyjmują tych leków tak, jak powinni, czyli w odpowiedniej dawce, o określonej porze i przez zalecany okres. W piersi powinni się jednak bić nie tylko pacjenci, ale i lekarze: zbyt mało uczymy się o antybiotykach i jesteśmy nie dość stanowczy wobec pacjentów. Nie odmawiamy im antybiotyków, obawiając się, że od nas odejdą.

● **Do niedawna istniał jedyny w Polsce program Alexander, z którego lekarze mogli czerpać wiedzę o leczeniu antybiotykami. Była Pani jego współautorką...**

– Tak, to był projekt międzynarodowy, który urodził się w latach 90. Dostarczał lekarzom wiedzy na temat wrażliwości na antybiotyki najważniejszych bakterii odpowiedzialnych za infekcje dróg oddechowych. Każdego drobnoustroju rządzi się swoimi prawami, lekarze powinni je znać. Za ten rok będziemy jeszcze mieli dane, a co dalej – nie wiadomo. Mam nadzieję, że uda nam się powrócić do

tego programu. Zależy to od pozyskania źródeł finansowania.

● **Ile mamy dziś antybiotyków?**

– Wszystkie antybiotyki wynalezione w latach 40. wciąż znajdują zastosowanie, poza tym doszły kolejne. W sumie jest ich teraz co najmniej

w bardzo wąskim zakresie, działa bowiem wybiórczo na czynnik sprawczy zakażenia, oszczędzając te bakterie, które go nie wywołały. Drugi natomiast działa na wieloantybiotkooporne bakterie gronkowca złościstego. Nowe antybiotyki to jedna z

terapii opornych na wszystkie antybiotyki wzrasta. Z danych Centrum Zapobiegania i Kontroli Zakażeń w Sztokholmie, do którego płyną raporty z całej Europy, wynika, że dwa lata temu w krajach UE zmarło z tego powodu 25 tys. ludzi (bakterie, które wywołały zakażenia u tych pacjentów były odporne na wszystkie dostępne antybiotyki). W Polsce pałeczki jelitowe wieloantybiotkooporne mogą spowodować zgon 30-50 proc. zakażonych nimi osób.

● **Antybiotyki otaczają nas jednak zewsząd – są w glebie, farbach, żywności...**

– Tak, bo pieniądze przesłoniły nam rozsądek i odpowiedzialność. Myślimy tylko o tym, co teraz, nie o przyszłości. Trafnie wybrane antybiotyki powodują, że pacjent zdrowieje w oczach. Natomiast stosowanie ich na wszelki wypadek, zbyt długo czy nie wtedy, kiedy trzeba, prowadzi do katastrofalnych skutków – zaczynamy tracić jedną z największych i najskuteczniejszych grup terapeutycznych i jedno z największych odkryć medycznych XX wieku! Dlatego UE wyasygnowała ogromne pieniądze na poszukiwanie nowych leków przeciwbakteryjnych. W trzeciej fazie badań klinicznych, a więc blisko celu, są leki będące kombinacją starych, dobrych, sprawdzonych antybiotyków oraz inhibitorów enzymów bakteryjnych niszczących antybiotyki. Mam nadzieję, że będą dostępne za 3-5 lat.

● **Jakie jest Pani przesłanie na Europejski Dzień Wiedzy o Antybiotykach?**

– Antybiotyki to cudowna broń do walki z zakażeniami bakteryjnymi. Sięgajmy po nie rozważnie i tylko wtedy, gdy są bezwzględnie konieczne. Grypa i przeziębienie wywoływane są przez wirusy, więc antybiotyki nie zadziałają. Pamiętajmy też, że antybiotyki tracą swą siłę, gdy są nadużywane, a świat bez nich przedstawia bardzo mroczny obraz. Dlatego tocząc wojnę z bakteriami, nie zapominajmy o prostych i skutecznych sposobach walki z zakażeniami, takich jak mycie rąk, higiena osobista, używanie jednorazowych chusteczek czy kichanie w zgięcie łokciowe, a nie w otwartą dłoń (żeby nie roznosić infekcji poprzez dotykanie różnych przedmiotów, np. klamek). Bardzo ważne są też szczepienia ochronne, np. przeciwko pneumokokom i grypie.

● **Dziękuję za rozmowę.**

(paf)

Narastanie oporności bakterii na antybiotyki jest jednym z najpoważniejszych zagrożeń dla zdrowia i życia ludzi. Obecnie szczepy odporne na skuteczne dotychczas antybiotyki rozprzestrzeniają się na całym świecie powodując infekcje, które wymagają dłuższego pobytu w szpitalu, a zarazem zwiększają ryzyko zgonu pacjenta.

Specjaliści zajmujący się leczeniem chorób zakaźnych oraz mikrobiolodzy od lat alarmują, by nie stosować antybiotyków w terapii schorzeń wywołanych przez wirusy, na które leki te nie działają. Są to m.in.: grypa i przeziębienie. Nie powinno się pod żadnym pozorem stosować antybiotyku, który nie został przepisany przez lekarza, ale na przykład pozostał w domu po poprzedniej kuracji.

Jeśli lekarz zaleci nam antybiotykoterapię, to należy stosować się do jego zaleceń – nie przerywać terapii, gdy pocujemy się lepiej, ale trzeba doprowadzić ją do końca oraz zażywać przepisane dawki leku w wyznaczonych odstępach czasu.

60 – dopuszczone są różne w różnych krajach. Polska ma dość szerokie ich spektrum, choć ostatnio brakuje nam dożylnego penicyliny – leku bardzo przydatnego m.in. w leczeniu sepsy meningokokowej, a także anginy (preparat doustny). Jest jednak nadzieja, że na początku przyszłego roku antybiotyk ten ponownie będzie dostępny.

W zeszłym roku wprowadzono u nas dwa nowe antybiotyki. To dobra wiadomość. Jeden ma ukierunkowane działanie na *Clostridium difficile*

dróg rozwiązań.

● **A co z lekami generycznymi?**

– Z punktu widzenia finansów państwa są błogosławieństwem, bo są tańsze. Jednak jest to broń obosieczna, bo jeśli leki są tanie, to nie próbujemy wystarczająco mocno ograniczać ich stosowania. Tam gdzie antybiotyk jest potrzebny, żeby ratować pacjenta (czasem mamy na to pół godziny!), trzeba z nich korzystać, ale te niskie ceny powodują, że czasem płacimy też cenę życia, bo nie mamy już czym leczyć. Liczba bak-

PRODENTIN S.C.
os. Piastów 12k
☎ 012 645 95 59
**STOMATOLOGIA
PROTETYKA**
PEŁNY ZAKRES USŁUG
NAPRAWA PROTEZ NA POCZEKANIU
OD 30 ZŁ
CZYNNE: PON.-PT. 9-18, SOB. 9-13

Vident lek. stom. Andrzej Zimoch
tech. dent. Marcin Słowiak
os. Boh. Września 1
STOMATOLOGIA
PROTETYKA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
KORONY, MOSTY, PROTEZY
EKSPRESOWE NAPRAWY
tel. 12/641-48-08
tel. 12/645-93-33



Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie – inwestycje i rozwój

Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka Akcyjna w Krakowie realizuje zadanie własne gminy w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Miejskiej Kraków zgodnie z uzyskanym zezwoleniem wydanym przez Prezydenta Miasta Krakowa oraz w oparciu o pisemne umowy z Odbiorcami Usług za pomocą urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych.

W celu świadczenia usług na najwyższym poziomie będących synonimem jakości i bezpieczeństwa Spółka skutecznie realizuje politykę inwestycyjną. W najbliższym roku planuje nakłady inwestycyjne na poziomie ponad 203 mln złotych, co oznacza wzrost o 72% w stosunku do poziomu nakładów przewidzianych w „Wieloletnim planie rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych MPWiK S.A. w Krakowie na lata 2011-2020” przy nie zmienionej projekcji taryfowej. Wodociągi Krakowskie będące spółką prawa handlowego, swoją działalność mogą finansować w sposób określony Rozporządzeniem Ministra Budownictwa z dnia 28 czerwca 2006 r. w sprawie określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków (Dz. U. z 2006 r. Nr 127, poz. 886). Zawiera ono definicję niezbędnych przychodów dla potrzeb obliczenia taryfowych cen i stawek opłat planowanych na rok obowiązywania taryf. Oznacza to, że Przedsiębiorstwo nie ma dowolności w kształtowaniu taryf, a jedynie skrupulatnie musi przestrzegać zapisy rozporządzenia, mając na względzie obowiązek realizacji zadania własnego gminy w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków.

DŁUGOŚĆ SIECI WODOCIĄGOWEJ I KANALIZACYJNEJ

Długość krakowskiej sieci wodociągowej wraz z przyłączami wynosi 2077 km. Rozwinięta połączyłaby Kraków z Madrytem.



Dostępność sieci wodociągowej w Krakowie – 99,6% mieszkańców
Dostępność sieci kanalizacyjnej w Krakowie – 99,2% mieszkańców

PRZYKŁADOWE PROJEKTY WRAZ Z SZACOWANYMI NAKŁADAMI INWESTYCYJNYMI

PROGRAM ROZWÓJ SIECI OSIEDLOWYCH jako kontynuacja rozwoju sieci dotychczas realizowanego w ramach programu „Lokalnych Inicjatyw Inwestycyjnych”

Rok 2014 – 17,7 mln zł
Rok 2015 – 22,6 mln zł
Rok 2016 – 26,2 mln zł
Łącznie 66,5 mln zł



Oczyszczalnia Ścieków Kujawy

PROJEKT: GOSPODARKA WODNO – ŚCIEKOWA W KRAKOWIE ETAP II 2013 – 2015

• Modernizacja Oczyszczalni Ścieków KUJAWY, mająca na celu doposażenie zbiorczego układu odprowadzania ścieków, umożliwienie oczyszczania dodatkowego ładunku zanieczyszczeń oraz poprawę warunków bytowych mieszkańców z terenów objętych projektem

• Budowa 3 Kolektorów w ulicach: Obozowej, Glogera, Wyciąski
Budżet – 71,9 mln zł
Dofinansowanie UE – 33,5 mln zł
Udział MPWiK S.A. – 38,4 mln zł

PROJEKT: GOSPODARKA WODNO – ŚCIEKOWA W KRAKOWIE ETAP III 2013 – 2015

• Zbiorniki wodociągowe Górka Narodowa – Wschód – inwestycja ma na celu zapewnienie rezerwy wyrównawczej i awaryjnej, dla północno – wschodniej części miasta Krakowa
• Remont kolektorów głównych (od ul. Rollego do ul. Stoczniovców, od ul. Czarodziejskiej do rzeki Wilgi)
• Budowa sieci kanalizacyjnej (w ulicach: Folwarczna, Stawisko, Ślósarczyka, Pustynna, Os. Sidzina, Sudolska, Malinowa, Jeleniogórska, Orzechowa, Piltza, Babińskiego, Spacerowa, Morcinka)
Budżet – 77,14 mln zł
Dofinansowanie UE – 40,94 mln zł
Udział MPWiK S.A. – 36,2 mln zł

BUDOWA WODOCIĄGU I RUROCIĄGU ŚCIEKÓW DLA MIĘDZYNARODOWEGO PORTU LOTNICZEGO BALICE I JEGO OTOCZENIA 2014 – 2016

• Wodociąg + hydrofornia
• Rurociąg ścieków + pompownia
Razem 10 mln zł

REALIZACJA ZAPISÓW WYNIKAJĄCYCH Z UMOWY SPOŁECZNEJ 2014 – 2015 (KANALEY W ULICACH DZIELNICY XVIII)

Razem koszt kanałów – 5,0 mln zł

OCHRONA PRZECIWPOTOPNIOWA (m.in. OS. PODWAWELSKIE)

• Przepompownia
• Kanały odciążające
Razem 9 mln zł

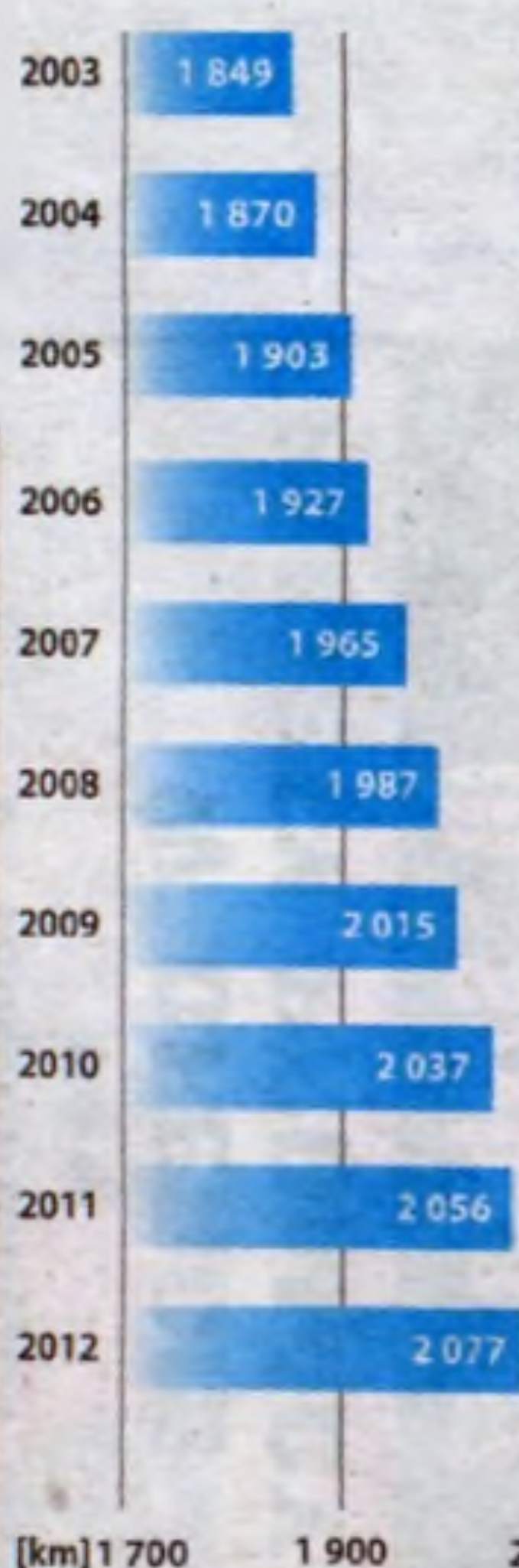
REALIZACJA SYSTEMU DEZYNFEKCYJ W ZAKŁADZIE UZDATNIANIA WODY RABA, ZAOPATRUJĄCYM 60% MIESZKAŃCÓW KRAKOWA – LAMPY UV – CIĄGŁA POPRAWA JAKOŚCI WODY

Razem 9,0 mln zł

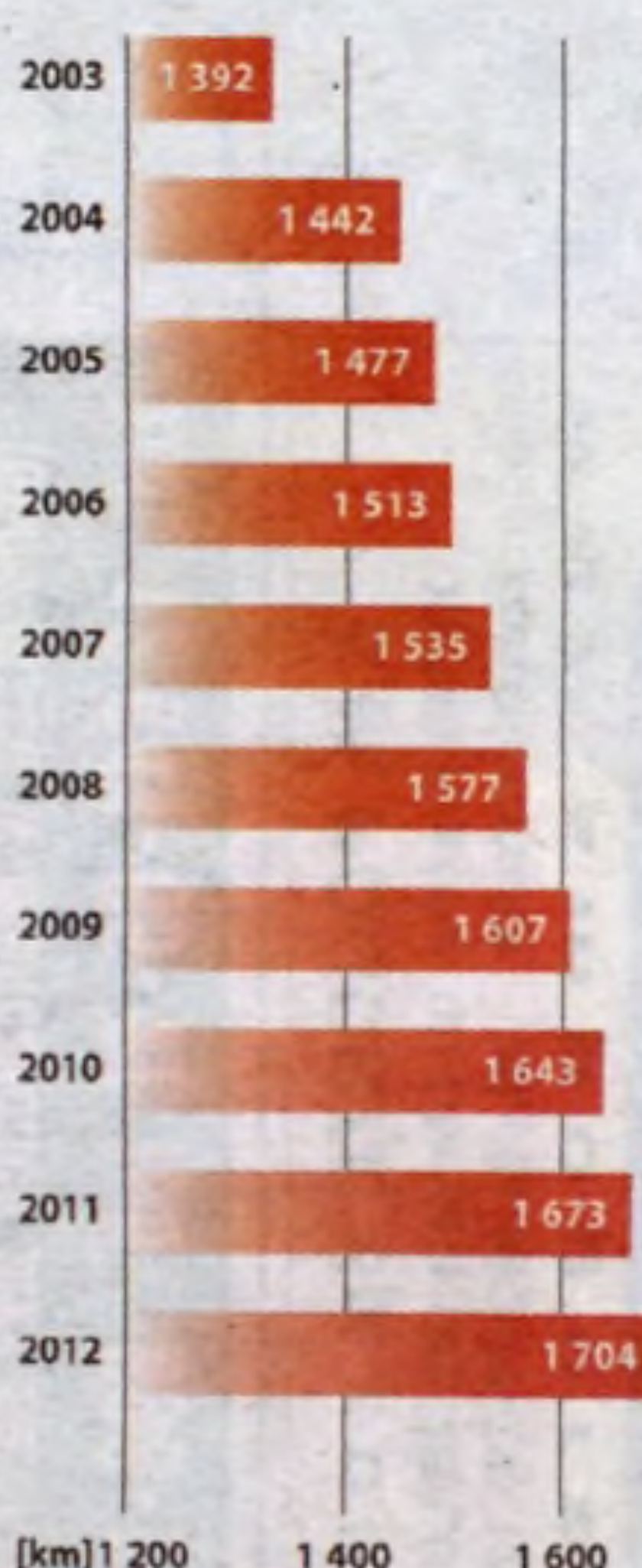
MAGISTRALA WODOCIĄGOWA RONDO POLSADU – ZBIORNIKI GÓRKA NARODOWA WSCHÓD REALIZACJA 2014-2015 – BEZPIECZEŃSTWO DOSTAW WODY

Razem 5,8 mln zł

Przyrost sieci wodociągowej w latach 2003 – 2012



Przyrost sieci kanalizacyjnej w latach 2003 – 2012

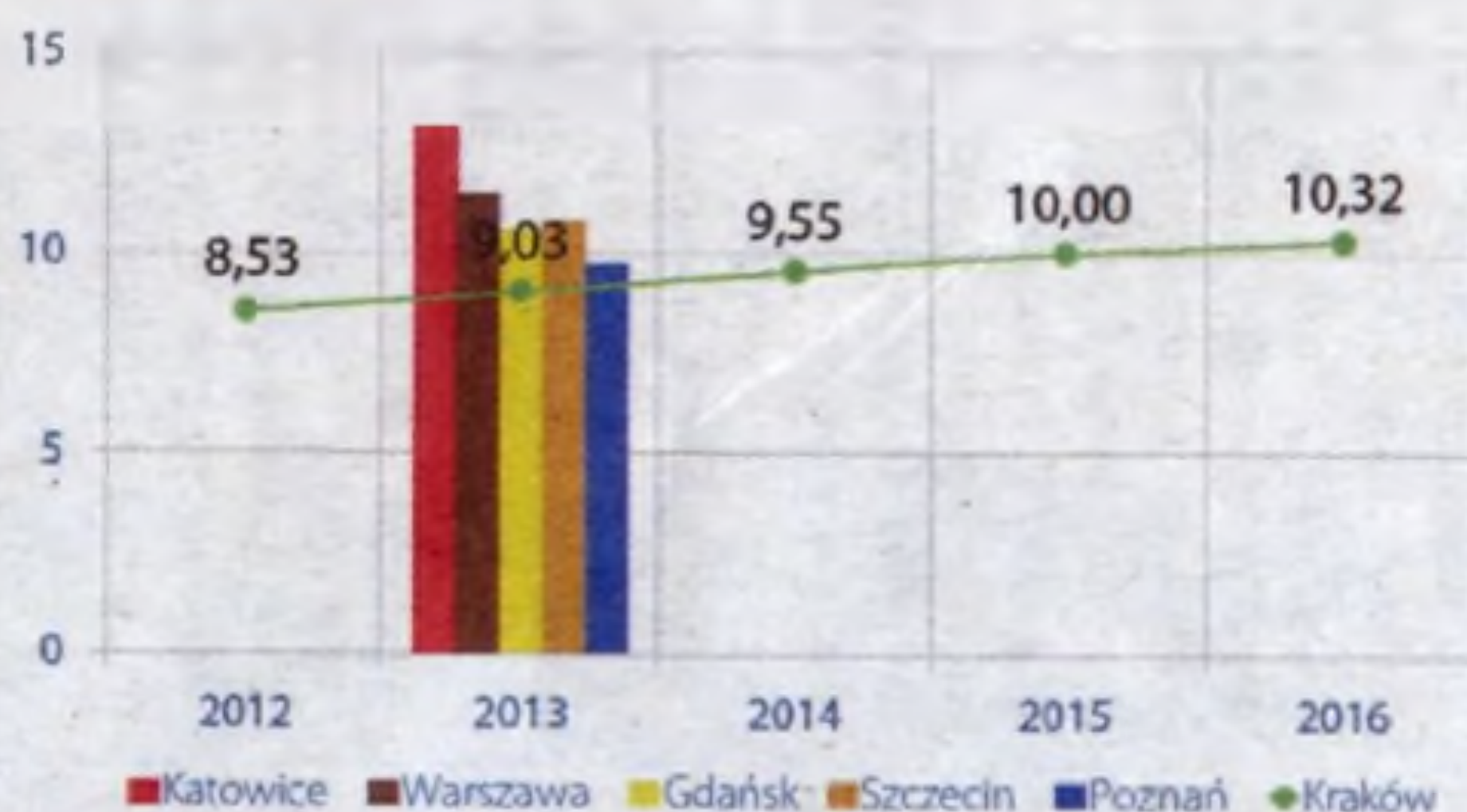


Doświadczalna elektrownia fotowoltaiczna w Oczyszczalni Ścieków Płaszów

WDROŻENIE NOWOCZESNYCH TECHNOLOGII

W ostatnich latach w Wodociągach Krakowskich wdrożono wiele usprawnień w obszarze procesów produkcyjnych i pomocniczych. Zrealizowane inwestycje związanych z energią odnawialną wpłynęły z jednej strony na ochronę środowiska, z drugiej na obniżenie kosztów funkcjonowania firmy, gdyż energia elektryczna stanowi 10 proc. ogółu kosztów ponoszonych przez przedsiębiorstwo. W 2002 roku w Oczyszczalni Ścieków Kujawy zainstalowano generatory do produkcji energii elektrycznej i ciepła, zasilane biogazem. W Oczyszczalni Ścieków Płaszów, która przyjmuje 2/3 krakowskich ścieków, zamontowano w 2011 roku dwie jednostki o mocy 800 kW każda do produkcji energii elektrycznej i ciepła (tzw. kogeneracja). Łącznie obie oczyszczalnie produkują około 1000 MWh „zielonej” energii elektrycznej rocznie. Wyprodukowana energia i ciepło są w całości zużywane na potrzeby obu oczyszczalni. W Oczyszczalni Płaszów uruchomiono też doświadczalną elektrownię fotowoltaiczną o mocy 60 kW. Unikatu w skali kraju inwestycją Wodociągów Krakowskich jest montaż turbiny napędzającej generator energii elektrycznej, która wykorzystuje grawitacyjny przepływ wody w magistralach wodociągowych. Miesięcznie elektrownia produkuje około 200 MWh energii elektrycznej, co stanowi odzysk ok. 20% energii zużytej na pompowanie wody pitnej.

Projekcja taryfowa MPWiK S.A. w Krakowie do 2016 r. na tle wybranych miast (ceny brutto)



Nowa taryfa w budżecie 3 osobowego gospodarstwa

ZAŁOŻENIA:

wzrost o 52 grosze ceny 1 m³ dostarczanej wody i odbieranych ścieków
3 osobowe gospodarstwo domowe
średnie miesięczne zużycie na osobę 3,79 m³
rozliczenie w oparciu o odczyt urządzenia pomiarowego – naliczenie abonamentu za okres rozliczeniowy

SKUTKI:

0,52 zł x 3,79 m³/osobę = 1,97 zł/osobę
1,97 zł x 3 osoby = 5,91 zł/gospodarstwo
5,91 zł + 0 (wzrost abonamentu) = 5,91 zł/gospodarstwo domowe

AUTO GAMA

ARTYKUŁY MOTORYZACYJNE

SZEROKA GAMA AKCESORIÓW SAMOCHODOWYCH
CZĘŚCI ZAMIENNE DO SAMOCHODÓW:

- OSOBOWYCH
- DOSTAWCZYCH
- CIĘŻAROWYCH

Kraków, os. Kombatantów 9
tel./faks 012 647 48 98, 012 649 85 75

e-mail: auto@autogama.pl www.autogama.pl

ZAPRASZAMY: PN.-PT.: 8.00-18.00, SOBOTA: 9.00-14.00

JUNKERS VAILLANT

✓ **ARISTON** ✓ **NECKAR**
✓ **TERMET** ✓ **S. DUVAL**

OSZCZĘDNOŚCIOWE PIECE ŁAZIENKOWE I C.O.
(gazowe i elektryczne)

INSTALACJE SANITARNE I C.O.
GRZEJNIKI ▼ RURY ▼ ZAWORY ▼ BATERIE

MONTAŻ I TRANSPORT – GRATIS

F.H.U. „RELAX” os. Niepodległości 3 12 648-46-19, 502 587-520

SERWIS NAJNIŻSZE CENY

JUŻ OD 749 zł

Premier przechadza się po Warszawie wraz ze swoją żoną. Oglądając wystawy sklepowe mówi do żony:

- Popatrz! Spodnie 50 zł, koszulka 40 zł, futro 150 zł. Nie wiem o co ludziom chodzi, że jest tak źle. Jest przecież dość tanio. A wszyscy mówią, że nikogo na nic nie stać.
- Żona popatrzyła na męża z ogromną czułością, jak tylko kobieta potrafi i mówi:
- Kochanie. To jest pralnia.

Teściowa, która przyjechała ze wsi, pyta zięcia:

- Co to było w rondlu? Ledwie doszorowałam.
- Powłoka teflonowa, mamo...

- Panie dyrektorze, czy mógłbym otrzymać dzień urlopu, aby pomóc teściowej przy przeprowadzce?
- Wykluczone!
- Bardzo dziękuję, wiedziałem, że mogę na pana liczyć.

Teściowa do zięcia:

- Nigdy się nie zrozumiemy! Ja jestem zagorzałą katoliczką.
- Zięć do teściowej:
- Ja też jestem za gorzałą.

- Baco, gdzie nauczyliście się tak rąbać drzewo?
- Na Saharze.
- E, baco, kłamiecie! Przecież Sahara to pustynia...
- Ano, panocku, teraz to już pustynia.

SAMANTA

Zaufaj gwiazdom, zwłaszcza tym, które Ci sprzyjają

HOROSKOP

BARAN (21 III–20 IV). Stawiasz na edukację, traktując poważnie wszelkie okazje do pogłębienia wiedzy w interesującym Cię temacie. To kierunek dobry, ale wymagający wiele trudu. Dasz sobie radę, nie zniechęcaj się, niczego nie zmieniaj.

BYK (21 IV–20 V). Nie masz większego wpływu na to, co dzieje się w Twoim środowisku i rodzinie. Dlatego postanowiłeś pozostawić sprawę własnemu biegowi. Uważasz, według starego przysłowia, że „co ma wisieć, to nie utonie...”

BLIŹNIĘTA (21 V–21 VI). Spokojny tydzień bez specjalnych rewelacji. To dobry czas dla spraw osobistych i podreperowanie zdrowia.

Zwolnij w tym biegu po sukcesy, poświęć trochę czasu bliskim, by zaskarbić sobie ich sympatię.

RAK (22 VI–22 VII). Potrzebujesz odrobiny samotności, by ocenić i przemyśleć ostatnie wydarzenia. Postanowisz też ożywić relacje w rodzinie i to przyniesie Ci wiele satysfakcji. W firmie bez większych zmian, dobra prognoza na przyszłość.

LEW (23 VII–22 VIII). Niechętnie podejmujesz się rozwiązywania codziennych problemów. Żyjesz bardziej w świecie fantazji, co ma też swoje dobre strony, bo nie mając większego wpływu na bieg wydarzeń, nie zaprzatasz sobie tym głowy.

PANNA (23 VIII–22 IX). Jesteś trochę rozdrażniony, bo zarówno sprawy zawodowe, jak i domowe nie układają się tak, jakbyś sobie tego życzył. No cóż, to samo życie, biegnie niezależnie od najlepszych planów. Masz za duże oczekiwania.

WAGA (23 IX–22 X). Poprawa zdrowia, to najlepsza wiadomość, która Cię bardzo ucieszy. Nadal jednak pamiętaj o tym, że zdrowie, to rzecz najcenniejsza i takim sprawom, jak choćby odpowiednia dieta, poświęć jak najwięcej uwagi.

SKORPION (23 X–21 XI). Ze swoimi pomysłami poczekaj jeszcze trochę na sprzyjający okres. W dyskusjach staraj się pozyskać nowych partnerów, nie zrażaj również przeciwników. W pojedynkę przecież niczego nie uda się osiągnąć.

STRZELEC (22 XI–21 XII). Coraz częściej zastanawiasz się nad tym, co było, minęło i czy warto było kruszyć kopie. Po przemyśleniu zastosujesz w biznesowych ukła-

dach inną strategię. Najpierw będziesz usiłował pozyskać zwolenników.

KOZIOROŻEC (22 XII–19 I). Dobry tydzień przed Tobą. Właściwie nie ma sprawy nie do załatwienia, jeśli bardzo Ci na tym zależy. Odczujesz też wsparcie bliskich. W razie potrzeby rodzina może stanąć za Tobą murem, ponieważ zyskałeś zaufanie.

WODNIK (20 I–18 II). Podenerwowanie i lekkie przeziębienie sprawia, że nieco zastopujesz w swoich odważnych planach. Przede wszystkim nie podejmuj się wciąż nowych zobowiązań, bo nie jesteś ze stali i nie udźwigniesz dodatkowych zadań.

RYBY (19 II–20 III). Masz poczucie osamotnienia, bo choć wokół Ciebie wiele się dzieje, nie bierzesz udziału w tym zgiełku. Czujesz się po prostu nie rozumiany, stąd nastroj przygnębienia. Wyjdziesz na kilka dni dla odświeżenia otoczenia.

CURRY Z KALAFIORA

Składniki: łyżka masła, pół kalafiora, 400 ml śmietany 12%, 2 łyżki mąki pszennej, łyżka curry, łyżeczka kurkumy, 2 łyżki cukru, sól morska i płatki chilli do smaku.

Na roztopione na patelni masło wrzucamy kalafiora ugotowanego al dente, podzielonego na mniejsze różyczki, podsmażamy przez 3 minuty. Dolewamy śmietanę wymieszaną z mąką, dodajemy pozostałe składniki i gotujemy do czasu, aż całość zgęstnieje. Do curry można dodać zioła (np. kolendrę lub natkę pietruszki) i przyprawy (np. szczyptę cynamonu lub kardamonu).



Restauracja „Kmita” na os. Piastów 24 B organizuje

WESELA, PRZYJĘCIA, BANKIETY.

Tel. 696-304-674.

Sentencja tygodnia

Bądźcie dobrzy, a resztę pozostawcie niebu.

Justin Louis Émile Combes

§ Akta sprawy... Pies na straży

Obecnie nie dziwi wcale widok zakratowanych okien mieszkań znajdujących się na parterze rozmaitych bloków. Ci bardziej majętni zakładają sobie nawet stalowe żaluzje. I słusznie, bowiem policja cały czas ostrzega lokatorów najniższych kondygnacji, że takie lokale szczególnie upodobał sobie złodzieje. Na szczęście „kariera” takich włamywaczy też się kończy – dwóch z nich niedawno zgubiła zbytnia rutyna, brak wyobraźni i zęby rottweilera.

Rokrocznie w okresie wakacyjnym przez Kraków, a także Nową Hutę przechodzi plaga włamań do mieszkań. Kiedyś był czas, że sprawcy w jakiś nadprzyrodzony sposób neutralizowali dość skomplikowane zamki, w jakie wyposażone były drzwi przez jednego z producentów z Izraela. A ponieważ w takie odrzwa wyposażano wiele nowych mieszkań, więc takich zdarzeń zanotowano w mieście aż kilkadziesiąt. Policji udało się złapać złodziei – okazały się nimi osoby, które weszły w posiadanie systemu zamków montowanych w tych drzwiach i swą wiedzę wykorzystwały do przestępstw.

W podobny profesjonalny sposób zaczęło działać parę grup złodziejskich, które upodobały sobie otwieranie nowych okien

wykonanych z tworzyw sztucznych. Do czego potrzebna była pewna wiedza na temat konstrukcji ram, zamków i zawiasów. W każdym razie okazało się, że rozmaite zabezpieczenia wymyślone przez producentów dają się pokonać bez wybijania szyb. W większości przypadków wystarcza, bowiem wywiercenie w odpowiednim miejscu dziury, wykonanie kilku ruchów i przesunięcie całego wewnętrznego mechanizmu w inne miejsce.

Dwóch młodych ludzi poznało się kilka miesięcy wcześniej w czasie pracy u jednego z producentów takich okien. Wtedy zaznajomili się z techniką produkcji nowoczesnych kwater. Obaj jednak nie za bardzo się przykładali do swych obowiązków i ich pracodawca wyrzucił ich z pracy. Wtedy też postanowili zrobić z posiadanej wiedzy praktyczny użytek.

Obaj 24-latkowie po dwóch udanych takich przestępstwach zdecydowali się wylamać blokady w oknach mieszkań w nowym bloku w Nowej Hucie, którego właściciele wyglądali na dość majętnych. Po sprawdzeniu, że lokatorów nie ma, wywiercili otwory w ramie i po chwili byli w środku. Mieli jednak poważnego pecha, nie przewidzieli, że lokatorzy mają też psa. W ciemnościach usłyszeli tylko głuchoe warknięcie. Rottweiler pies z natury dość agresywny i nieznający poczucia strachu, natychmiast rzucił się na nich. Obaj panowie natychmiast salwowali się ucieczką. Jednak jeden został skutecznie zatrzymany przez psa i udało mu się przed jego zębami uciec na piętrowe łóżko. Drugi dostał się na balkon i gdy chciał uciekać, akurat zauważył go sąsiad. Błyskawicznie wzywając policję. Akurat w pobliżu był patrol i obaj włamywacze trafili do aresztu, a dzielny czworonóg zapewne został przez swojego pana nagrodzony. I to nie tylko długim spacerem. (mar)

Centrum Rehabilitacji CitoReh

Oferujemy pełny zakres rehabilitacji:

Elektroterapia ● Magnetoterapia
Ultradźwięki ● Krioterapia
Laser ● Kinezyterapia
Masaż ● Terapia manualna
● Taping medyczny

◆◆◆

Konsultacje:

✓ ortopedyczne (środy od godz. 16.00)
✓ rehabilitacyjne

◆◆◆

**W OFERCIE
PAKIETY PROMOCYJNE!**

Ul. Szybka 27

(obok placu w Bieńczykach przy salonie Skody)

Tel. 12 641-65-41 lub 696-999-958

S.M. POGÓRZE Sp. z o.o.

30-348 Kraków, ul. Chmieleniec 2B/LU10

smpegorze@poczta.fm tel. 12 263-77-29, 12 357-60-68

www.smpogorze.pl



**Wzg. Krzesławickie, ul. Architektów
ROZPOCZĘTY KOLEJNY ETAP INWESTYCJI**

**BIURO PODRÓŻY
SANTORINI**

1000 ofert
4 pory roku
1 biuro podróży

www.santorinitravel.pl Santorini Travel, ul. Bulwarowa 35b, 31-751 Kraków
tel. 12 680 51 95, tel. kom. 510 702 705, travel@santorinikrakow.pl